

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

175e ANNEE



**N. 234**

LUNDI 1<sup>er</sup> AOUT 2005

*Le Moniteur belge du 29 juillet 2005 comporte trois éditions, qui portent les numéros 231, 232 et 233.*

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikels 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

175e JAARGANG

MAANDAG 1 AUGUSTUS 2005

*Het Belgisch Staatsblad van 29 juli 2005 bevat drie uitgaven, met als volgnummers 231, 232 en 233.*

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Justice*

15 JUILLET 2005. — Loi visant à compléter les articles 10 et 46 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, p. 33848.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

21 JUIN 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 février 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à la prime syndicale dans les entreprises de travail adapté, p. 33849.

#### *Gouvernements de Communauté et de Région*

##### *Communauté française*

##### *Ministère de la Communauté française*

10 JUIN 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'appellation, la composition et les missions du Conseil de direction et du Collège restreint du Ministère de la Communauté française, p. 33851.

##### *Région wallonne*

##### *Ministère de la Région wallonne*

14 JUILLET 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 1999 relatif aux délégations de pouvoirs spécifiques au Ministère de la Région wallonne, p. 33866.

#### *Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

##### *Wallonische Region*

##### *Ministerium der Wallonischen Region*

14. JULI 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 1999 über die spezifischen Vollmachtsteilungen des Ministeriums der Wallonischen Region, S. 33866.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Justitie*

15 JULI 2005. — Wet tot aanvulling van de artikelen 10 en 46 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, bl. 33848.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

21 JUNI 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 februari 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende vakbondspremie voor beschutte werkplaatsen, bl. 33849.

#### *Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

##### *Franse Gemeenschap*

##### *Ministerie van de Franse Gemeenschap*

10 JUNI 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van de benaming, de samenstelling en de opdrachten van de Directieraad en het Beperkt College van het Ministerie van de Franse Gemeenschap, bl. 33858.

##### *Waals Gewest*

##### *Ministerie van het Waalse Gewest*

14 JULI 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 22 april 1999 betreffende de opdracht van bevoegdheden eigen aan het Ministerie van het Waalse Gewest, bl. 33867.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

20 JUILLET 2005. — Ordonnance relative à la société d'acquisition foncière, p. 33867.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Intérieur*

Commissaire divisionnaire de police. Nomination, p. 33877.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 33877. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 33877.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

4 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 février 2003 portant désignation des membres de la Commission permanente de la promotion et de la sélection, p. 33878.

18 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 janvier 2002 portant désignation des présidents et membres du personnel composant la commission interzonale et les commissions zonales d'affectation créées en application de l'article 14<sup>ter</sup> et 14<sup>quater</sup> de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, p. 33879.

18 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 juillet 1998 portant nomination du président et désignation des représentants de l'enseignement de la Communauté française et de l'enseignement subventionné de caractère non confessionnel auprès du Comité de concertation de l'enseignement secondaire non confessionnel, p. 33884.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

15 JUILLET 2005. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation visant à permettre la construction et l'exploitation d'une dalle de compostage de déchets verts à Tournai (Templeuve), p. 33886.

Pouvoirs locaux, p. 33888.

*Ministère wallon de l'Équipement et des Transports*

6 JUIN 2005. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Auvélais (Sambreville), p. 33889.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

20 JULI 2005. — Ordonnantie betreffende de maatschappij voor de verwerving van vastgoed, bl. 33867.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Hoofdcommissaris van politie. Benoeming, bl. 33877.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 33877. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 33877.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

4 MAART 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 februari 2003 tot aanwijzing van de leden van de Vaste Commissie voor de bevordering en de selectie, bl. 33878.

18 MAART 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 januari 2002 tot benoeming van de voorzitters en de personeelsleden die de interzonale en de zonale affectatiecommissies samenstellen, die opgericht zijn bij toepassing van artikel 14<sup>ter</sup> en 14<sup>quater</sup> van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, bl. 33882.

18 MAART 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 juli 1998 houdende benoeming van de voorzitter en aanstelling van de vertegenwoordigers van het onderwijs van de Franse Gemeenschap en van het niet-confessioneel gesubsidieerd onderwijs op het Overlegcomité van het niet-confessioneel secundair onderwijs, bl. 33885.

**Avis officiels***Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale*

Collège d'urbanisme. Appel aux candidatures en vue de la présentation d'une liste double de candidats à quatre mandats vacants, p. 33890.

*Cour d'arbitrage*

Extrait de l'arrêt n° 124/2005 du 13 juillet 2005, p. 33894.

*Schiedshof*

Auszug aus dem Urteil Nr. 124/2005 vom 13. Juli 2005, S. 33897.

*Commission bancaire, financière et des Assurances*

19 JUILLET 2005. — Arrêté de la Commission bancaire, financière et des Assurances modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, p. 33900.

*Pouvoir judiciaire*

Cour d'appel de Liège, p. 33901.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 33901.

*Service public fédéral de Programmation politique scientifique*

Jardin botanique national de Belgique. Emploi à conférer, p. 33902.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 33904 à 33922.**

**Officiële berichten***Brussels Hoofdstedelijk Parlement*

Stedenbouwkundig College. Oproep tot kandidaten met het oog op de voordracht van dubbeltallen van kandidaten voor vier vacante mandaten, bl. 33890.

*Arbitragehof*

Uittreksel uit arrest nr. 124/2005 van 13 juli 2005, bl. 33891.

*Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen*

19 JULI 2005. — Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, bl. 33900.

*Rechterlijke Macht*

Hof van beroep te Luik, bl. 33901.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 33901.

*Programmatorensche Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid*

Nationale Plantentuin van België. Te begeven betrekking, bl. 33902.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 33904 tot bl. 33922.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2005 — 1853

[S - C - 2005/09596]

**15 JUILLET 2005. — Loi visant à compléter les articles 10 et 46 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** A l'article 10 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, modifié par la loi du 4 septembre 2002 et par la loi-programme du 8 avril 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 3° est remplacé comme suit :

« 3° s'il occupe ou a occupé du personnel au cours des dix-huit derniers mois, le registre du personnel, le compte individuel prévu par l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2°, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, tant celui de l'année civile écoulée que celui de l'année civile en cours, les données relatives au secrétariat social et aux caisses sociales auxquels l'entreprise est affiliée, l'identité des membres du comité pour la prévention et la sécurité au travail et des membres de la délégation syndicale, ainsi que, le cas échéant, le code d'accès que l'Office national de la Sécurité sociale a attribué au commerçant et qui permet de consulter le registre électronique du personnel et donne accès aux autres données d'identification nécessaires »;

2° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Si le commerçant est dans l'impossibilité de joindre à son aveu les comptes individuels et, le cas échéant, le code octroyé à l'employeur par l'Office national de Sécurité sociale, visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, du présent article, le secrétariat social auquel le commerçant était affilié prend immédiatement et gratuitement en charge ces obligations, sur simple demande des curateurs. »

**Art. 3.** A l'article 46 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1<sup>er</sup>, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Si lors de la cessation d'activités, notamment à l'occasion du jugement déclaratif de faillite, les curateurs manifestent expressément ou tacitement leur volonté de résilier les contrats de travail existants, ils ne sont pas tenus de l'accomplissement des formalités et procédures particulières applicables à la résiliation de ces contrats.

Toutefois, si les curateurs, en vue de la poursuite totale ou partielle ou de la reprise des activités, concluent de nouveaux contrats de travail avec des contractants visés à l'alinéa précédent, ces derniers bénéficient des formalités et procédures applicables aux contrats résiliés pendant le temps de la poursuite des activités.

Après la déclaration de faillite et avant la clôture de la liquidation de celle-ci, les curateurs ont la faculté d'octroyer aux travailleurs licenciés, avec l'autorisation du juge-commissaire, une avance équivalente aux rémunérations et indemnités dues, et plafonnée à 80 % du montant visé à l'article 19, 3° bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851. »

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2005 — 1853

[S - C - 2005/09596]

**15 JULI 2005. — Wet tot aanvulling van de artikelen 10 en 46 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 10 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, gewijzigd bij de wet van 4 september 2002 en de programmawet van 8 april 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 3° wordt vervangen als volgt :

« 3° het personeelsregister, de individuele rekening, zoals bepaald in artikel 4, § 1, 2°, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, zowel die van het afgelopen kalenderjaar als die van het lopende kalenderjaar, de gegevens met betrekking tot het sociaal secretariaat en de sociale kassen waarbij het bedrijf aangesloten is, de identiteit van de leden van het comité voor preventie en bescherming op het werk en van de leden van de vakbondsafvaardiging en, in voorkomende geval, de toegangscode die de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan de koopman heeft toegekend en die de raadpleging mogelijk maakt van het elektronisch personeelsregister en die toegang verleent tot de overige noodzakelijke identificatiegegevens, indien de koopman personeel tewerkstelt of heeft tewerkgesteld gedurende de laatste achttien maanden »;

2° tussen het tweede en het derde lid wordt het volgend lid ingevoegd :

« Als de koopman in de onmogelijkheid verkeert om de in het eerste lid, 3°, van dit artikel vermelde individuele rekeningen en de desgevallend door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan de werkgever toegekende code bij zijn aangifte te voegen, dan neemt het sociaal secretariaat waarbij de koopman was aangesloten, deze verplichtingen onmiddellijk en kosteloos op zich, op eenvoudig verzoek van de curators. »

**Art. 3.** Artikel 46 van dezelfde wet, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidende :

« § 2. Indien bij de stopzetting van de activiteiten, met name naar aanleiding van het vonnis van faillietverklaring, de curators uitdrukkelijk of stilzwijgend hun wil te kennen geven de bestaande arbeidsovereenkomsten te beëindigen, zijn zij niet verplicht de bijzondere formaliteiten en procedures te vervullen die van toepassing zijn op de beëindiging van die overeenkomsten.

Indien de curators, met het oog op de gehele of gedeeltelijke voortzetting of de hervatting van de activiteiten, nieuwe arbeidsovereenkomsten sluiten met de in het vorige lid bedoelde contractanten, genieten die laatsten de formaliteiten en procedures die van toepassing zijn op de overeenkomsten die werden beëindigd gedurende de tijd waarin de activiteiten werden voortgezet.

Na de faillietverklaring en vóór de sluiting van de vereffening van het faillissement, hebben de curators de mogelijkheid de ontslagen werknemers, met toestemming van de rechter-commissaris, een voor-schot toe te kennen dat gelijk is aan de verschuldigde bezoldigingen en vergoedingen, en dat niet hoger mag liggen dan 80 % van het in artikel 19, 3° bis, eerste lid, van de hypotheekwet van 16 december 1851 bedoelde bedrag. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) *Session 2004-2005.*

Documents de la Chambre des représentants : 51-1541

N° 1 : Proposition de loi.

N°s 2 à 4 : Amendements.

N° 5 : Rapport.

N° 6 : Texte adopté par la commission.

N° 7 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Compte rendu intégral* : 9 juin 2005.

Documents du Sénat : 3-1233

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 juli 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) *Zitting 2004-2005.*

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers : 51-1541

Nr. 1 : Wetsvoorstel.

Nrs. 2 tot 4 : Amendementen.

Nr. 5 : Verslag.

Nr. 6 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 7 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Integraal Verslag* : 9 juni 2005.

Stukken van de Senaat : 3-1233

Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2005 — 1854

[2005/201511]

**21 JUIN 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 février 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à la prime syndicale dans les entreprises de travail adapté (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 février 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, relative à la prime syndicale dans les entreprises de travail adapté.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juin 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2005 — 1854

[2005/201511]

**21 JUNI 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 februari 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende vakbondspremie voor beschutte werkplaatsen (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 februari 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, betreffende vakbondspremie voor beschutte werkplaatsen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juni 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Annexe

**Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux***Convention collective de travail du 3 février 1999*

Prime syndicale dans les entreprises de travail adapté  
(Convention enregistrée le  
9 avril 1999 sous le numéro 50470/CO/327)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté en Région wallonne.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières des entreprises de travail adapté.

Art. 2. Une prime syndicale est octroyée aux ouvriers et employés, membres depuis au moins un an d'une des organisations interprofessionnelles représentatives des travailleurs représentées au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux.

Art. 3. Le montant de la prime syndicale est fixé annuellement par le conseil d'administration du "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et germanophone". A partir de l'année 1998, le montant minimum de celle-ci est fixé à 2 200 BEF par an. Les travailleurs prépensionnés ont droit à une prime syndicale de 1 100 BEF par an.

Art. 4. La période de référence s'étend du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre.

Art. 5. Les travailleurs ont droit à leur prime syndicale au prorata de leur inscription sur le registre du personnel de l'entreprise, sur base d'un douzième par mois d'inscription, soit 180 BEF par mois (90 BEF pour les travailleurs prépensionnés). Tout mois commencé ouvre ce droit. En aucun cas le travailleur ne peut prétendre à un montant supérieur aux montants mentionnés dans l'article 3.

Art. 6. Une attestation d'occupation est remise d'office à tous les travailleurs des entreprises de travail adapté relevant du champ d'application de la présente convention.

Art. 7. Les travailleurs qui au cours de la période de référence ont été occupés auprès de plusieurs employeurs recevront de ceux-ci les différentes attestations, de manière à calculer le montant de la prime syndicale auquel ils ont droit, en fonction des conditions d'octroi fixées aux articles 3 et 5.

Art. 8. Le paiement de la prime syndicale est effectué à partir du premier mois de l'année suivant la période de référence.

Art. 9. Les dispositions de cette convention ne peuvent globalement réduire les avantages sociaux actuellement octroyés dans le cadre des accords déjà conclus sur le plan de l'entreprise.

Art. 10. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 1998 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la commission paritaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juin 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

## Bijlage

**Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 februari 1999*

Vakbondspremie voor beschutte werkplaatsen  
(Overeenkomst geregistreerd op 9 april 1999  
onder het nummer 50470/CO/327)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen in het Waals Gewest.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de werklieden en werksters van de beschutte werkplaatsen.

Art. 2. Er wordt een vakbondspremie toegekend aan de arbeiders en bedienden, die ten minste één jaar lid zijn van één van de interprofessionele representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen.

Art. 3. Het bedrag van de vakbondspremie wordt jaarlijks vastgesteld door de raad van beheer van het Fonds voor bestaanszekerheid voor de beschutte werkplaatsen van het Waals Gewest en de Duitstalige Gemeenschap. Vanaf het jaar 1998 wordt het minimumbedrag vastgelegd op 2 200 BEF per jaar. De bruggepensioneerde werknemers hebben recht op een vakbondspremie van 1 100 BEF per jaar.

Art. 4. De referentieperiode loopt van 1 januari tot 31 december.

Art. 5. De werknemers hebben recht op hun vakbondspremie naar rato van hun inschrijving in het personeelsregister van de onderneming, op basis van één twaalfde per maand inschrijving, namelijk 180 BEF per maand (90 BEF voor de bruggepensioneerde werknemers). Elke maand die is aangevat geeft recht op deze premie. De werknemer kan in geen enkel geval aanspraak maken op een bedrag hoger dan de bedragen vermeld in artikel 3.

Art. 6. Een tewerkstellingsattest wordt ambtshalve bezorgd aan alle werknemers van de beschutte werkplaatsen die vallen onder het bevoegdheidsgebied van deze overeenkomst.

Art. 7. De werknemers die tijdens de referentieperiode tewerkgesteld waren bij meerdere werkgevers ontvangen van hen de verschillende attesten, om zo het bedrag van de vakbondspremie waarop ze recht hebben te kunnen berekenen, volgens de toekenningvoorwaarden vastgelegd in de artikelen 3 en 5.

Art. 8. De vakbondspremie wordt uitbetaald vanaf de eerste maand van het jaar dat volgt op de referentieperiode.

Art. 9. De bepalingen in deze overeenkomst mogen de sociale voordelen die momenteel worden toegekend in het raam van de reeds gesloten akkoorden op ondernemingsvlak over het geheel genomen niet verminderen.

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 december 1998 en is voor onbepaalde tijd gesloten. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van zes maanden per aangetekende brief wordt betekend aan de voorzitter van het paritair comité.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juni 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2005 — 1855

[C — 2005/29174]

**10 JUIN 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'appellation, la composition et les missions du Conseil de direction et du Collège restreint du Ministère de la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu le décret du 17 juillet 2002 portant réforme de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, en abrégé « O.N.E. », modifié par le décret du 27 février 2003, notamment l'article 24, § 2;

Vu le décret du 27 mars 2002 portant création de l'Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française (ETNIC), modifié par le décret du 27 février 2003, notamment l'article 13;

Vu le décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécialisé, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un institut de la formation en cours de carrière, modifié par le décret du 27 février 2003, notamment l'article 45, alinéa 2;

Vu le décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion, notamment l'article 137, § 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 fixant le statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 fixant le statut pécuniaire des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 février 1997 relatif à l'exercice d'une fonction supérieure dans les Services du Gouvernement de la Communauté française, tel que modifié par l'arrêté du 26 février 1998;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mai 1997 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel du Commissariat général aux Relations Internationales, tel que modifié par l'arrêté du 18 février 2005;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 janvier 1998 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juin 1999 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de la carrière extérieure du Commissariat général aux Relations Internationales, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 octobre 2002 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Entreprise des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 mars 2004 fixant les statuts administratif et pécuniaire de l'Institut de la Formation en cours de carrière;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mars 2004 fixant les statuts administratif et pécuniaire de certains agents du Conseil supérieur de l'Audiovisuel;

Vu l'avis du Conseil de direction du Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française de Belgique, donné le 20 décembre 2004;

Vu l'avis du Conseil de direction du Ministère de la Communauté française, donné le 20 décembre 2004;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, donné le 17 janvier 2004;

Vu l'avis du Conseil de direction du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, donné le 25 janvier 2005;

Vu la demande adressée le 26 novembre 2004 à l'Institut de la Formation en cours de carrière et à l'Entreprise des technologies nouvelles de l'information et de la communication et l'absence d'avis de leur Conseil de direction dans le délai requis de 60 jours prévu par l'article 4, alinéa 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 fixant le statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française;

Vu le protocole n° 327 du Comité de Secteur XVII, conclu le 28 février 2005;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 27 avril 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 mai 2004;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 18 novembre 2004;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 9 mai 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;  
Vu la délibération du Gouvernement du 10 juin 2005,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, tel que modifié*

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 11 de l'arrêté du Gouvernement du 22 juillet 1996 portant statut des agents des Services du Gouvernement, tel que modifié, est modifié comme suit :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « et les directeurs(trices) généraux(ales) adjoint(e)s expert(e)s » sont insérés après les mots « aux rangs 17, 16+, 16 et 15 ».

2° les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 3 et 4 :

« Il veille à informer ses membres des différentes politiques menées au sein du Ministère.

Il peut rendre des avis d'initiative et formuler des propositions, au Gouvernement et/ou au Collège des fonctionnaires généraux, sur toute question relative au présent statut et aux matières traitées par le Ministère.

A la demande d'un tiers de ses membres au moins, le Conseil de direction a le droit d'évoquer toute question ayant été soumise au Collège des Fonctionnaires généraux. La demande d'évocation doit intervenir dans les dix jours de la notification du procès-verbal de la réunion du Collège des Fonctionnaires généraux aux membres du Conseil de direction.

A la majorité simple de ses membres, le Conseil de direction peut révoquer la décision prise par le Collège des Fonctionnaires généraux et statuer sur le point. »

**Art. 2.** L'article 12 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Au sein du Conseil de direction, il est institué un Collège des fonctionnaires généraux composé du Secrétaire général et des Administrateurs généraux.

Il est présidé par le Secrétaire général. Le secrétariat est assuré par un fonctionnaire général désigné par le Secrétaire général. L'ordre du jour des réunions est fixé par le Secrétaire général.

Il est chargé de traiter de toutes les questions concernant l'organisation du Ministère qui lui sont soumises par le Secrétaire général, outre les missions réglementaires fixées dans le présent arrêté.

Il peut inviter des fonctionnaires généraux en charge des matières à l'ordre du jour à participer à titre consultatif à ses réunions.

Toute décision individuelle prise à l'égard d'un membre du personnel par le Collège des fonctionnaires généraux a lieu au scrutin secret. »

**Art. 3.** A l'article 12bis, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « le Conseil de direction » sont remplacés par les mots « le Collège des fonctionnaires généraux ».

**Art. 4.** A l'article 14, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, du même arrêté, les mots « du Conseil de direction » sont remplacés par les mots « du Collège des fonctionnaires généraux ».

**Art. 5.** L'article 38 du même arrêté est modifié comme suit :

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «, après avis du Conseil de direction, » sont remplacés par «, après avis du Collège des fonctionnaires généraux,»

2° au § 2, alinéa 3, les mots « par le Conseil de direction » sont remplacés par les mots « par le Collège des fonctionnaires généraux ».

**Art. 6.** L'article 39 du même arrêté est modifié comme suit :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Le Conseil de direction » sont remplacés par les mots « Le Collège des fonctionnaires généraux ».

2° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Toutefois, si l'emploi en cause est un emploi de niveau 1 à pourvoir par promotion, l'avis visé à l'alinéa précédent est émis par le Conseil de direction. »

3° à l'alinéa 2, devenant 3, les mots « à l'alinéa précédent » sont remplacés par les mots « aux alinéas précédents ».

4° à l'alinéa 4, devenant 5, les mots «, selon le cas, du Collège des fonctionnaires généraux, ou » sont insérés entre les mots « L'avis motivé » et les mots « du Conseil de direction ».

**Art. 7.** L'article 40 du même arrêté est modifié comme suit :

1° à l'alinéa 2, les mots « le Conseil de direction » sont remplacés par les mots « le Collège des fonctionnaires généraux, le Conseil de direction dans le cas visé à l'article 39, alinéa 2, ou la Commission en matière de transfert dans le cas visé à l'article 39, alinéa 3 ».

2° à l'alinéa 3, les mots « du Collège des fonctionnaires généraux ou, selon le cas, de la Commission en matière de transfert ou » sont insérés entre les mots « d'un membre » et les mots « du Conseil de direction ».

**Art. 8.** A l'article 89, alinéas 1<sup>er</sup>, 2 et 6, du même arrêté, les mots « le Conseil de direction » sont remplacés par les mots « le Collège des fonctionnaires généraux ».

**Art. 9.** L'article 103 du même arrêté est modifié comme suit :

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les mots « au Conseil de direction » sont remplacés par les mots « au Collège des fonctionnaires généraux. »

2° le § 1<sup>er</sup> est complété par l'alinéa suivant :

« Le Collège des fonctionnaires généraux visé à l'alinéa précédent comprend également, selon le cas, l'ensemble des supérieurs hiérarchiques de rang 15 et 16 de l'agent, qui participent sans voix délibérative. »

3° aux § 2 et § 3, les mots « le Conseil de direction » sont remplacés par les mots « le Collège des fonctionnaires généraux tel que défini au § 1<sup>er</sup> ».



CHAPITRE II. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement du 22 juillet 1996 portant statut pécuniaire des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, tel que modifié*

**Art. 10.** A l'article 30ter, § 1<sup>er</sup> et § 2, de l'arrêté du Gouvernement du 22 juillet 1996 portant statut pécuniaire des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française tel que modifié, les mots « Conseil de direction » sont remplacés par les mots « Collège des fonctionnaires généraux ».

**Art. 11.** A l'article 30quater du même arrêté, les mots « le Conseil de direction » sont remplacés par les mots « le Collège des fonctionnaires généraux ».

**Art. 12.** A l'article 30quinquies du même arrêté, les mots « le Conseil de direction » sont remplacés par les mots « le Collège des fonctionnaires généraux ».

CHAPITRE III. — *Disposition modificative de l'arrêté du Gouvernement du 13 février 1997 relatif à l'exercice d'une fonction supérieure dans les Services du Gouvernement de la Communauté française, tel que modifié par l'arrêté du 26 février 1998*

**Art. 13.** A l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> tiret de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 février 1997 relatif à l'exercice d'une fonction supérieure dans les Services du Gouvernement de la Communauté française tel que modifié par l'arrêté du 26 février 1998, les mots « du Conseil de direction » sont remplacés par les mots « du Collège des fonctionnaires généraux ».

A l'article 5, § 2, 2<sup>e</sup> tiret du même arrêté, les mots « du Conseil de direction » sont remplacés par les mots « du Collège des fonctionnaires généraux ».

CHAPITRE IV. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mai 1997 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel du Commissariat général aux Relations Internationales, tel que modifié par l'arrêté du 18 février 2005*

**Art. 14.** L'article 7 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mai 1997 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel du Commissariat général aux Relations Internationales tel que modifié par l'arrêté du 18 février 2005, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. L'article 11 doit se lire comme suit :

« Article 11. Il existe au sein du Commissariat, un conseil de direction composé des agents titulaires des grades classés aux rangs 16, 15 et 12.

Il est présidé par le Commissaire général. Le président désigne le membre du Conseil de direction qui le remplace en cas d'absence ou d'empêchement.

Toute décision individuelle prise à l'égard d'un membre du personnel par le Conseil de direction a lieu au scrutin secret.

Le Conseil de direction veille à informer ses membres des différentes politiques menées au sein du Commissariat.

Il peut rendre des avis d'initiative et formuler des propositions au Gouvernement sur toute question relative au présent statut et aux matières traitées par le Commissariat. »

**Art. 15.** Un article 8bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 8bis. A l'article 12bis, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 16.** Un article 8ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 8ter. A l'article 14, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 17.** Un article 13bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 13bis. A l'article 38, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 18.** Un article 13ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 13ter. A l'article 39, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ».

L'alinéa 2 du même article n'est pas applicable.

L'alinéa 5 du même article doit se lire comme suit :

« L'avis motivé du Conseil de direction ou de la Commission en matière de transfert peut se conclure par une proposition sous forme de classement des candidats. »

**Art. 19.** Un article 13quater, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 13quater. L'article 40 doit se lire comme suit :

« Les avis motivés établis conformément à l'article 39 concernant l'ensemble des candidats à un emploi déterminé sont notifiés à chacun d'eux contre récépissé ou par lettre recommandée à la poste.

Le candidat qui s'estime lésé peut, dans les dix jours de la notification prévue à l'alinéa précédent, introduire une réclamation devant le Conseil de direction ou, selon le cas, devant la Commission en matière de transfert.

Il est entendu à sa demande. Il peut se faire assister par toute personne de son choix à l'exception d'un membre du Conseil de direction ou, selon le cas, de la Commission en matière de transfert. »

**Art. 20.** Un article 19bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 19bis. A l'article 89, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 21.** Un article 23bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 23bis. A l'article 103, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » et « Collège des fonctionnaires généraux tel que défini au § 1<sup>er</sup> » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ».

L'alinéa 3 du § 1<sup>er</sup> du même article n'est pas applicable. »

**Art. 22.** Un article 31bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 31bis. Aux articles 30ter, 30quater et 30quinquies, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

CHAPITRE V. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juin 1999 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de la carrière extérieure du Commissariat général aux Relations internationales, tel que modifié*

**Art. 23.** L'article 7 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juin 1999 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de la carrière extérieure du Commissariat général aux Relations Internationales tel que modifié, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. L'article 11 doit se lire comme suit :

« Article 11. Il existe au sein du Commissariat général, un conseil de direction composé des agents titulaires des grades classés aux rangs 16, 15 et 12.

Toutefois, les membres du personnel statutaire de la carrière extérieure titulaires de grades classés aux rangs 15 et 12 n'en font partie que lorsqu'ils sont en service à l'administration centrale.

Il est présidé par le Commissaire général. Le président désigne le membre du Conseil de direction qui le remplace en cas d'absence ou d'empêchement.

Toute décision individuelle prise à l'égard d'un membre du personnel par le Conseil de direction a lieu au scrutin secret.

Le Conseil de direction veille à informer ses membres des différentes politiques menées au sein du Commissariat.

Il peut rendre des avis d'initiative et formuler des propositions au Gouvernement sur toute question relative au présent statut et aux matières traitées par le Commissariat. »

**Art. 24.** Un article 8bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 8bis. A l'article 12bis, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 25.** Un article 8ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 8ter. A l'article 14, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 26.** Un article 14bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 14bis. A l'article 38, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 27.** Un article 14ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 14ter. A l'article 39, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

L'alinéa 2 du même article n'est pas applicable.

L'alinéa 5 du même article doit se lire comme suit :

« L'avis motivé du Conseil de direction ou de la Commission en matière de transfert peut se conclure par une proposition sous forme de classement des candidats. »

**Art. 28.** Un article 14quater, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 14quater. L'article 40 doit se lire comme suit :

« Les avis motivés établis conformément à l'article 39 concernant l'ensemble des candidats à un emploi déterminé sont notifiés à chacun d'eux contre récépissé ou par lettre recommandée à la poste.

Le candidat qui s'estime lésé peut, dans les dix jours de la notification prévue à l'alinéa précédent, introduire une réclamation devant le Conseil de direction ou, selon le cas, devant la Commission en matière de transfert.

Il est entendu à sa demande. Il peut se faire assister par toute personne de son choix à l'exception d'un membre du Conseil de direction ou, selon le cas, de la Commission en matière de transfert. »

**Art. 29.** Un article 22bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 22bis. A l'article 89, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 30.** Un article 23bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 23bis. A l'article 103, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » et « Collège des fonctionnaires généraux tel que défini au § 1<sup>er</sup> » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

L'alinéa 3 du § 1<sup>er</sup> du même article n'est pas applicable. »

**Art. 31.** Un article 51bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 51bis. Aux articles 30ter, 30quater et 30quinquies, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

CHAPITRE VI. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 janvier 1998 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, tel que modifié*

**Art. 32.** L'article 8 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 12 janvier 1998 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, tel que modifié, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. L'article 11 doit se lire comme suit :

« Article 11. Il existe, au sein de l'Office, un conseil de direction composé des agents titulaires des grades classés aux rangs 16+, 15 et 12.

Il est présidé par l'Administrateur général. Le président désigne le membre du Conseil de direction qui le remplace en cas d'absence ou d'empêchement.

Toute décision individuelle prise à l'égard d'un membre du personnel par le Conseil de direction a lieu au scrutin secret.

Le Conseil de direction veille à informer ses membres des différentes politiques menées au sein de l'Office.

Il peut rendre des avis d'initiative et formuler des propositions au Conseil d'administration sur toute question relative au présent statut et aux matières traitées par l'Office. »

**Art. 33.** Un article 9*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 9*bis*. A l'article 12*bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 34.** Un article 9*ter*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 9*ter*. A l'article 14, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 35.** A l'article 15*bis* du même arrêté, l'alinéa suivant est inséré avant l'alinéa 1<sup>er</sup> :

« A l'article 38, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 36.** Un article 15*ter*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 15*ter*. A l'article 39, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

L'alinéa 2 du même article n'est pas applicable.

L'alinéa 5 du même article doit se lire comme suit :

« L'avis motivé du Conseil de direction ou de la Commission en matière de transfert peut se conclure par une proposition sous forme de classement des candidats. »

**Art. 37.** Un article 15*quater*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 15*quater*. L'article 40 doit se lire comme suit :

« Les avis motivés établis conformément à l'article 39 concernant l'ensemble des candidats à un emploi déterminé sont notifiés à chacun d'eux contre récépissé ou par lettre recommandée à la poste.

Le candidat qui s'estime lésé peut, dans les dix jours de la notification prévue à l'alinéa précédent, introduire une réclamation devant le Conseil de direction ou, selon le cas, devant la Commission en matière de transfert.

Il est entendu à sa demande. Il peut se faire assister par toute personne de son choix à l'exception d'un membre du Conseil de direction ou, selon le cas, de la Commission en matière de transfert. »

**Art. 38.** Un article 21*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 21*bis*. A l'article 89, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 39.** A l'article 25*bis* du même arrêté, les alinéas suivants sont insérés avant l'alinéa 1<sup>er</sup> :

« A l'article 103, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » et « Collège des fonctionnaires généraux tel que défini au § 1<sup>er</sup> » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

L'alinéa 3 du § 1<sup>er</sup> du même article n'est pas applicable. »

**Art. 40.** Un article 35*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 35*bis*. Aux articles 30*ter*, 30*quater* et 30*quinquies*, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

CHAPITRE VII. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 octobre 2002 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Entreprise des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française*

**Art. 41.** L'article 9 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 octobre 2002 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Entreprise des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. L'article 11 doit se lire comme suit :

« Article 11. Il existe, au sein de l'Entreprise, un conseil de direction composé des agents titulaires des grades classés aux rangs 16+ et 15, ainsi que, sur désignation de ceux-ci, d'un maximum de trois chefs de projet ayant voix consultative.

Toute décision individuelle prise à l'égard d'un membre du personnel par le Conseil de direction a lieu au scrutin secret.

Le Conseil de direction veille à informer ses membres des différentes politiques menées au sein de l'Entreprise.

Il peut rendre des avis d'initiative et formuler des propositions au Conseil d'administration sur toute question relative au présent statut et aux matières traitées par l'Entreprise. »

**Art. 42.** Un article *10bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *10bis*. A l'article *12bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 43.** Un article *10ter*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *10ter*. A l'article 14, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 44.** Un article *17bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *17bis*. A l'article 38, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 45.** A l'article 18 du même arrêté, les alinéas suivants sont insérés avant l'alinéa 1<sup>er</sup> :

« A l'article 39, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ».

L'alinéa 2 du même article n'est pas applicable.

L'alinéa 5 du même article doit se lire comme suit :

« L'avis motivé du Conseil de direction ou de la Commission en matière de transfert peut se conclure par une proposition sous forme de classement des candidats. »

**Art. 46.** Un article *18bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *18bis*. L'article 40 doit se lire comme suit :

« Les avis motivés établis conformément à l'article 39 concernant l'ensemble des candidats à un emploi déterminé sont notifiés à chacun d'eux contre récépissé ou par lettre recommandée à la poste.

Le candidat qui s'estime lésé peut, dans les dix jours de la notification prévue à l'alinéa précédent, introduire une réclamation devant le Conseil de direction ou, selon le cas, devant la Commission en matière de transfert.

Il est entendu à sa demande. Il peut se faire assister par toute personne de son choix à l'exception d'un membre du Conseil de direction ou, selon le cas, de la Commission en matière de transfert. »

**Art. 47.** Un article *23bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *23bis*. A l'article 89, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 48.** A l'article 25 du même arrêté, les alinéas suivants sont insérés avant l'alinéa 1<sup>er</sup> :

« A l'article 103, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » et « Collège des fonctionnaires généraux tel que défini au § 1<sup>er</sup> » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ».

L'alinéa 3 du § 1<sup>er</sup> du même article n'est pas applicable. »

**Art. 49.** Un article *32bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *32bis*. Aux articles *30ter*, *30quater* et *30quinquies*, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

CHAPITRE VIII. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 mars 2004 fixant les statuts administratif et pécuniaire de l'Institut de la Formation en cours de carrière*

**Art. 50.** L'article 8 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 mars 2004 fixant les statuts administratif et pécuniaire de l'Institut de la Formation en cours de carrière est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. L'article 11 doit se lire comme suit :

« Article 11. Il existe, au sein de l'Institut, un conseil de direction composé des agents titulaires des grades classés aux rangs 15 et 12.

Il est présidé par le fonctionnaire dirigeant. Le (la) président(e) désigne le membre du Conseil de direction qui le remplace en cas d'absence ou d'empêchement.

Toute décision individuelle prise à l'égard d'un membre du personnel par le Conseil de direction a lieu au scrutin secret.

Le Conseil de direction veille à informer ses membres des différentes politiques menées au sein de l'Institut.

Il peut rendre des avis d'initiative et formuler des propositions au Conseil d'administration sur toute question relative au présent statut et aux matières traitées par l'Institut. »

**Art. 51.** Un article *9bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *9bis*. A l'article *12bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 52.** A l'article 19 du même arrêté, les alinéas suivants sont insérés avant l'alinéa 1<sup>er</sup> :

« A l'article 39, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ».

L'alinéa 2 du même article n'est pas applicable.

L'alinéa 5 du même article doit se lire comme suit :

« L'avis motivé du Conseil de direction ou de la Commission en matière de transfert peut se conclure par une proposition sous forme de classement des candidats. »

**Art. 53.** Un article *19bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *19bis*. L'article 40 doit se lire comme suit :

« Les avis motivés établis conformément à l'article 39 concernant l'ensemble des candidats à un emploi déterminé sont notifiés à chacun d'eux contre récépissé ou par lettre recommandée à la poste.

Le candidat qui s'estime lésé peut, dans les dix jours de la notification prévue à l'alinéa précédent, introduire une réclamation devant le Conseil de direction ou, selon le cas, devant la Commission en matière de transfert

Il est entendu à sa demande. Il peut se faire assister par toute personne de son choix à l'exception d'un membre du Conseil de direction ou, selon le cas, de la Commission en matière de transfert. »

**Art. 54.** Un article *22bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *22bis*. A l'article 89, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 55.** Un article *23bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *22bis*. A l'article 103, les mots « Collège des Fonctionnaires généraux » et « Collège des fonctionnaires généraux tel que défini au § 1<sup>er</sup> » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ».

L'alinéa 3 du § 1<sup>er</sup> du même article n'est pas applicable. »

**Art. 56.** L'article 30 du même arrêté est complété par la phrase suivante :

« A la place des termes « Collège des Fonctionnaires généraux », il y a lieu de lire les termes « Conseil de direction ». »

**Art. 57.** Un article *30bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *30bis*. Aux articles *30quater* et *30 quinquies*, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

CHAPITRE IX. — *Dispositions modificatives de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mars 2004 fixant les statuts administratif et pécuniaire de certains agents du Conseil supérieur de l'Audiovisuel*

**Art. 58.** L'article 8 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mars 2004 fixant les statuts administratif et pécuniaire de certains agents du Conseil supérieur de l'Audiovisuel est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. L'article 11 doit se lire comme suit :

« Article 11. Il existe, au sein du C.S.A., un conseil de direction composé du président du C.S.A., du secrétaire d'instruction et des trois conseillers comptant le plus grand nombre d'années de service au sein du C.S.A.

Il est présidé par le président du C.S.A. Le président désigne le membre du Conseil de direction qui le remplace en cas d'absence ou d'empêchement.

Toute décision individuelle prise à l'égard d'un membre du personnel par le Conseil de direction a lieu au scrutin secret.

Le Conseil de direction veille à informer ses membres des différentes politiques menées au sein du C.S.A.

Il peut rendre des avis d'initiative et formuler des propositions au Gouvernement sur toute question relative au présent statut et aux matières traitées par le C.S.A. »

**Art. 59.** Un article *9bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *9bis*. A l'article *12bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 60.** Un article *20bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *20bis*. A l'article 39, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ».

L'alinéa 2 du même article n'est pas applicable.

L'alinéa 5 du même article doit se lire comme suit :

« L'avis motivé du Conseil de direction ou de la Commission en matière de transfert peut se conclure par une proposition sous forme de classement des candidats. »

**Art. 61.** Un article *20ter*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *20ter*. L'article 40 doit se lire comme suit :

« Les avis motivés établis conformément à l'article 39 concernant l'ensemble des candidats à un emploi déterminé sont notifiés à chacun d'eux contre récépissé ou par lettre recommandée à la poste.

Le candidat qui s'estime lésé peut, dans les dix jours de la notification prévue à l'alinéa précédent, introduire une réclamation devant le Conseil de direction ou, selon le cas, devant la Commission en matière de transfert.

Il est entendu à sa demande. Il peut se faire assister par toute personne de son choix à l'exception d'un membre du Conseil de direction ou, selon le cas, de la Commission en matière de transfert. »

**Art. 62.** Un article *25bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *25bis*. A l'article 89, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

**Art. 63.** Un article *26bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *26bis*. A l'article 103, les mots « Collège des Fonctionnaires généraux » et « Collège des fonctionnaires généraux tel que défini au § 1<sup>er</sup> » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ».

L'alinéa 3 du § 1<sup>er</sup> du même article n'est pas applicable. »

**Art. 64.** L'article 33 du même arrêté est complété par la phrase suivante :

« A la place des termes « Collège des Fonctionnaires généraux », il y a lieu de lire les termes « Conseil de direction ». »

**Art. 65.** Un article *33bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. *33bis*. Aux articles *30quater* et *30 quinquies*, les mots « Collège des fonctionnaires généraux » doivent se lire comme suit : « Conseil de direction ». »

CHAPITRE X. — *Dispositions finales*

**Art. 66.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 67.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 juin 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,  
Mme M. ARENA

La Ministre des Relations internationales,  
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Fonction publique,  
Cl. EERDEKENS

La Ministre de l'Audiovisuel,  
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance,  
Mme C. FONCK

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1855

[C — 2005/29174]

**10 JUNI 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van de benaming, de samenstelling en de opdrachten van de Directieraad en het Beperkt College van het Ministerie van de Franse Gemeenschap**

De Regering van de Franse Gemeenschap

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 houdende hervorming van de "Office de la Naissance et de l'Enfance", afgekort "O.N.E.", gewijzigd bij het decreet van 27 februari 2003, inzonderheid op artikel 24, § 2;

Gelet op het decreet van 27 maart 2002 houdende de oprichting van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap (ETNIC), gewijzigd bij het decreet van 27 februari 2003, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het gespecialiseerd onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, gewijzigd bij het decreet van 27 februari 2003, inzonderheid op artikel 45, tweede lid;

Gelet op het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep, inzonderheid op artikel 137, § 3;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het geldelijk statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 februari 1997 betreffende de uitoefening van een hoger ambt in de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd bij het besluit van 26 februari 1998;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 mei 1997 tot vaststelling van het administratief statuut en het geldelijk statuut van het "Commissariat général aux Relations internationales" (Commissariaat-Generaal voor Internationale Betrekkingen van de Franse Gemeenschap van België), zoals gewijzigd bij het besluit van 18 februari 2005;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 januari 1998 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van de "Office de la Naissance et de l'Enfance" (Dienst voor Geboorte en Kinderwelzijn), zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 juni 1999 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de carrière buitenlandse dienst van het Commissariaat-Generaal voor Internationale Betrekkingen, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 oktober 2002 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 maart 2004 tot vaststelling van het administratief statuut en het geldelijk statuut van het personeel van het "Institut de la Formation en cours de carrière" (Instituut voor Opleidingen tijdens de loopbaan);

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 maart 2004 tot vaststelling van het administratief statuut en het geldelijk statuut van sommige ambtenaren van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Commissariaat-Generaal voor Internationale Betrekkingen van de Franse Gemeenschap van België, gegeven op 20 december 2004;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Ministerie van de Franse Gemeenschap, gegeven op 20 december 2004;

Gelet op het advies van de Directieraad van de «Office de la Naissance et de l'Enfance», gegeven op 17 januari 2004;

Gelet op het advies van de Directieraad van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector, gegeven op 25 januari 2005;

Gelet op de aanvraag gericht op 26 november 2004 aan het Instituut voor Opleidingen tijdens de loopbaan en aan het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap en overwegende dat hun Directieraad, binnen de termijn van 60 dagen vereist bij artikel 4, tweede lid van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, geen advies heeft uitgebracht;

Gelet op het protocol nr. 327 van het Comité van Sector XVII, gesloten op 28 februari 2005;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 april 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 6 mei 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 18 november 2004;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 9 mei 2005, bij toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 10 juni 2005;

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — *Bepalingen tot wijziging van het besluit van de Regering van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd***

**Artikel 1.** Artikel 11 van het besluit van de Regering van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd, wordt gewijzigd als volgt :

1° in het eerste lid, worden de woorden « en uit de adjunct-directeurs-generaal - categorie deskundig personeel - » ingevoegd na de woorden « in de rangen 17, 16 +, 16 en 15 ».

2° de volgende leden worden ingevoegd tussen het derde lid en het vierde lid;

« Hij zorgt ervoor inlichtingen te verschaffen aan zijn leden over het beleid dat binnen het Ministerie wordt gevoerd.

Hij kan adviezen op eigen initiatief uitbrengen en voorstellen doen, aan de Regering en/of aan het College van ambtenaren-generaal, over elk vraagstuk betreffende dit statuut en de aangelegenheden waarvoor het Ministerie bevoegd is.

Op aanvraag van ten minste één derde van zijn leden, heeft de Directieraad het recht elk vraagstuk aan zich te trekken dat aan het College van ambtenaren-generaal is voorgelegd. De aanvraag om het vraagstuk aan zich te trekken moet worden ingediend binnen de tien dagen na de kennisgeving van de notulen van de vergadering van het College van Ambtenaren-generaal aan de Directieraad.

Bij gewone meerderheid van zijn leden, kan de Directieraad de beslissing die door het College van ambtenaren-generaal werd genomen, intrekken, en over dat punt beslissen. »

**Art. 2.** Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In de Directieraad, wordt een College van ambtenaren-generaal opgericht, samengesteld uit de Secretaris-generaal en de administrateurs-generaal.

Het wordt voorgezeten door de Secretaris-generaal. Het secretariaat wordt waargenomen door een ambtenaar-generaal die door de secretaris-generaal wordt aangesteld. De agenda van de vergaderingen wordt door de secretaris-generaal vastgesteld.

Het wordt belast met het onderzoeken van alle vraagstukken betreffende de organisatie van het Ministerie die door de secretaris-generaal worden voorgelegd, naast de reglementaire opdrachten die door dit besluit worden vastgesteld.

Het kan ambtenaren-generaal die belast zijn met de aangelegenheden die op de agenda staan, verzoeken om als adviserende leden zijn vergaderingen bij te wonen.

Elke individuele beslissing genomen ten aanzien van een personeelslid door het College van ambtenaren-generaal, geschiedt bij geheime stemming. »

**Art. 3.** In artikel 12*bis*, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « de Directieraad » vervangen door de woorden « het College van ambtenaren-generaal ».

**Art. 4.** In artikel 14, eerste lid en tweede lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « van de Directieraad » vervangen door de woorden « van het College van ambtenaren-generaal ».

**Art. 5.** Artikel 38 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « na advies van de Directieraad » vervangen door de woorden « , na advies van het College van ambtenaren-generaal, »

2° in § 2, derde lid, worden de woorden « door de Directieraad » vervangen door de woorden « door het College van ambtenaren-generaal ».

**Art. 6.** Artikel 39 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° in het eerste lid, worden de woorden « De Directieraad » vervangen door de woorden « Het College van ambtenaren-generaal ».

2° het volgende lid wordt tussen het eerste lid en het tweede lid ingevoegd :

« Als de betrokken betrekking echter een betrekking van niveau 1 is die bij wijze van bevordering toe te kennen is, wordt het advies bedoeld in het vorige lid door de Directieraad uitgebracht. »

3° in het tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden « in het vorige lid », vervangen door de woorden « in de vorige leden ».

4° in het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, worden de woorden « , naar gelang van het geval, van het College van secretarissen-generaal, of » ingevoegd tussen « Het met redenen omkleed advies » en de woorden « van de Directieraad ».

**Art. 7.** Artikel 40 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° in het tweede lid, worden de woorden « de Directieraad » vervangen door de woorden « het College van ambtenaren-generaal, de Directieraad in het geval bedoeld in artikel 39, tweede lid of de Commissie inzake overdrachtregeling in het geval bedoeld in artikel 39, derde lid ».

2° in het derde lid, worden de woorden « van het college van burgemeester en schepenen of, naar gelang van het geval, van de Commissie inzake overdrachtregeling of » ingevoegd tussen de woorden « van een lid » en de woorden « van de Directieraad ».

**Art. 8.** In artikel 89, eerste lid, tweede lid en zesde lid, worden de woorden « de Directieraad » vervangen door de woorden « het College van ambtenaren-generaal ».

**Art. 9.** Artikel 103 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° in § 1, tweede lid, worden de woorden « aan de Directieraad » vervangen door de woorden « aan het College van ambtenaren-generaal. ».

2° § 1 wordt aangevuld door het volgende lid :

« Het College van ambtenaren-generaal bedoeld in het vorige lid omvat eveneens, naar gelang van het geval, alle hiërarchische meerderen van rang 15 en rang 16 van de ambtenaar, die niet stemgerechtigd zijn. »

3° in § 2 en § 3, worden de woorden « de Directieraad » vervangen door de woorden « het College van ambtenaren-generaal zoals bepaald in § 1 ».

**HOOFDSTUK II. — Bepalingen tot wijziging van het besluit van de Regering van 22 juli 1996 houdende het geldelijk statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd**

**Art. 10.** In artikel 30ter, § 1 en § 2, van het besluit van de Regering van 22 juli 1996 houdende het geldelijk statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd, worden de woorden « de Directieraad » vervangen door de woorden « het College van ambtenaren-generaal ».

**Art. 11.** In artikel 30quater van hetzelfde besluit, worden de woorden « de Directieraad » vervangen door de woorden « het College van ambtenaren-generaal ».

**Art. 12.** In artikel 30quinquies van hetzelfde besluit, worden de woorden « de Directieraad » vervangen door de woorden « het College van ambtenaren-generaal ».

**HOOFDSTUK III. — Bepaling tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 februari 1997 betreffende de uitoefening van een hoger ambt in de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd bij het besluit van 26 februari 1998**

**Art. 13.** In artikel 5, § 1, derde streepje, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 februari 1997 betreffende de uitoefening van een hoger ambt in de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd bij het besluit van 26 februari 1998, worden de woorden « van de Directieraad » vervangen door de woorden « van het College van ambtenaren-generaal. ».

In artikel 5, § 2, 2e streepje van hetzelfde besluit, worden de woorden « van de Directieraad » vervangen door de woorden « van het College van ambtenaren-generaal ».

**CHAPITRE IV. — Bepalingen tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 mei 1997 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het "Commissariat général aux Relations internationales" (Commissariaat-Generaal voor Internationale Betrekkingen van de Franse Gemeenschap van België), zoals gewijzigd bij het besluit van 18 februari 2005**

**Art. 14.** Artikel 7 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 mei 1997 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het "Commissariat général aux Relations internationales" (Commissariaat-Generaal voor Internationale Betrekkingen van de Franse Gemeenschap van België), zoals gewijzigd bij het besluit van 18 februari 2005, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. Artikel 11 dient te worden gelezen als volgt :

« Artikel 11. Binnen het Commissariaat is er een directieraad, samengesteld uit de ambtenaren die bekleed zijn met de graden ingedeeld in de rangen 16, 15 en 12.

Hij wordt door de Commissaris-generaal voorgezeten. De voorzitter wijst het lid van de Directieraad aan die hem vervangt wanneer hij afwezig of verhinderd is.

Elke individuele beslissing die ten aanzien van een personeelslid door de Directieraad wordt genomen, geschiedt bij geheime stemming.

De Directieraad zorgt ervoor zijn leden inlichtingen te verschaffen over het beleid dat binnen het Commissariaat wordt gevoerd.

Hij kan op eigen initiatief adviezen uitbrengen en aan de Regering voorstellen doen over elk vraagstuk betreffende dit statuut en de aangelegenheden waarvoor het Commissariaat bevoegd is. »

**Art. 15.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 8bis, ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 8bis. In artikel 12bis, eerste lid, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 16.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 8ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 8ter. In artikel 14, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 17.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 13bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 13bis. In artikel 38, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 18.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 13ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 13ter. In artikel 39, eerste lid, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »



Het tweede lid van hetzelfde artikel is niet toepasselijk.

Het vijfde lid van hetzelfde artikel dient te worden gelezen als volgt :

« Het met redenen omkleed advies van de Directieraad of van de Commissie inzake overdrachtregeling kan leiden tot een voorstel in de vorm van de rangschikking van de kandidaten. »

**Art. 19.** In hetzelfde artikel wordt een artikel 13*quater* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 13*quater*. Artikel 40 dient te worden gelezen als volgt :

« Van de met redenen omklede adviezen die opgesteld zijn overeenkomstig artikel 39 betreffende alle kandidaten voor een bepaalde betrekking wordt kennis gegeven aan elk van hen tegen een ontvangstbewijs of bij een ter post aangetekend schrijven.

De kandidaat die zich als benadeeld acht, kan, binnen de tien dagen na de in het vorige lid bepaalde kennisgeving, een bezwaar voor de Directieraad of, naar gelang van het geval, voor de Commissie inzake overdrachtregeling indienen.

Hij wordt op zijn verzoek gehoord. Hij kan zich laten bijstaan door iedere persoon van zijn keuze, met uitzondering van een lid van de Directieraad of, naar gelang van het geval, van de Commissie inzake overdrachtregeling. »

**Art. 20.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 19*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 19*bis*. In artikel 89, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 21.** In hetzelfde artikel wordt een artikel 23*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 23*bis*. In artikel 103, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal en « College van de ambtenaren-generaal zoals bedoeld in § 1 » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

Het derde lid van § 1 van hetzelfde artikel is niet van toepassing. »

**Art. 22.** In hetzelfde artikel wordt een artikel 31*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 31*bis*. In de artikelen 30*ter*, 30*quater* en 30 *quinquies*, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**HOOFDSTUK V. — Bepalingen tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 juni 1999 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de carrière buitenlandse dienst van het Commissariaat-Generaal voor Internationale Betrekkingen, zoals gewijzigd**

**Art. 23.** Artikel 7 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 juni 1999 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de carrière buitenlandse dienst van het Commissariaat-Generaal voor Internationale Betrekkingen, zoals gewijzigd, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. Artikel 11 dient te worden gelezen als volgt :

« Artikel 11. Binnen het Commissariaat-Generaal is er een Directieraad samengesteld uit de ambtenaren bekleed met de graden die ingedeeld zijn in de rangen 16, 15 en 12.

De statutaire personeelsleden van de carrière buitenlandse dienst die bekleed zijn met graden die ingedeeld zijn in de rangen 15 en 12 maken daar echter slechts deel van uit indien zij bij het hoofdbestuur in dienst zijn.

De Directieraad wordt voorgezeten door de Commissaris-Generaal. De voorzitter wijst het lid van de Directieraad aan dat hem in geval van afwezigheid of van verhindering vervangt.

Elke individuele beslissing die door de Directieraad wordt genomen ten opzichte van een personeelslid gebeurt bij geheime stemming".

De Directieraad brengt zijn leden inlichtingen over het beleid dat binnen het Commissariaat wordt gevoerd.

Hij kan adviezen op eigen initiatief uitbrengen en voorstellen doen aan de Regering over elk vraagstuk betreffende dit statuut en de aangelegenheden waarvoor het Commissariaat bevoegd is. »

**Art. 24.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 8*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 8*bis*. In artikel 12*bis*, eerste lid, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 25.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 8*ter*, ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 8*ter*. In artikel 14, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 26.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 14*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 14*bis*. In artikel 38, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 27.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 14*ter* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 14*ter*. In artikel 39, eerste lid, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

Het tweede lid van hetzelfde artikel is niet toepasselijk.

Het 5de lid van hetzelfde artikel dient te worden gelezen als volgt :

« Het met redenen omkleed advies van de Directieraad of van de Commissie inzake overdrachtregeling kan leiden tot een voorstel in de vorm van een rangschikking van de kandidaten. »

**Art. 28.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 14<sup>quater</sup> ingevoegd, luidend als volgt

« Art. 14<sup>quater</sup>. Artikel 40 dient te worden gelezen als volgt :

« Van de met redenen omklede adviezen die werden opgesteld overeenkomstig artikel 39 betreffende alle kandidaten voor een bepaalde betrekking wordt kennis gegeven aan elk van hen tegen een ontvangstbewijs of bij een ter post aangetekend schrijven.

De kandidaat die zich als benadeeld acht, kan, binnen de tien dagen na de kennisgeving bepaald in het vorige lid, een bezwaar indienen voor de Directieraad of, naar gelang van het geval, voor de Commissie inzake overdrachtregeling.

Op zijn verzoek kan hij worden gehoord. Hij kan zich laten bijstaan door iedere persoon van zijn keuze, met uitzondering van een lid van de Directieraad of, naar gelang van het geval, van de Commissie inzake overdrachtregeling. »

**Art. 29.** In hetzelfde artikel wordt een artikel 22<sup>bis</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 22<sup>bis</sup>. In artikel 89, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 30.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 23<sup>bis</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 23<sup>bis</sup>. In artikel 103, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » en « College van ambtenaren-generaal zoals bepaald in § 1 » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ».

Het derde lid van § 1 van hetzelfde artikel is niet van toepassing. »

**Art. 31.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 51<sup>bis</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 51<sup>bis</sup>. In de artikelen 30<sup>ter</sup>, 30<sup>quater</sup> en 30 *quinquies*, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ».

HOOFDSTUK VI. — *Bepalingen tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 januari 1998 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van de "Office de la Naissance et de l'Enfance" (Dienst voor Geboorte en Kinderwelzijn), zoals gewijzigd*

**Art. 32.** Artikel 8 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 januari 1998 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van de "Office de la Naissance et de l'Enfance" (Dienst voor Geboorte en Kinderwelzijn), zoals gewijzigd, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 8. Artikel 11 dient te worden gelezen als volgt :

« Artikel 11. Binnen de Dienst is er een directieraad, die samengesteld is uit de titularissen van de graden ingedeeld in de rangen 16+, 15 en 12.

Hij wordt voorgezeten door de Administrateur-generaal. De voorzitter wijst het lid van de directieraad aan die hem vervangt wanneer hij afwezig is of verhinderd is.

Elke individuele beslissing ten aanzien van een personeelslid die door de directieraad wordt genomen, geschiedt bij geheime stemming.

De directieraad verstrekt inlichtingen aan zijn leden over het beleid dat door de Dienst wordt gevoerd.

Hij kan op eigen initiatief adviezen uitbrengen en voorstellen doen aan de raad van bestuur over elk vraagstuk betreffende dit statuut en de aangelegenheden waarvoor de Dienst bevoegd is. »

**Art. 33.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 9<sup>bis</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 9<sup>bis</sup>. In artikel 12<sup>bis</sup>, eerste lid, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 34.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 9<sup>ter</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 9<sup>ter</sup>. In artikel 14, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 35.** In artikel 15<sup>bis</sup> van hetzelfde besluit, wordt het volgende lid ingevoegd vóór het eerste lid :

« In artikel 38, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 36.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 15<sup>ter</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 15<sup>ter</sup>. In artikel 39, eerste lid, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ».

Het tweede lid van hetzelfde artikel is niet toepasselijk.

Het vijfde lid van hetzelfde artikel dient te worden gelezen als volgt :

« Het met redenen omkleed advies van de Directieraad of van de Commissie inzake overdrachtregeling kan leiden tot een voorstel in de vorm van een rangschikking van de kandidaten. »

**Art. 37.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 15<sup>quater</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 15<sup>quater</sup>. Artikel 40 dient te worden gelezen als volgt :

« Van de met redenen omklede adviezen die werden opgesteld overeenkomstig artikel 39 betreffende alle kandidaten voor een bepaalde betrekking wordt kennis gegeven aan elk van hen tegen een ontvangstbewijs of bij een ter post aangetekend schrijven.

De kandidaat die zich als benadeeld acht, kan, binnen de tien dagen na de kennisgeving bepaald in het vorige lid, een bezwaar indienen voor de Directieraad of, naar gelang van het geval, voor de Commissie inzake overdrachtregeling.

Op zijn verzoek kan hij worden gehoord. Hij kan zich laten bijstaan door iedere persoon van zijn keuze, met uitzondering van een lid van de Directieraad of, naar gelang van het geval, van de Commissie inzake overdrachtregeling. »

**Art. 38.** In hetzelfde artikel wordt een artikel 21*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 21*bis*. In artikel 89 dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 39.** In artikel 25*bis* van hetzelfde besluit, worden de volgende leden vóór het eerste lid ingevoegd :

« In artikel 103 dienen de woorden »College van ambtenaren-generaal « en « College van ambtenaren-generaal zoals bepaald in § 1 » te worden gelezen als volgt : « Directieraad »

Het derde lid van § 1 van hetzelfde artikel is niet toepasselijk. »

**Art. 40.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 35*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 35*bis*. In de artikelen 30*ter*, 30*quater* en 30 *quinquies*, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ».

**HOOFDSTUK VII. — *Bepalingen tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 oktober 2002 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap.***

**Art. 41.** Artikel 9 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 oktober 2002 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 9. Artikel 11 dient te worden gelezen als volgt :

« Artikel 11. Binnen het Bedrijf bestaat er een directieraad, die samengesteld is uit ambtenaren titularis van de graden ingedeeld in de rangen 16 + en 15 alsook, op aanstelling van die, uit maximaal drie projectleiders met een adviserende stem.

Elke individuele beslissing ten aanzien van een personeelslid die door de Directieraad wordt genomen, geschiedt bij geheime stemming.

De Directieraad verstrekt inlichtingen aan zijn leden over het beleid dat binnen het Bedrijf wordt gevoerd.

Hij kan op eigen initiatief adviezen uitbrengen en voorstellen doen aan de raad van bestuur over elk vraagstuk in verband met dit statuut en met de aangelegenheden waarvoor het Bedrijf bevoegd is. »

**Art. 42.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 10*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 10*bis*. In artikel 12*bis*, eerste lid, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 43.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 10*ter* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 10*ter*. In artikel 14 dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 44.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 17*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 17*bis*. In artikel 38 dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 45.** In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de volgende leden vóór het eerste lid ingevoegd :

« In artikel 39, eerste lid dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ».

Het tweede lid van hetzelfde artikel is niet van toepassing.

Het vijfde lid van hetzelfde artikel dient te worden gelezen als volgt :

« Het met redenen omkleed advies van de Directieraad of van de Commissie inzake overdrachtregeling kan leiden tot een voorstel in de vorm van een rangschikking van de kandidaten. »

**Art. 46.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 18*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 18*bis*. Artikel 40 dient te worden gelezen als volgt :

« Van de met redenen omklede adviezen die werden opgesteld overeenkomstig artikel 39 betreffende alle kandidaten voor een bepaalde betrekking wordt kennis gegeven aan elk van hen tegen een ontvangstbewijs of bij een ter post aangetekend schrijven.

De kandidaat die zich als benadeeld acht, kan, binnen de tien dagen na de kennisgeving bepaald in het vorige lid, een bezwaar indienen voor de Directieraad of, naar gelang van het geval, voor de Commissie inzake overdrachtregeling.

Op zijn verzoek kan hij worden gehoord. Hij kan zich laten bijstaan door iedere persoon van zijn keuze, met uitzondering van een lid van de Directieraad of, naar gelang van het geval, van de Commissie inzake overdrachtregeling. »

**Art. 47.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 23*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 23*bis*. In artikel 89 dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 48.** In artikel 25 van hetzelfde besluit, worden de volgende leden voor het eerste lid ingevoegd :

« In artikel 103 dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » en « College van ambtenaren-generaal zoals bepaald in § 1 » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ».

Het derde lid van § 1 van hetzelfde artikel is niet toepasselijk. »

**Art. 49.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 32*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 32*bis*. In de artikelen 30*ter*, 30*quater* en 30 *quinquies* dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

HOOFDSTUK VIII. — *Bepalingen tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 maart 2004 tot vaststelling van het administratief statuut en het geldelijk statuut van het personeel van het "Institut de la Formation en cours de carrière" (Instituut voor Opleidingen tijdens de loopbaan)*

**Art. 50.** Artikel 8 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 maart 2004 tot vaststelling van het administratief statuut en het geldelijk statuut van het personeel van het "Institut de la Formation en cours de carrière" (Instituut voor Opleidingen tijdens de loopbaan) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 8. Artikel 11 dient te worden gelezen als volgt :

« Artikel 11. Binnen het Instituut is er een directieraad, samengesteld uit de ambtenaren die bekleed zijn met de graden ingedeeld in de rangen 15 en 12.

Hij wordt door de leidende ambtenaar voorgezeten. De voorzitter wijst het lid van de Directieraad aan die hem vervangt wanneer hij afwezig of verhinderd is.

Elke individuele beslissing die ten aanzien van een personeelslid door de Directieraad wordt genomen, geschiedt bij geheime stemming.

De Directieraad zorgt ervoor zijn leden inlichtingen te verschaffen over het beleid dat binnen het Commissariaat wordt gevoerd.

Hij kan op eigen initiatief adviezen uitbrengen en aan de Regering voorstellen doen over elk vraagstuk betreffende dit statuut en de aangelegenheden waarvoor het Instituut bevoegd is. »

**Art. 51.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 9*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 9*bis*. In artikel 12*bis*, eerste lid, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 52.** In artikel 19 van hetzelfde besluit worden de volgende leden vóór het eerste lid ingevoegd :

« In artikel 39, eerste lid, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

Het tweede lid van hetzelfde artikel is niet van toepassing.

Het vijfde lid van hetzelfde artikel dient te worden gelezen als volgt :

« Het met redenen omkleed advies van de Directieraad of van de Commissie inzake overdrachtregeling kan leiden tot een voorstel in de vorm van een rangschikking van de kandidaten. »

**Art. 53.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 19*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 19*bis*. Artikel 40 dient te worden gelezen als volgt :

« Van de met redenen omklede adviezen die werden opgesteld overeenkomstig artikel 39 betreffende alle kandidaten voor een bepaalde betrekking wordt kennis gegeven aan elk van hen tegen een ontvangstbewijs of bij een ter post aangetekend schrijven.

De kandidaat die zich als benadeeld acht, kan, binnen de tien dagen na de kennisgeving bepaald in het vorige lid, een bezwaar indienen voor de Directieraad of, naar gelang van het geval, voor de Commissie inzake overdrachtregeling.

Op zijn verzoek kan hij worden gehoord. Hij kan zich laten bijstaan door iedere persoon van zijn keuze, met uitzondering van een lid van de Directieraad of, naar gelang van het geval, van de Commissie inzake overdrachtregeling. »

**Art. 54.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 22*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 22*bis*. In artikel 89 dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 55.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 23*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 23*bis*. In artikel 103 dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » en « College van ambtenaren-generaal zoals bepaald in § 1 » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

Het derde lid van § 1 van hetzelfde besluit is niet toepasselijk. »

**Art. 56.** Artikel 30 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende zin :

« In plaats van de woorden « College van ambtenaren-generaal », dienen de woorden « Directieraad » te worden gelezen ». »

**Art. 57.** In hetzelfde artikel wordt een artikel 30 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 30*bis*. In artikel 89 dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

HOOFDSTUK IX. — *Bepalingen tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 maart 2004 tot vaststelling van het administratief statuut en het geldelijk statuut van sommige ambtenaren van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector*

**Art. 58.** Artikel 8 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 maart 2004 tot vaststelling van het administratief statuut en het geldelijk statuut van sommige ambtenaren van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 8. Artikel 11 dient te worden gelezen als volgt :

« Artikel 11. Binnen de Hoge Raad is er een directieraad, samengesteld uit de voorzitter van de Hoge Raad, de onderzoekssecretaris en drie adviseurs die het hoogste aantal dienstjaren binnen de Hoge Raad tellen.

Hij wordt door de leidende ambtenaar voorgezeten. De voorzitter wijst het lid van de Directieraad aan die hem vervangt wanneer hij afwezig of verhinderd is.

Elke individuele beslissing die ten aanzien van een personeelslid door de Directieraad wordt genomen, geschiedt bij geheime stemming.

De Directieraad zorgt ervoor zijn leden inlichtingen te verschaffen over het beleid dat binnen de Hoge Raad wordt gevoerd.

Hij kan op eigen initiatief adviezen uitbrengen en aan de Regering voorstellen doen over elk vraagstuk betreffende dit statuut en de aangelegenheden waarvoor de Hoge Raad bevoegd is. »

**Art. 59.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *9bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *9bis*. In artikel *12bis*, eerste lid, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 60.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *20bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *20bis*. In artikel 39, eerste lid, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ».

Het tweede lid van hetzelfde artikel is niet van toepassing.

Het vijfde lid van hetzelfde artikel dient te worden gelezen als volgt :

« Het met redenen omkleed advies van de Directieraad of van de Commissie inzake overdrachtregeling kan leiden tot een voorstel in de vorm van een rangschikking van de kandidaten. »

**Art. 61.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *20ter* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *20ter*. Artikel 40 dient te worden gelezen als volgt :

« Van de met redenen omklede adviezen die werden opgesteld overeenkomstig artikel 39 betreffende alle kandidaten voor een bepaalde betrekking wordt kennis gegeven aan elk van hen tegen een ontvangstbewijs of bij eenter post aangetekend schrijven.

De kandidaat die zich als benadeeld acht, kan, binnen de tien dagen na de kennisgeving bepaald in het vorige lid, een bezwaar indienen voor de Directieraad of, naar gelang van het geval, voor de Commissie inzake overdrachtregeling.

Op zijn verzoek kan hij worden gehoord. Hij kan zich laten bijstaan door iedere persoon van zijn keuze, met uitzondering van een lid van de Directieraad of, naar gelang van het geval, van de Commissie inzake overdrachtregeling. »

**Art. 62.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *25bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *25bis*. In artikel 89 dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

**Art. 63.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *26bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *26bis*. In artikel 103, dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » en « College van ambtenaren-generaal zoals bepaald in § 1 » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ».

Het derde lid van § 1 is niet van toepassing. »

**Art. 64.** Artikel 33 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende zin :

« In plaats van de woorden « College van ambtenaren-generaal » dienen de woorden « Directieraad » te worden gelezen.

**Art. 65.** In hetzelfde besluit wordt een artikel *33bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *33bis*. In de artikelen *30quater* en *30quinquies* dienen de woorden « College van ambtenaren-generaal » te worden gelezen als volgt : « Directieraad ». »

#### HOOFDSTUK X. — *Slopbepalingen*

**Art. 66.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 67.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 juni 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET,

De Minister van Ambtenarenzaken,  
C. EERDEKENS,

De Minister van de Audiovisuele Sector,  
Mevr. F. LAANAN,

De Minister van Kinderwelzijn,  
Mevr. C. FONCK

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 1856

[2005/201993]

**14 JUILLET 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 1999 relatif aux délégations de pouvoirs spécifiques au Ministère de la Région wallonne**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites ou moyennes entreprises;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 1999 relatif aux délégations de pouvoirs spécifiques au Ministère de la Région wallonne, modifié par l'arrêté du 20 décembre 2001;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique et du Ministre de l'Economie et de l'Emploi,

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 106, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 1999 relatif aux délégations de pouvoirs spécifiques au Ministère de la Région wallonne, les mots « et du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites ou moyennes entreprises » sont insérés entre les mots « modifiant cette loi » et « délégation est accordée ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Economie et le Ministre de la Fonction publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 14 juillet 2005.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

Le Ministre de l'Economie et de l'Emploi,

J.-C. MARCOURT

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 1856

[2005/201993]

**14. JULI 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 1999 über die spezifischen Vollmachtserteilungen des Ministeriums der Wallonischen Region**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Klein- und Mittelbetriebe;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 1999 über die spezifischen Vollmachtserteilungen des Ministeriums der Wallonischen Region, abgeändert durch den Erlass vom 20. Dezember 2001;

Auf Vorschlag des Ministers der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes und des Ministers der Wirtschaft und der Beschäftigung;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 106, Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. April 1999 über die spezifischen Vollmachtserteilungen des Ministeriums der Wallonischen Region wird wie folgt abgeändert: «Im Rahmen des Gesetzes vom 4. August 1978 zur wirtschaftlichen Neuorientierung, des Dekrets vom 25. Juni 1992 zur Abänderung dieses Gesetzes und des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Klein- und Mittelbetriebe wird den Attachés und den ersten Attachés der Abteilung K.M.B. die Vollmacht erteilt, Beschäftigungsprämien zu gewähren oder zu verweigern».

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2005 wirksam.

**Art. 3** - Der Minister der Wirtschaft und der Minister des öffentlichen Dienstes werden jeder in seinem Bereich mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 14. Juli 2005

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Ph. COURARD

Der Minister der Wirtschaft und der Beschäftigung,

J.-C. MARCOURT

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2005 — 1856

[2005/201993]

**14 JULI 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 22 april 1999 betreffende de opdracht van bevoegdheden eigen aan het Ministerie van het Waalse Gewest**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 april 1999 betreffende de opdracht van bevoegdheden eigen aan het Ministerie van het Waalse Gewest, gewijzigd bij het besluit van 20 december 2001;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken en de Minister van Economie en Tewerkstelling;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 106, eerste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 22 april 1999 betreffende de opdracht van bevoegdheden eigen aan het Ministerie van het Waalse Gewest wordt gewijzigd als volgt : « In het kader van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, van het decreet van 25 juni 1992 tot wijziging van deze wet en van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen, wordt er aan de attachés en de eerste attachés van de Afdeling K.M.O.'s een delegatie toegekend om tewerkstellingspremies toe te kennen of te weigeren. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005.

**Art. 3.** De Minister van Economie en de Minister van Ambtenarenzaken zijn, elk wat hem betreft, bevoegd voor de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 juli 2005.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ph. COURARD

De Minister van Economie en Tewerkstelling,

J.-C. MARCOURT

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 1857

[S - C - 2005/31270]

**20 JUILLET 2005. — Ordonnance relative à la société d'acquisition foncière (1)**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est habilité à participer à la constitution de la Société d'acquisition foncière, dont l'acronyme est la « SAF », société de droit public ayant pour objet la participation, dans une perspective d'intérêt économique général, à la politique foncière de la Région de Bruxelles-Capitale et dont les statuts sont annexés à la présente ordonnance.

Les actionnaires fondateurs de la société peuvent, si nécessaire, choisir une autre dénomination ou un autre acronyme au moment de la constitution de la société.

**Art. 3.** Pour tout ce qui n'est pas réglé par la présente ordonnance, en ce compris sa constitution, l'acquisition de la personnalité juridique et sa dissolution, la SAF est régie par les dispositions du Code des sociétés qui s'appliquent aux sociétés anonymes.

**Art. 4.** Pour emprunt et toute émission d'obligations convertibles en actions ou de droits de souscription (warrants), attachés ou non à des obligations, doivent être préalablement autorisés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 1857

[S - C - 2005/31270]

**20 JULI 2005. — Ordonnantie betreffende de maatschappij voor de verwerving van vastgoed (1)**

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt ertoe gemachtigd deel te nemen aan de oprichting van de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed met als acroniem « MVV », vennootschap van publiek recht met tot doel de deelname, in het algemeen economisch belang, aan het grondbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarvan de statuten als bijlage bij deze ordonnantie gevoegd zijn.

De oprichtende aandeelhouders mogen, zo nodig, een andere benaming of een ander acroniem kiezen op het moment dat de maatschappij opgericht wordt.

**Art. 3.** Voor al wat niet geregeld wordt door deze ordonnantie, met inbegrip van haar oprichting, de verwerving van rechtspersoonlijkheid en haar ontbinding, is de MVV onderworpen aan de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen die van toepassing zijn op de naamloze vennootschappen.

**Art. 4.** Iedere lening en iedere uitgifte van in aandelen converteerbare obligaties of inschrijvingsrechten (warrants), al dan niet aan obligaties verbonden, moeten vooraf worden goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

**Art. 5.** L'assemblée générale nomme les administrateurs parmi les candidats repris sur une liste arrêtée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** La SAF est soumise au contrôle de la Région de Bruxelles-Capitale à l'intervention de deux commissaires du Gouvernement nommés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, l'un sur proposition du Ministre-Président et l'autre sur proposition du Ministre qui a le Budget dans ses attributions.

§ 2. Chaque commissaire du Gouvernement est invité à toutes les réunions des organes de gestion de la SAF et y a voix consultative.

§ 3. Chaque commissaire du Gouvernement peut, à tout moment, par l'intermédiaire du président du conseil d'administration ou de l'administrateur délégué, prendre connaissance des livres, de la correspondance, des procès-verbaux et généralement de tous les documents et de toutes les écritures de la SAF.

Chaque commissaire du Gouvernement peut requérir des administrateurs toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui lui paraissent nécessaires à l'exécution de son mandat.

§ 4. Chaque commissaire du Gouvernement peut, dans un délai de quatre jours, introduire un recours auprès du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale contre toute décision des organes de gestion qu'il estime contraire à la loi, aux statuts ou aux intérêts de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ce délai court à partir du jour où il est informé de la décision prise. Il notifie une copie de son recours à la SAF. Le recours est suspensif.

Si dans un délai de quinze jours à partir du jour de l'introduction du recours contre la décision, le Gouvernement n'a pas pris de décision, la décision faisant l'objet du recours est considérée comme nulle. Les samedis, dimanches et jours fériés légaux sont exclus des délais.

§ 5. La rémunération des commissaires du Gouvernement est fixée par l'assemblée générale.

**Art. 7.** Le conseil d'administration veille à ce que les modalités de valorisation et de promotion des biens acquis ou gérés par la SAF soient parfaitement concordantes avec les règles développées ou admises dans le cadre de la politique foncière de la Région de Bruxelles-Capitale.

A cet effet, il établit un règlement d'ordre inférieur, soumis à l'approbation de l'assemblée générale et du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans les six mois de la date de constitution de la SAF.

Ce règlement d'ordre inférieur détermine de quelle manière et sous quelle forme le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale communique à la SAF les modalités d'exécution de son objet social que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut arrêter.

**Art. 8.** Toute modification aux statuts de la SAF ne sort ses effets qu'après approbation par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 9.** L'ordonnance du 12 novembre 1992 relative à l'aliénation d'immeubles domaniaux ne s'applique pas aux aliénations faites par la Région de Bruxelles-Capitale à la SAF.

**Art. 5.** De algemene vergadering benoemt de bestuurders uit de kandidaten die staan op een lijst die door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering vastgesteld wordt.

**Art. 6. § 1.** De MVV staat onder toezicht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, door tussenkomst van twee regeringscommissarissen, benoemd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de ene op voorstel van de Minister-Président, de andere op voorstel van de Minister bevoegd voor Begroting.

§ 2. Iedere regeringscommissaris wordt uitgenodigd op alle vergaderingen van de bestuursorganen van de MVV en heeft daar een raadgevende stem.

§ 3. Iedere regeringscommissaris kan te allen tijde, door bemiddeling van de voorzitter van de raad van bestuur of van de afgevaardigd bestuurder, kennis nemen van de boeken, de briefwisseling, de processen-verbaal en, in het algemeen, van alle documenten en van alle geschriften van de MVV.

Iedere regeringscommissaris kan de bestuurders om uitleg of informatie verzoeken en al de verificaties uitvoeren die hem bij de uitoefening van zijn mandaat nodig lijken.

§ 4. Binnen een termijn van vier dagen, mag iedere regeringscommissaris beroep aantekenen bij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tegen elke beslissing van de bestuursorganen waarvan hij vindt dat zij induist tegen de wet, de statuten of de belangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Die termijn loopt vanaf de dag waarop hij van de genomen beslissing op de hoogte wordt gesteld. Hij betekent de MVV een kopie van zijn beroep. Het beroep is opschortend.

Als de Regering binnen een termijn van vijftien dagen vanaf de dag van het instellen van het beroep tegen de beslissing, geen beslissing heeft genomen, wordt de beslissing waartegen beroep is ingesteld, als nietig beschouwd. Zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen worden niet meegeteld in de termijnen.

§ 5. De bezoldiging van de regeringscommissarissen wordt door de algemene vergadering vastgesteld.

**Art. 7.** De raad van bestuur ziet erop toe dat de regels voor opwaardering en bevordering van de activa die door de MVV verworven of beheerd worden, perfect overeenstemmen met de regels die men in het kader van het grondbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft uitgewerkt of aangenomen.

Met het oog daarop, stelt hij een huishoudelijk reglement op dat binnen de zes maanden vanaf de oprichtingsdatum van de MVV, ter goedkeuring aan de algemene vergadering en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt voorgelegd.

Dat huishoudelijk reglement bepaalt op welke manier en onder welke vorm de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de MVV op de hoogte stelt van de regels ter verwezenlijking van haar maatschappelijk doel zoals de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die kan vaststellen.

**Art. 8.** Iedere wijziging van de statuten van de MVV sorteert pas effect nadat ze goedgekeurd is door een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

**Art. 9.** De ordonnantie van 12 november 1992 betreffende de vervreemding, van onroerende domeingooderen is niet van toepassing op de vervreemdingen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ten aanzien van de MVV.



## Annexe

## STATUTS

## SOCIETE ANONYME DE DROIT PUBLIC

TITRE I<sup>er</sup>. — *Forme — Dénomination. — Objet. — Durée*Article 1<sup>er</sup>

La société est une société anonyme de droit public. Ses actes sont réputés commerciaux.

La société est régie par le Code des sociétés, dans la mesure où il n'y est pas dérogé par ou en vertu d'une ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale.

Elle est dénommée « Société d'acquisition foncière », en abrégé : « SAF ».

## Article 2

La société a pour objet de participer, dans une perspective d'intérêt économique général, à la politique foncière de la Région de Bruxelles.

En vue de la réalisation de cet objet, la société pourra, pour compte propre, pour compte de tiers ou en association, sous quelque forme que ce soit, avec des tiers :

- réaliser toutes opérations de vente, de cession de promotion de développement et d'investissement en matière immobilière, comprenant notamment :

- l'acquisition en vue de la revente ou de la transformation de tous biens immeubles bâtis ou non bâtis ou encore de tous droits réels immobiliers;

- l'acquisition, en vue du lotissement, de biens immeubles non bâtis;

- l'acquisition, en vue de la location, de biens immeubles bâtis ou non bâtis

- l'investissement dans tous biens immeubles ou dans tous droits réels immobiliers; et/ou

- l'aliénation ou la constitution de tous droits réels immobiliers portant sur tous éléments de son patrimoine;

- exercer la gestion, pour compte propre ou pour compte de tiers, de tous biens immeubles ou de tous droits réels immobiliers, en ce compris la délégation de cette gestion.

Pour la réalisation de son objet social, la société pourra :

- faire toutes études et prêter toutes missions de consultance;

- accepter des mandats d'administrateurs auprès de tiers;

- accomplir toutes opérations de nature à favoriser directement ou indirectement son activité, dont l'assainissement des terrains :

- déléguer sa qualité de maître d'œuvre ainsi que la responsabilité de tous travaux de rénovation ou autres à toutes personnes privées ou publiques, le tout suivant les modalités et dans les limites qu'elle déterminera;

- s'intéresser, par voie d'apport, de cession, de fusion, de souscription, de prise de participation ou toute autre forme d'investissement en titre ou droits mobiliers, d'intervention financière ou autrement avec participation à la gestion, dans toutes affaires, entreprises, associations, institutions ou sociétés ayant un objet identique, analogue, similaire ou convexe ou de nature à favoriser le développement de son activité ou les intérêts de la Région de Bruxelles-Capitale; et/ou

- effectuer toutes opérations immobilières, financières, industrielles, commerciales ou civiles qui sont directement ou indirectement en rapport avec son objet social.

## Article 3

Le siège social de la société est établi à 1035 Bruxelles 20, boulevard du Jardin Botanique.

Le siège social peut être transféré en tout autre endroit de la Région de Bruxelles-Capitale par simple décision du conseil d'administration.

## Article 4

La société est constituée pour une durée illimitée.

## Bijlage

## STATUTEN

## NAAMLOZE VENNOOTSCHAP VAN PUBLIEK RECHT

TITEL I. — *Rechtsvorm. — Naam. — Doel. — Duur*

## Artikel 1

De vennootschap is een naamloze vennootschap van publiek recht. Haar handelingen worden geacht daden van koophandel te zijn.

De vennootschap wordt beheerd door het Wetboek van vennootschappen voorzover er niet van wordt afgeweken door of krachtens een ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Zij wordt « Maatschappij voor de verwerving van vastgoed » genoemd, afgekort : « MVV ».

## Artikel 2

De vennootschap heeft tot doel bij te dragen aan het grondbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het licht van het algemeen economisch belang.

Om dit doel te verwezenlijken, zal de vennootschap voor eigen rekening, voor rekening van derden of in samenwerking, in welke vorm ook, met derden :

- alle handelingen verrichten van verkoop, overdracht, promotie, uitbreiding en investering op het gebied van onroerende goederen, dit behelst in het bijzonder :

- het verwerven met het oog op de doorverkoop of de transformatie van alle bebouwde of niet-gebouwde onroerende goederen of nog van alle onroerende zakelijke rechten;

- het verwerven, met het oog op de verkaveling, van onbebouwde onroerende goederen;

- het verwerven, met het oog op de verhuur, van bebouwde of onbebouwde onroerende goederen;

- het investeren in alle onroerende goederen of in alle onroerende zakelijke rechten en/of

- de vervreemding of de vestiging van alle onroerende zakelijke rechten die op al de elementen van haar patrimonium slaan;

- het beheer waarnemen, voor eigen rekening of voor rekening van derden, van alle onroerende goederen of van alle onroerende zakelijke rechten, daarbij inbegrepen het delegeren van dit beheer.

Voor de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel, mag de vennootschap :

- alle studies en alle adviesopdrachten uitvoeren;

- bestuursmandaten bij derden aanvaarden;

- alle operaties vervullen die van die aard zijn dat zij haar activiteit, waaronder de sanering van gronden, rechtstreeks of onrechtstreeks begunstigen;

- haar hoedanigheid van bouwheer, alsook de verantwoordelijkheid voor alle renovatie- of andere werken aan alle private of openbare rechtspersonen delegeren, dit alles volgens de modaliteiten en binnen de beperkingen die zij zal bepalen;

- door middel van inbreng, overdracht, fusie, intekening, verwerving van een participatie of elke andere vorm van investering in roerende effecten of rechten, van financiële tussenkomst of anderszins met beheersparticipatie, belangstelling tonen voor alle zaken, ondernemingen, verenigingen, instellingen of vennootschappen die een identiek, analoog, gelijkaardig of verwant maatschappelijk doel hebben of die van aard zijn de uitbreiding van haar activiteit of van de belangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te bevorderen; en/of

- alle onroerende, financiële, industriële, commerciële of burgerlijke operaties uit te voeren die hetzij voor een deel, hetzij in hun geheel, rechtstreeks of onrechtstreeks, met haar maatschappelijk doel samenhangen.

## Artikel 3

De maatschappelijke zetel van de vennootschap is gevestigd te 1035 Brussel, Kruidtuinlaan 20.

De maatschappelijke zetel kan, bij eenvoudige beslissing van de raad van bestuur, naar iedere andere plaats van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden verplaatst.

## Artikel 4

De vennootschap wordt opgericht voor onbepaalde duur.

TITRE II. — *Capital social. — Apports. — Actions*

## Article 5

§ 1<sup>er</sup>. Le capital social souscrit est fixé à dix millions dix mille dix euros (10.010.010 euros).

Il est représenté, lors de la constitution, par mille actions de capital avec droit de vote, sans désignation de valeur nominale, représentant chacune un millième du capital social.

§ 2. Toutes les actions confèrent les mêmes droits quelle que soit la catégorie à laquelle elles appartiennent, à l'exception de ce qui est prévu dans les présents statuts.

Les actions sont réparties en trois catégories d'actions, les actions de catégorie A détenues par la Région de Bruxelles-Capitale, les actions de catégorie B détenues par la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale et les actions de catégorie C détenues, le cas échéant, par tout autre actionnaire.

Toute action faisant l'objet d'une cession entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale deviendra une action de la catégorie des actions du cessionnaire et sera considérée comme telle pour l'application des présents statuts.

Les actions cédées par la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale à une personne autre que la Région de Bruxelles-Capitale deviendront des actions de catégorie C. De même, les actions cédées par la Région de Bruxelles-Capitale à une personne autre que la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale deviendront des actions de catégorie C.

Les nouvelles actions émises par la société et souscrites par des actionnaires de catégorie A, des actionnaires de catégorie B ou des actionnaires de catégorie C, seront considérées respectivement comme des actions de catégorie A, de catégorie B ou de catégorie C.

## Article 6

Le capital peut être représenté par des actions avec ou sans droit de vote en respectant les règles fixées par les articles 480 et suivants du Code des sociétés.

En cas de création d'actions sans droit de vote par voie de conversion d'actions avec droit de vote déjà émises, le conseil d'administration est autorisé à déterminer le nombre maximum d'actions à convertir et à fixer les conditions de conversion.

En cas d'émission d'actions sans droit de vote, la société a la faculté d'exiger le rachat, soit de la totalité de ses propres actions sans droit de vote, soit de certaines catégories d'entre elles.

Toutes les actions sont nominatives et sont reprises dans un registre des actionnaires.

## Article 7

Les actions sont indivisibles à l'égard de la société. S'il y a plusieurs propriétaires d'une action, démembrement des droits afférents à une action ou mise en gage d'actions, le conseil d'administration peut suspendre les droits y afférents jusqu'à ce qu'une personne soit désignée comme étant, à l'égard de la société, propriétaire des actions concernées.

## Article 8

§ 1<sup>er</sup>. Les cessions d'actions ou de parts non représentatives du capital en de telles actions ou parts, ou de warrants, options ou autres instruments financiers donnant le droit à leur détenteur d'acquérir de telles actions ou parts (ci-après des « Titres ») par des actionnaires autres que la Région de Bruxelles-Capitale sont soumises à un droit de préemption en faveur de la Région de Bruxelles-Capitale conformément au présent article.

Ce droit de préemption s'appliquera à toutes les formes d'aliénation de Titres, directes ou indirectes, à titre gratuit ou onéreux, et sous quelque forme que ce soit. Il est également applicable en cas d'apport en société, fusion, scission, apport partiel d'actifs, apport de branche d'activité ou d'universalité, ou toutes opérations similaires. Il s'appliquera également à toutes aliénations de droits de souscription préférentielle réalisant indirectement de telles aliénations.

§ 2. Dans l'hypothèse ou un actionnaire autre que la Région de Bruxelles-Capitale (ci-après « l'Actionnaire Cédant ») souhaite céder à titre onéreux ou à titre gratuit tout ou partie de ses Titres, il doit préalablement en donner avis au conseil d'administration de la société

TITEL II. — *Maatschappelijk kapitaal. — Inbrengen. — Aandelen*

## Artikel 5

§ 1. Het ingeschreven maatschappelijk kapitaal wordt vastgesteld op tien miljoen tienduizend en tien euro (10.010.010 euro).

Het is bij de oprichting verdeeld in duizend aandelen met stemrecht, zonder vermelding van nominale waarde, die elk één duizendste van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen.

§ 2. Alle aandelen verlenen dezelfde rechten, ongeacht de categorie waartoe ze behoren, met uitzondering van wat in deze statuten bepaald wordt.

De aandelen zijn verdeeld in drie categorieën, waarvan de aandelen A worden gehouden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de aandelen B worden gehouden door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de aandelen C worden gehouden, in voorkomend geval, door enige andere aandeelhouder.

Elk aandeel dat wordt overgedragen tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt een aandeel van de categorie van de verkrijger en zal als zodanig worden beschouwd voor de toepassing van deze statuten.

De aandelen die de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overdraagt aan een andere persoon dan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aandelen van categorie C. De aandelen overgedragen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan een andere persoon dan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, worden eveneens aandelen van categorie C.

Nieuwe aandelen die door de vennootschap worden uitgegeven en waarop aandeelhouders van categorie A, aandeelhouders van categorie B of aandeelhouders van categorie C inschrijven, moeten worden beschouwd als respectievelijk aandelen van categorie A, van categorie B of van categorie C.

## Artikel 6

Het kapitaal kan vertegenwoordigd worden door aandelen met of zonder stemrecht, met inachtname van de voorschriften bepaald in artikel 480 en volgende van het Wetboek van vennootschappen.

Ingeval er door middel van conversie van reeds uitgegeven aandelen met stemrecht, aandelen zonder stemrecht gecreëerd worden, mag de raad van bestuur het maximumaantal te converteren aandelen vaststellen en de conversievoorwaarden bepalen.

In geval van uitgifte van aandelen zonder stemrecht, heeft de vennootschap de mogelijkheid om de wederinkoop te eisen, hetzij van al haar eigen aandelen zonder stemrecht, hetzij bepaalde soorten daarvan.

Alle aandelen zijn op naam en zullen in een register der aandeelhouders hernomen worden.

## Artikel 7

De aandelen zijn ondeelbaar ten aanzien van de vennootschap. In geval van meerdere eigenaars van een aandeel, opsplitsing van de rechten verbonden aan een aandeel of inpandgeving van aandelen, kan de raad van bestuur de eraan verbonden rechten schorsen totdat één persoon is aangewezen als eigenaar van de betrokken aandelen ten aanzien van de vennootschap.

## Artikel 8

§ 1. De overdracht door andere aandeelhouders dan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van aandelen of delen die het kapitaal niet vertegenwoordigen, van obligaties die converteerbaar zijn in dergelijke aandelen of delen, of van warrants, opties of andere financiële instrumenten die de houder ervan het recht geven dergelijke aandelen of delen (hierna « Effecten ») te verwerven, zijn onderworpen aan een voorkeurrecht ten behoeve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overeenkomstig dit artikel.

Dit voorkeurrecht zal van toepassing zijn op alle vormen van vervreemding van Effecten, rechtstreeks of onrechtstreeks, om niet of onder bezwarende titel, en in welke vorm ook. Het is eveneens van toepassing in geval van inbreng in vennootschap, fusie, splitsing, gedeeltelijke inbreng van activa, inbreng van een bedrijfstak of van een algemeenheid, of alle gelijkaardige verrichtingen. Het is eveneens van toepassing op alle vervreemdingen van het voorkeurrecht op inschrijving die onrechtstreeks tot dergelijke vervreemdingen leiden.

§ 2. Indien een andere aandeelhouder dan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (hierna de « Overdragende Aandeelhouder ») onder bezwarende titel of om niet het geheel of een deel van zijn Effecten wenst over te dragen, moet hij dit voorafgaandelijk meedelen aan de raad van

en indiquant le nom, prénom, domicile et profession du candidat acquéreur ou, s'il s'agit d'une personne morale, sa forme, sa dénomination et son siège social, ainsi que le nombre de Titres dont l'aliénation est envisagée (les « Titres offerts ») et les conditions de l'opération, notamment le prix, s'il s'agit d'une aliénation sous la forme d'une vente, ou la valorisation de la contrepartie dans les autres cas.

L'avis ainsi donné au conseil d'administration emporte offre de vente des Titres offerts à la Région de Bruxelles-Capitale, au prix de préemption et selon les règles définies ci-après.

Le prix de préemption est égal au prix ou à la valorisation proposés de bonne foi par le tiers acquéreur et indiqués dans l'avis visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, sous réserve de ce qui est prévu au § 6 (le « Prix de Préemption »).

§ 3. Dans les dix jours de l'avis à lui notifié conformément au § 2 le conseil d'administration notifie à la Région de Bruxelles-Capitale l'offre qui lui est ainsi faite et envoie copie de cette notification à l'Actionnaire Cédant.

Sans préjudice du § 5, la Région de Bruxelles-Capitale dispose d'un délai de soixante (60) jours suivant la réception de la notification visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> pour faire connaître au conseil d'administration sa décision d'acquiescer ou de ne pas acquiescer les Titres offerts au Prix de Préemption. Si la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas fait connaître sa décision dans ce délai, elle est présumée avoir renoncé à exercer son droit de préemption sur les Titres Offerts.

§ 4. La Région de Bruxelles-Capitale doit se porter acquéreur de l'ensemble des Titres offerts et, à défaut, l'ensemble des Titres Offerts peut être cédé par l'Actionnaire Cédant à la personne indiquée dans l'avis visé au 2, aux conditions énoncées dans cet avis.

A défaut de préemption, la cession doit être réalisée par l'Actionnaire cédant dans le mois de l'expiration de la procédure décrite aux §§ 2 et 3, faute de quoi celle-ci doit être recommencée.

§ 5. Quelles que soient les conditions convenues avec le tiers acquéreur potentiel, le paiement du Prix de Préemption s'effectuera, en cas d'acquisition par la Région de Bruxelles-Capitale, au plus tard trente (30) jours suivant la communication de sa décision d'acquiescer les Titres Offerts conformément au § 3, alinéa 2.

§ 6. Si la Région de Bruxelles-Capitale souhaite exercer son droit de préemption mais n'est pas d'accord sur le Prix de Préemption, elle aura la faculté de demander de faire vérifier le calcul du Prix de Préemption par un expert, membre de l'Institut des réviseurs d'entreprises, selon la procédure suivante.

La Région de Bruxelles-Capitale exercera cette faculté par lettre recommandée, motivant son recours, à notifier simultanément au conseil d'administration et à l'Actionnaire Cédant, dans les vingt (20) jours de la réception de la notification qui lui est faite conformément au § 3, ce qui suspend, à l'égard de tous les actionnaires, la procédure de préemption en cours.

La Région de Bruxelles-Capitale cherchera, dans ce délai de vingt (20) jours, à s'entendre avec l'Actionnaire cédant sur la désignation d'un expert. Passé ce délai, l'expert sera désigné, à la requête de la partie la plus diligente, par le Président de l'Institut des réviseurs d'entreprises.

L'expert aura pour mission de déterminer la valeur de marché des Titres offerts, dans une perspective de continuité d'exploitation, et devra indiquer que le droit de préemption peut s'exercer soit au Prix de Préemption, soit à une valeur inférieure au Prix de Préemption fixée par ses soins.

L'expert disposera, aux fins de l'accomplissement de sa mission, des pouvoirs d'investigation prévus à l'article 137 du Code des sociétés. Les parties lui communiqueront tous autres documents nécessaires au bon accomplissement de sa mission.

Les honoraires de l'expert seront provisionnés pour moitié par chacune des parties et seront répartis définitivement par l'expert selon les points tranchés en faveur de l'une ou l'autre des parties.

L'expert doit entendre les parties et les inviter à faire valoir leurs observations.

bestuur met vermelding van de naam, voornaam, woonplaats en beroep van de kandidaat-verwerver of, in geval van een rechtspersoon, haar vorm, haar naam en haar maatschappelijke zetel, alsook het aantal Effecten waarvan de vervreemding wordt overwogen (de « Aangeboden Effecten ») en de voorwaarden van de verrichting, inzonderheid de prijs, indien het een vervreemding betreft in de vorm van een verkoop, of de waardering van de tegenwaarde in de andere gevallen.

Deze mededeling aan de raad van bestuur vormt een verkoopaanbod van de Aangeboden Effecten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, tegen de voorkoopprijs en volgens de hierna bepaalde regels.

De voorkoopprijs is gelijk aan de te goeder trouw door de derde verwerver voorgestelde prijs of waardering vermeld in de in het eerste lid bedoelde mededeling, onder voorbehoud van wat bepaald is in § 6 (de « Voorkoopprijs »).

§ 3. Binnen tien dagen nadat de raad van bestuur overeenkomstig § 2 kennis heeft genomen van de mededeling, geeft deze kennis aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het aanbod dat hem daarmee werd gedaan en stuurt hij een kopie van deze mededeling aan de Overdragende Aandeelhouder.

Onder voorbehoud van § 5 beschikt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over een termijn van zestig (60) dagen na ontvangst van de in het eerste lid bedoelde mededeling om aan de raad van bestuur zijn beslissing bekend te maken om de Aangeboden Effecten tegen de Voorkoopprijs al dan niet te verwerven. Als het Brussels Hoofdstedelijk Gewest binnen deze termijn zijn beslissing niet heeft meegedeeld, wordt het geacht te hebben verzaakt aan zijn voorkooprecht op de Aangeboden Effecten.

§ 4. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dient op te treden als verwerver van het geheel van de Aangeboden Effecten en zoniet kan het geheel van de Aangeboden Effecten door de Overdragende Aandeelhouder worden overgedragen aan de persoon vermeld in de mededeling bedoeld in § 2 tegen de voorwaarden die in dezelfde mededeling zijn vastgesteld.

Bij gebrek aan voorkoop dient de overdracht door de Overdragende Aandeelhouder voltooid te zijn binnen de maand na het aflopen van de procedure omschreven in §§ 2 en 3, zoniet moet deze worden herbegonnen.

§ 5. Ongeacht de voorwaarden die zijn overeengekomen met de mogelijke derde verwerver dient de voorkoopprijs in het geval van verwerving door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betaald te worden ten laatste dertig (30) dagen na de mededeling van de beslissing tot verwerving van de Aangeboden Effecten overeenkomstig § 3, tweede lid.

§ 6. Indien het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn voorkooprecht wenst uit te oefenen, maar niet instemt met de Voorkoopprijs, beschikt het over de mogelijkheid om te verzoeken dat de berekening van de Voorkoopprijs wordt gestaafd door een deskundige die lid is van het Instituut der Bedrijfsrevisoren volgens de onderstaande procedure.

Indien het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van deze mogelijkheid gebruik maakt, dient dit te gebeuren bij aangetekend schrijven waarin het beroep wordt gemotiveerd, dat tegelijk aan de raad van bestuur en aan de Overdragende Aandeelhouder wordt toegestuurd binnen twintig (20) dagen na ontvangst van de in § 3 bedoelde betekening, hetgeen ten aanzien van alle aandeelhouders de lopende voorkoopprocedure schorst.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal binnen deze termijn overleg plegen met de Overdragende Aandeelhouder over de benoeming van een deskundige. Na het verstrijken van deze termijn zal de deskundige worden benoemd op verzoek van de meest gereede partij, door de Voorzitter van het Instituut der Bedrijfsrevisoren.

De deskundige zal als opdracht hebben de marktwaarde van de Aangeboden Effecten te bepalen in een perspectief van beheerscontinuïteit en zal moeten aanduiden dat het voorkooprecht kan worden uitgeoefend hetzij tegen de Voorkoopprijs, hetzij tegen een door hem vastgestelde waarde die lager ligt dan de Voorkoopprijs.

Voor de vervulling van zijn opdracht zal de deskundige beschikken over de onderzoeksbevoegdheden bedoeld in artikel 137 van het Wetboek van vennootschappen. De partijen zullen hem alle andere documenten bezorgen die nodig zijn voor de vervulling van zijn opdracht.

De erelonen van de deskundige worden voor de helft betaald middels een provisie door elk van de partijen en zullen definitief worden verdeeld door de deskundige in functie van de punten beoordeeld ten gunste van de ene of de andere partij.

De deskundige dient de partijen te horen en hen uit te nodigen tot mededeling van hun opmerkingen.

La décision de l'expert devra être notifiée à la Région de Bruxelles-Capitale et à l'Actionnaire Cédant ainsi qu'au conseil d'administration par lettre recommandée avec accusé de réception dans un délai maximum de soixante (60) jours depuis sa désignation. La valeur de préemption confirmée ou fixée par l'expert liera définitivement l'Actionnaire cédant.

La suspension de la procédure de préemption en cours visée à l'alinéa 2 ci-dessus cessera à compter de la notification de la décision de l'expert et reprendra comme si elle n'avait pas été suspendue. La Région de Bruxelles-Capitale pourra exercer son droit de préemption sur les Titres Offerts au prix qui a été confirmé ou fixé par l'expert, dans le cadre de la poursuite de la procédure en cours.

§ 7. Dans tous les cas où une cession de Titres serait intervenue en violation au présent article, la cession sera considérée comme nulle et en tout cas inopposable à la société et les droits attachés aux Titres concernés seront suspendus. En outre, L'Actionnaire cédant en défaut sera présumé vendeur, la procédure sera présumée mise en mouvement et la Région de Bruxelles-Capitale pourra revendiquer l'exercice de tous les droits qu'elle aurait pu exercer si le présent article avait été respecté.

§ 8. La Région de Bruxelles-Capitale a le droit de céder son droit de préemption concernant une cession déterminée à un organisme d'intérêt public, une société, une institution ou une association de droit ou d'intérêt public qui relève de la Région.

§ 9. Tous les avis et notifications prévus par le présent article se font par lettre recommandée, avec accusé de réception, les délais courant à dater de ladite réception.

#### Article 9

La société peut contacter des emprunts. Ces emprunts sont subordonnés à l'autorisation préalable du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

La société peut émettre des obligations convertibles en actions ou des droits des souscription (warrants), attachés ou non à des obligations, en vertu d'une décision de l'assemblée générale statuant dans les conditions requises pour les modifications aux statuts. Une telle émission doit être préalablement autorisée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### TITRE III. — Administration. — Représentation. — Surveillance

#### Article 10

§ 1<sup>er</sup>. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres au moins, non associés, nommés comme dit ci-après pour un terme de six ans au plus et dont le mandat est renouvelable. Un mandat d'administrateur se termine immédiatement après l'assemblée générale qui a procédé à la réélection.

Cependant, tant que l'assemblée générale constate que la société ne comporte que deux actionnaires, conformément aux dispositions des articles 518 et 519 du Code des sociétés, il ne sera nommé que deux administrateurs.

§ 2. L'assemblée générale fixe le nombre des administrateurs conformément aux dispositions qui précèdent, les nomme parmi les candidats repris sur une liste arrêtée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et détermine le montant de leurs rémunérations. Elle peut en tout temps les révoquer.

En cas de vacance d'un mandat d'administrateur, les administrateurs restants ont le droit d'y pourvoir provisoirement jusqu'à une nomination définitive conformément à l'alinéa qui précède.

§ 3. Le conseil d'administration nomme parmi ses membres un président et, éventuellement, un vice-président. Le conseil peut de même nommer un secrétaire, administrateur ou non.

§ 4. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut désigner des observateurs auprès du conseil d'administration représentant chaque ministre ou secrétaire d'Etat de ce gouvernement. Ces observateurs sont au nombre de huit au maximum.

Les actionnaires de catégorie B peuvent désigner un observateur auprès du conseil d'administration.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et les actionnaires de catégorie B avisent le président du conseil d'administration, par lettre recommandée, des noms, prénoms, domiciles et professions des observateurs désignés ainsi que de tout remplacement.

De beslissing van de deskundige dient aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en aan de Overdragende Aandeelhouder, alsook aan de raad van bestuur bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs te worden meegedeeld binnen een termijn van maximum zestig (60) dagen na zijn benoeming. De voorkoopwaarde zoals deze door de deskundige wordt bevestigd of bepaald, zal onherroepelijk bindend zijn voor de Overdragende Aandeelhouder.

De schorsing van de lopende voorkoopprocedure bedoeld in het bovenstaande tweede lid wordt opgeheven van zodra de beslissing van de deskundige wordt bekendgemaakt en de procedure herneemt alsof ze niet werd opgeschort. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan zijn voorkooprecht op de Aangeboden Effecten uitoefenen tegen de prijs die door de deskundige is bevestigd of bepaald in het kader van de verderzetting van de lopende procedure.

§ 7. In alle gevallen waarin in overtreding van dit artikel Effecten zouden worden overgedragen, zal de overdracht worden beschouwd als nietig en in elk geval niet tegenstelbaar zijn aan de vennootschappen de rechten verbonden aan de Effecten zullen worden geschorst. Daarenboven zal de Overdragende Aandeelhouder verondersteld worden verkoper te zijn, zal de procedure verondersteld worden te zijn opgestart en zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de uitoefening van alle rechten kunnen eisen die het had kunnen uitoefenen in geval van naleving van dit artikel.

§ 8. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft het recht zijn voorkooprecht met betrekking tot een bepaalde overdracht aan een instelling van openbaar nut, een vennootschap, een instelling of een vereniging van publiek recht of privaat recht die onder het Gewest ressorteert, over te dragen.

§ 9. Alle in dit artikel bedoelde mededelingen en kennisgevingen gebeuren bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs, waarbij de termijnen lopen vanaf de ontvangst.

#### Artikel 9

De vennootschap mag leningen aangaan. Deze leningen zijn onderworpen aan de voorafgaande goedkeuring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

De vennootschap mag in aandelen converteerbare obligaties of inschrijvingsrechten (warrants) die al dan niet aan obligaties zijn verbonden, uitgeven krachtens een beslissing van de algemene vergadering die voldoet aan de voorwaarden voor aanpassingen aan de statuten. Dit soort uitgifte moet vooraf worden goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

#### TITEL III. — Bestuur. — Vertegenwoordiging. — Toezicht

#### Artikel 10

§ 1. De vennootschap wordt bestuurd door een raad van bestuur, bestaande uit op zijn minst drie leden, geen vennoten, benoemd zoals hierna gesteld voor een termijn van hoogstens zes jaren en wier mandaat hernieuwbaar is. Een mandaat van bestuurder loopt ten einde onmiddellijk na de algemene vergadering die tot de hervierkiezing is overgegaan.

Zolang de algemene vergadering evenwel vaststelt dat de vennootschap slechts twee aandeelhouders telt, zullen er conform de bepalingen van de artikelen 518 en 519 van het Wetboek van vennootschappen, slechts twee bestuurders benoemd worden.

§ 2. De algemene vergadering stelt overeenkomstig de bepalingen die voorafgaan, het aantal bestuurders vast, benoemt deze uit de kandidaten die staan op een lijst die door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering vastgesteld is en bepaalt het bedrag van hun bezoldigingen. Zij kan hen altijd afzetten.

Wanneer een mandaat vrijkomt, hebben de resterende bestuurders het recht dit tijdelijk op te vullen tot een definitieve benoeming overeenkomstig de voorafgaande alinea.

§ 3. De raad van bestuur benoemt onder zijn leden een voorzitter en eventueel een ondervoorzitter. De raad kan ook een secretaris, al dan niet bestuurder, benoemen.

§ 4. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan bij de raad van bestuur waarnemers aanduiden ter vertegenwoordiging van iedere minister of staatssecretaris van die regering. Het maximaal aantal waarnemers bedraagt acht.

De aandeelhouders van categorie B kunnen bij de raad van bestuur een waarnemer aanduiden.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de aandeelhouders van categorie B stellen de voorzitter van de raad van bestuur, via een aangetekend schrijven, op de hoogte van de naam, de voornaam, de woonplaats en het beroep van de aangeduide waarnemers alsook van iedere vervanging.

Les observateurs peuvent assister aux réunions du conseil d'administration, mais avec voix consultative seulement.

#### Article 11

§ 1<sup>er</sup>. La société est soumise au contrôle de la Région de Bruxelles-Capitale à l'intervention de deux commissaires du Gouvernement nommés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, l'un sur proposition du Ministre-Président et l'autre sur proposition du Ministre qui a le Budget dans ses attributions.

Les commissaires du Gouvernement veillent chacun au respect de la loi, des présents statuts et des intérêts de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Chaque commissaire du Gouvernement est invité à toutes les réunions des organes de gestion de la société et y a voix consultative.

§ 3. Chaque commissaire du Gouvernement peut, à tout moment, par l'intermédiaire du président ou de l'administrateur délégué, prendre connaissance des livres, de la correspondance, des procès-verbaux et généralement de tous les documents et de toutes les écritures de la société.

Il peut requérir des administrateurs toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui lui paraissent nécessaires à l'exécution de son mandat.

§ 4. Chaque commissaire du Gouvernement peut, dans un délai de quatre jours, introduire un recours auprès du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale contre toute décision des organes de gestion qu'il estime contraire à la loi, aux présents statuts ou aux intérêts de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ce délai court à partir du jour où il est informé de la décision prise. Il notifie une copie de son recours à la société. Le recours est suspensif.

Si, dans un délai de quinze jours à partir du jour de l'introduction du recours contre la décision, le Gouvernement n'a pas pris de décision, la décision faisant l'objet du recours est considérée comme nulle.

Les samedis, dimanches et jours fériés légaux sont exclus des délais.

§ 5. La rémunération des commissaires du Gouvernement est fixée par l'assemblée générale.

#### Article 12

§ 1<sup>er</sup>. Le conseil d'administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes de gestion ou de disposition qui sont nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social, à l'exception de ceux que la loi réserve à l'assemblée générale.

§ 2. Il veillera à ce que les modalités de valorisation et de promotion des biens acquis ou gérés par la société soient parfaitement concordantes avec les règles développées ou admises dans le cadre de la politique foncière de la Région de Bruxelles-Capitale.

A cet effet, il établira un règlement d'ordre intérieur, soumis à l'approbation de l'assemblée générale et du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans les six mois de la date de constitution de la société.

Ce règlement d'ordre intérieur déterminera de quelle manière et sous quelle forme le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale communiquera à la société des modalités d'exécution de son objet social que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale arrêterait.

#### Article 13

Le conseil d'administration peut conférer la gestion journalière de la société ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un administrateur délégué.

#### Article 14

§ 1<sup>er</sup>. Le conseil d'administration se réunit sur la convocation de son président, de l'administrateur délégué ou de deux administrateurs.

§ 2. Les convocations sont faites par écrit ou tout autre moyen de communication ayant un support matériel et mentionnent le jour, l'heure, l'endroit ainsi que l'ordre du jour. Elles sont adressées aux administrateurs au moins deux jours ouvrables avant la réunion, sauf urgence dûment motivées dans la convocation ou le procès-verbal de la réunion.

Les observateurs visés à l'article 10, § 4, sont convoqués dans les mêmes termes et délais que les administrateurs.

De waarnemers mogen de vergaderingen van de raad van bestuur bijwonen, maar enkel met een raadgevende stem.

#### Artikel 11

§ 1. De vennootschap staat onder toezicht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door tussenkomst van twee regeringscommissarissen, benoemd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de ene op voorstel van de Minister-President, de andere op voorstel van de Minister bevoegd voor Begroting.

De regeringscommissarissen zien elkeen toe op de naleving van de wet, deze statuten, evenals op de belangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 2. Iedere regeringscommissaris wordt uitgenodigd op alle vergaderingen van de bestuursorganen van de vennootschap en beschikt daar over een raadgevende stem.

§ 3. Iedere regeringscommissaris kan altijd, door bemiddeling van de voorzitter of van de afgevaardigd bestuurder, kennis nemen van de boeken, de briefwisseling, de processen-verbaal en in het algemeen van alle documenten en van alle geschriften van de vennootschap.

Hij kan om uitleg of informatie van de bestuurders verzoeken en verificaties uitvoeren die hem bij de uitoefening van zijn mandaat nodig lijken.

§ 4. Binnen een termijn van vier dagen mag iedere regeringscommissaris beroep aantekenen bij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tegen elke beslissing van de bestuursorganen waarvan hij vindt dat zij indruist tegen de wet, deze statuten of de belangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Deze termijn loopt vanaf de dag waarop hij van de genomen beslissing op de hoogte werd gesteld. Hij betekent aan de vennootschap een kopie van zijn beroep. Het beroep is opschortend.

Als de Regering binnen een termijn van vijftien dagen vanaf de dag van het indienen van het beroep tegen de beslissing, geen beslissing heeft genomen, wordt de beslissing die het voorwerp van het beroep uitmaakt als nietig beschouwd.

Zaterdag, zondagen en wettelijke feestdagen komen in de termijnen niet in aanmerking.

§ 5. De bezoldiging van de regeringscommissarissen wordt door de algemene vergadering vastgesteld.

#### Artikel 12

§ 1. De raad van bestuur heeft de macht om elke bestuursdaad of daad van beschikking te stellen die nodig of nuttig is voor de verwezenlijking van het maatschappelijk doel, met uitzondering van de daden die de wet aan de algemene vergadering toewijst.

§ 2. Hij zal ervoor zorgen dat de modaliteiten van opwaardering en bevordering van de activa die door de vennootschap verworven of beheerd worden, perfect overeenstemmen met de regels die men in het kader van het grondbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft uitgewerkt of aangenomen.

Met het oog hierop zal de raad van bestuur een huishoudelijk reglement opstellen dat binnen de zes maanden vanaf de datum van de oprichting van de vennootschap, ter goedkeuring van de algemene vergadering en van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt voorgelegd.

Dit huishoudelijk reglement zal bepalen op welke manier en onder welke vorm de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de vennootschap op de hoogte zal stellen van de modaliteiten inzake de uitvoering van haar maatschappelijk doel die door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zouden worden vastgesteld.

#### Artikel 13

De raad van bestuur mag het dagelijks bestuur van de vennootschap evenals de vertegenwoordiging van de vennootschap aangaande het dagelijks bestuur toekennen aan een afgevaardigd bestuurder.

#### Artikel 14

§ 1. De raad van bestuur vergadert op bijeenroeping van zijn voorzitter, de afgevaardigd bestuurder of twee bestuurders.

§ 2. De oproeping geschiedt schriftelijk of via elk ander middel van communicatie waarvan een materieel spoor blijft en vermeldt de dag, het uur en de plaats, alsook de agenda. Zij worden op zijn minst twee werkdagen vóór de vergadering naar de bestuurders verzonden, behalve in geval van hoogdringendheid die naar behoren wordt gemotiveerd in de oproeping of in de notulen van de vergadering.

De in artikel 10, § 4, bedoelde waarnemers worden onder dezelfde voorwaarden en binnen dezelfde termijnen opgeroepen als de bestuurders.

§ 3. Tout administrateur ou observateur peut renoncer à la formalité de la convocation et, et tout cas, sera considéré comme ayant été régulièrement convoqué, ou comme ayant renoncé à la formalité de la convocation, s'il est présent ou représenté à la réunion.

#### Article 15

§ 1<sup>er</sup>. Le conseil d'administration ne peut délibérer et statuer valablement que si la moitié au moins de ses membres sont présents ou représentés.

Tout administrateur qui est empêché peut donner, par écrit, à un autre membre du conseil mandat pour le représenter et voter en son lieu et place. Chaque administrateur ne peut représenter qu'un seul de ses collègues.

§ 2. Le président ou, en cas d'absence de celui-ci, le vice-président ou un administrateur désigné par le conseil dirige les travaux du conseil.

§ 3. Les décisions du conseil d'administration sont prises à la majorité simple des voix.

En cas de partage, la voix du président est prépondérante, nonobstant l'application des articles 518 et 519 du Code des sociétés.

#### Article 16

Les décisions du conseil d'administration sont consignées dans un registre particulier et signées par le président en fonction ainsi que par la majorité des membres présents.

Les copies et extraits sont signés par le président ou par deux administrateurs.

#### Article 17

Sans préjudice du pouvoir général de représentation du conseil d'administration en tant que collègue, la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par deux administrateurs, dont le président du conseil, agissant conjointement.

Dans les limites de la gestion journalière, la société est valablement engagée par les personnes qui, conformément à l'article 13 des statuts, sont chargées de cette gestion journalière.

#### Article 18

La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires, nommés par l'assemblée générale parmi les membres de l'Institut des réviseurs d'entreprises.

La durée de leur mandat est de trois ans.

L'assemblée générale détermine le nombre et la rémunération du ou des commissaires. S'ils sont plusieurs, ils constituent un collège.

Les commissaires ne peuvent exercer aucune autre fonction dans la société.

### TITRE IV. — Assemblée générale

#### Article 19

L'assemblée générale des actionnaires a les compétences qui lui sont attribuées par le Code des sociétés, dans la mesure où il n'y est pas dérogé par ou en vertu d'une ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### Article 20

§ 1<sup>er</sup>. L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, dénommée assemblée générale annuelle, se réunit chaque année le 15 juin au siège de la société ou à un autre endroit de la Région de Bruxelles-Capitale. Si ce jour est un jour férié légal ou un samedi, l'assemblée a lieu le premier jour ouvrable suivant.

§ 2. L'assemblée générale ordinaire, spéciale ou extraordinaire est convoquée par le conseil d'administration ou par le(s) commissaire(s) réviseur(s) visé(s) à l'article 18.

Le(s) commissaire(s) est (sont) obligé(s) de convoquer l'assemblée sur la demande d'un ou plusieurs actionnaires représentant ensemble au moins un cinquième des actions ou un cinquième du capital social. La demande de convocation est adressée par lettre recommandée au siège social de la société avec indication des points à débattre. L'assemblée doit se tenir un mois après la date de la poste que mentionne l'envoi recommandé précité.

§ 3. Iedere bestuurder of waarnemer mag aan oproeping verzaken en in ieder geval wordt een bestuurder of waarnemer die op de vergadering aanwezig of vertegenwoordigd is, geacht regelmatig te zijn opgeroepen of aan oproeping te hebben verzaakt.

#### Artikel 15

§ 1. De raad van bestuur kan slechts geldig beraadslagen en beslissen indien ten minste de helft van zijn leden aanwezig of vertegenwoordigd is.

Iedere bestuurder die verhinderd is, kan schriftelijk aan een ander lid van de raad mandaat verlenen om hem te vertegenwoordigen en rechtens hem te stemmen. Iedere bestuurder kan slechts één enkele van zijn collega's vertegenwoordigen.

§ 2. De voorzitter, of in geval van afwezigheid van deze laatste, de ondervoorzitter of een door de raad aangeduide bestuurder leidt de werkzaamheden van de raad.

§ 3. De beslissingen van de raad van bestuur worden bij eenvoudige meerderheid van de stemmen genomen.

In geval van staking van stemmen, is de stem van de voorzitter doorslaggevend, niettegenstaande de toepassing van de artikelen 518 en 519 van het Wetboek van vennootschappen.

#### Artikel 16

De beslissingen van de raad van bestuur worden in een bijzonder register opgenomen en ondertekend door de in functie zijnde voorzitter, alsook door de meerderheid van de aanwezige leden.

De kopieën en uittreksels worden door de voorzitter of door twee bestuurders ondertekend.

#### Artikel 17

Zonder afbreuk te doen aan de algemene bevoegdheid van de raad van bestuur om als college de vennootschap te vertegenwoordigen, is de vennootschap tegenover derden wel geldig gebonden door twee bestuurders, waaronder de voorzitter van de raad, gezamenlijk optredend.

Binnen de grenzen van het dagelijks beheer, is de vennootschap geldig gebonden door de personen die, conform artikel 13 van de statuten, met dit dagelijks beheer belast zijn.

#### Artikel 18

Het toezicht op de vennootschap wordt toevertrouwd aan één of meerdere commissarissen, onder de leden van het Instituut der Bedrijfsrevisoren benoemd door de algemene vergadering.

De duur van hun mandaat bedraagt drie jaar.

De algemene vergadering stelt het aantal en de bezoldiging van de commissaris of van de commissarissen vast. Indien er meer dan één is, vormen zij een college.

De commissarissen mogen in de vennootschap geen andere functie uitoefenen.

### TITEL IV. — Algemene vergadering

#### Artikel 19

De algemene vergadering van aandeelhouders heeft de bevoegdheden die haar worden toegewezen door het Wetboek van vennootschappen, voorzover er niet van afgeweken wordt door of krachtens een ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

#### Artikel 20

§ 1. De gewone algemene vergadering van aandeelhouders, jaarlijkse algemene vergadering genoemd, vergadert elk jaar op 15 juni, op de zetel van de vennootschap, of op een andere plaats van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Als deze dag op een wettelijke feestdag of op een zaterdag valt, heeft de vergadering op de eerstvolgende werkdag plaats.

§ 2. De gewone, bijzondere of buitengewone algemene vergadering wordt bijengeroepen door de raad van bestuur of door de in artikel 18 bedoelde commissaris(sen)-revisor.

De commissaris(en) moet(en) de vergadering bijeenroepen op verzoek van één aandeelhouder of van meerdere aandeelhouders die samen ten minste één vijfde van de aandelen of één vijfde van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Het verzoek om een bijeenroeping wordt per aangetekend schrijven naar de maatschappelijke zetel van de vennootschap gestuurd, met vermelding van de punten die besproken moeten worden. De vergadering moet gehouden worden één maand na de postdatum die vermeld staat in het voormelde aangetekend schrijven.

§ 3. Les convocations à l'assemblée générale ont lieu par lettres recommandées conformément aux articles 189, 532 et 533 du Code des sociétés et les rapports sont transmis aux actionnaires conformément aux dispositions du même Code.

§ 4. Les observateurs visés à l'article 10, § 4, sont convoqués dans les mêmes termes et délais que les actionnaires. Ils peuvent assister à l'assemblée générale, mais avec voix consultative seulement.

§ 5. Tout actionnaire ou observateur peut renoncer à la formalité de la convocation et, en tout cas, sera considéré comme ayant été régulièrement convoqué, ou comme ayant renoncé à la formalité de la convocation, s'il est présent ou représenté à la réunion.

#### Article 21

L'assemblée générale décide valablement de points non repris à l'ordre du jour, à condition qu'il en soit décidé à l'unanimité lors d'une assemblée générale réunissant toutes les actions.

#### Article 22

§ 1<sup>er</sup>. Tout propriétaire d'actions peut se faire représenter à l'assemblée générale par un fondé de pouvoirs.

§ 2. Par dérogation aux articles 558 et 559 du Code de sociétés, l'assemblée générale ne peut valablement délibérer et statuer sur les modifications aux présents statuts que si les actionnaires présents ou représentés à la réunion représentent à la fois la moitié au moins du capital social et l'ensemble des actions de catégorie B.

Si ce quorum n'est pas rempli, une nouvelle convocation sera nécessaire et la deuxième assemblée délibérera valablement, quelle que soit la portion du capital ou des actions de catégorie B représentée par les actionnaires présents ou représentés.

#### Article 23

§ 1<sup>er</sup>. Chaque action en capital à laquelle un droit de vote est attaché donne droit à une voix.

§ 2. Sauf majorité spéciale requise par la loi, les décisions de l'assemblée générale sont prises à la majorité des voix exprimées.

§ 3. Par dérogation au § 2 et sans préjudice des majorités spéciales prévues par les articles 558 et 559 du Code des sociétés si et aussi longtemps de catégorie B sont propriétaires d'au moins 15 % des actions avec droit de vote, ceux-ci disposeront d'un droit de veto contre toute modification aux présents statuts. Ce droit de veto ne pourra être exercé que si les actionnaires de catégorie B établissent que la modification proposée serait incompatible avec les missions de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale, telles que fixées par l'ordonnance du 20 mai 1999 relative à la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale, et l'objet social de cette dernière.

Il est entendu que les majorités spéciales prévues par les articles 558 et 559 du Code de sociétés seront suffisantes pour valablement décider d'une modification statutaire si aucun actionnaire de catégorie B n'est présent ou représenté alors que l'assemblée délibère et statue valablement conformément à l'article 22, § 2, alinéa 2.

§ 4. Toute modification aux présents statuts ne sort ses effets qu'après approbation par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### Article 24

L'assemblée générale est présidée par le président du conseil d'administration ou, en cas d'absence ou d'empêchement, par le vice-président ou par un administrateur désigné par le conseil.

Les actionnaires ou leurs représentants signent la liste de présence avec mention de leur identité et l'indication du nombre de leurs titres.

#### Article 25

Les procès verbaux des assemblées générales ainsi que les copies et extraits sont signés par le président ou par deux administrateurs.

§ 3. De oproepingen voor de algemene vergadering geschieden via aangetekend schrijven overeenkomstig de artikelen 189, 532 en 533 van het Wetboek van vennootschappen en overeenkomstig de bepalingen van hetzelfde Wetboek worden aan de aandeelhouders de verslagen bezorgd.

§ 4. De in artikel 10, § 4, bedoelde waarnemers worden onder dezelfde voorwaarden en binnen dezelfde termijnen als de aandeelhouders opgeroepen. Zij mogen de algemene vergadering bijwonen, maar enkel met raadgevende stem.

§ 5. Iedere aandeelhouder of waarnemer mag aan oproeping verzaken en in ieder geval wordt een aandeelhouder of waarnemer die op de vergadering aanwezig of vertegenwoordigd is, geacht regelmatig te zijn opgeroepen of aan oproeping te hebben verzaakt.

#### Artikel 21

Op voorwaarde dat daar unaniem wordt over beslist tijdens een algemene vergadering die al de aandelen verenigt, beslist de algemene vergadering geldig over punten die niet op de agenda staan.

#### Artikel 22

§ 1. Iedere eigenaar van aandelen kan zich op de algemene vergadering door een gevolmachtigde laten vertegenwoordigen.

§ 2. In afwijking van de artikelen 558 en 559 van het Wetboek van vennootschappen kan de algemene vergadering slechts geldig beraadslagen en beslissen over de wijzigingen aan deze statuten, als de aandeelhouders die aanwezig of vertegenwoordigd zijn op de vergadering samen ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal en alle aandelen van categorie B vertegenwoordigen.

Als dat quorum niet gehaald wordt, is een nieuwe oproeping nodig en de tweede vergadering zal geldig beraadslagen, ongeacht het percentage van het kapitaal of van de aandelen van categorie B dat vertegenwoordigd wordt door de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders.

#### Artikel 23

§ 1. Elk kapitaaldeel waaraan stemrecht gekoppeld is, geeft recht op één stem.

§ 2. Behalve indien door de wet een bijzondere meerderheid vereist wordt, worden de beslissingen van de algemene vergadering genomen bij meerderheid van de uitgebrachte stemmen.

§ 3. In afwijking van § 2, en onverminderd de bijzondere meerderheden bepaald door de artikelen 558 en 559 van het Wetboek van vennootschappen, als en zolang de aandeelhouders van categorie B eigenaar zijn van minstens 15 % van de aandelen met stemrecht, zullen zij beschikken over een vetorecht tegen elke wijziging van deze statuten. Dit vetorecht mag enkel worden uitgeoefend indien de aandeelhouders van categorie B vaststellen dat de voorgestelde wijziging onverenigbaar is met de opdrachten van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals bepaald door de ordonnantie van 20 mei 1999 betreffende de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en het maatschappelijk doel van deze laatste.

Er wordt aangenomen dat de bijzondere meerderheden bepaald in de artikelen 558 en 559 van het Wetboek van vennootschappen zullen volstaan om geldig te beslissen over een statutaire wijziging als er geen enkele aandeelhouder van categorie B aanwezig of vertegenwoordigd is, ingeval de vergadering geldig beraadslaagt en beslist overeenkomstig artikel 22, § 2, tweede lid.

§ 4. Iedere wijziging aan deze statuten heeft pas uitwerking nadat deze goedgekeurd is door de Brusselse hoofdstedelijke regering.

#### Artikel 24

De algemene vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van bestuur of, bij afwezigheid of verhinderd, door de ondervoorzitter of door een door de raad aangeduide bestuurder.

De aandeelhouders of hun vertegenwoordigers ondertekenen de aanwezigheidslijst met vermelding van hun identiteit en de opgave van hun aandelen aantal.

#### Artikel 25

De processen-verbaal van de algemene vergaderingen, alsook de kopieën en uittreksels, worden door de voorzitter of door twee bestuurders ondertekend.

TITRE V. — *Inventaire. — Comptes annuels. — Réserve*

## Article 26

L'exercice social commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.

Chaque année le trente et un décembre, les administrateurs dressent un inventaire et établissent les comptes annuels de même qu'ils clôturent les livres sociaux conformément aux prescriptions du Code des sociétés.

## Article 27

L'assemblée générale annuelle statue sur l'adoption des comptes annuels et sur les affectations et prélèvements. Elle affecte à la réserve légale une dotation de cinq pour cent au moins des bénéfices nets de l'exercice. Cette affectation cesse d'être obligatoire lorsque la réserve légale atteint dix pour cent du capital social.

Sur proposition du conseil d'administration, l'assemblée générale décide de l'affectation à donner au solde du bénéficiaire.

Le paiement des éventuels dividendes se fait à l'époque et selon les modalités décidées par le conseil d'administration.

TITRE VI. — *Dissolution. — Liquidation*

## Article 28

En cas de dissolution de la société, l'assemblée générale nomme un ou plusieurs liquidateurs et fixe l'étendue de leurs pouvoirs et le montant de leurs rémunérations conformément à l'article 184 du Code des sociétés.

Après apurement de toutes les dettes sociales, le produit net de la liquidation sert à rembourser les actions représentatives du capital, celles-ci étant placées par le liquidateur sur un pied d'égalité absolue, soit par des appels de fonds complémentaires à charge des titres insuffisamment libérés, soit par des remboursements préalables, en espèces ou en titres, au profit des actions libérées dans une proportion supérieure.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 juillet 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

—  
Note

(1) *Documents du Parlement* :

Session ordinaire 2004-2005.

A-172/1 Proposition d'ordonnance.

A-172/2 Rapport.

A-172/3 Amendements après rapport.

*Compte rendu intégral* :

Discussion et adoption : séance du vendredi 15 juillet 2005 et du samedi 16 juillet 2005.

TITEL V. — *Inventaris. — Jaarrekeningen. — Reserve*

## Artikel 26

Het maatschappelijk boekjaar vangt aan op één januari en eindigt de eenendertigste december van elk jaar.

Elk jaar op eenendertig december, stellen de bestuurders een inventaris op, maken zij de jaarrekeningen en sluiten zij de maatschappelijke boeken af, conform de voorschriften van het Wetboek van vennootschappen.

## Artikel 27

De algemene vergadering beslist over de goedkeuring van de jaarrekeningen en over de resultaatverwerking. Zij bestemt ten minste vijf procent van de nettowinst van het boekjaar voor de wettelijke reserve. Deze bestemming is niet langer verplicht indien de wettelijke reserve tien procent van het maatschappelijk kapitaal bedraagt.

Op voorstel van de raad van bestuur beslist de algemene vergadering over de bestemming van de resterende winst.

De uitbetaling van de eventuele dividenden gebeurt op het moment en volgens de modaliteiten die door de raad van bestuur worden beslist.

TITEL VI. — *Ontbinding. — Vereffening*

## Artikel 28

In geval van ontbinding van de vennootschap, stelt de algemene vergadering één of meerdere vereffenaars aan en bepaalt zij de omvang van hun bevoegdheden en het bedrag van hun bezoldigingen, conform artikel 184 van het Wetboek van vennootschappen.

Na aanzuivering van al de schulden van de vennootschap, dient de netto-opbrengst van de vereffening tot terugbetaling van de aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen welke door de vereffenaar op voet van absolute gelijkheid worden geplaatst, hetzij door bijkomende opvragingen van stortingen ten laste van aandelen die onvoldoende zijn volgestort, hetzij door voorafgaande terugbetalingen in geld of in aandelen, ten voordele van de aandelen die in een grotere verhouding zijn volgestort.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 16 juli 2005.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

—  
Nota

(1) *Documenten van het Parlement* :

Gewone zitting 2004-2005.

A-172/1 Voorstel van ordonnantie.

A-172/2 Verslag.

A-172/3 Amendementen na verslag.

*Integraal verslag* :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 15 juli 2005 en van zaterdag 16 juli 2005.



## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[S - C - 2005/00452]

#### Commissaire divisionnaire de police. — Nomination

Par arrêté royal du 13 juin 2005, M. De Ley, William, dans le grade de commissaire divisionnaire de police de la zone de police de Willebroek, à la date du 3 février 2005.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[S - C - 2005/00452]

#### Hoofdcommissaris van politie. — Benoeming

Bij koninklijk besluit d.d. 13 juni 2005, wordt de heer De Ley, William benoemd in de graad van hoofdcommissaris van politie van de politiezone Willebroek, met ingang van 3 februari 2005.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09605]

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 22 juin 2005, entrant en vigueur le 31 août 2005, est acceptée, la démission de M. Meulemans, F., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Lierre.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09605]

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2005, dat in werking treedt op 31 augustus 2005, is aan de heer Meulemans, F., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het kanton Lier.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekkingen kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09603]

#### Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté royal du 10 novembre 2004, entrant en vigueur le 13 août 2005, est acceptée la démission de M. Dechamps, Y., de ses fonctions de notaire à la résidence de Schaerbeek.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09603]

#### Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij koninklijk besluit van 10 november 2004, dat in werking treedt op 13 augustus 2005, is aan de heer Dechamps, Y., ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Schaerbeek.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekkingen kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[2005/201397]

**4 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 février 2003 portant désignation des membres de la commission permanente de la promotion et de la sélection**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 4 janvier 1999 relatif aux fonctions de promotion et de sélection, notamment l'article 22, modifié par le décret du 19 juillet 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 février 2003 portant désignation des membres de la Commission permanente de la promotion et de la sélection, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 décembre 2003;

Sur proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale, de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française en date du 4 mars 2005,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, a) de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 février 2003 portant désignation des membres de la Commission permanente de la promotion et de la sélection, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 décembre 2003, les mots "M. Michel WEBER, administrateur général des personnels de l'enseignement" sont remplacés par les mots "M. Jean STEENSELS, directeur général adjoint du Service général des Affaires pédagogiques et du Pilotage du réseau d'enseignement organisé par la Communauté française".

**Art. 2.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, b) du même arrêté, les mots "Mme Martine DORCHY" sont remplacés par les mots "Mme Bernadette PHILIPPART de FOY".

**Art. 3.** L'article 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : "M. Félicien DE LAET, administrateur général a.i. des personnels de l'Enseignement est désigné en qualité de président de la Commission précitée".

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2004.

**Art. 5.** Le Ministre de la Fonction publique et des Sports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mars 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale, Mme  
M. ARENA

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique  
et des Relations internationales,  
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,  
Cl. EERDEKENS

VERTALING

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[2005/201397]

**4 MAART 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 februari 2003 tot aanwijzing van de leden van de Vaste Commissie voor de bevordering en de selectie**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 januari 1999 betreffende de bevorderingsambten en de selectieambten, inzonderheid op artikel 22, gewijzigd bij het decreet van 19 juli 2001;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 februari 2003 tot aanwijzing van de leden van de Vaste Commissie voor de bevordering en de selectie, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 december 2003;

Op de voordracht van de Minister-Présidente, belast met het Leerplichtonderwijs en de Sociale Promotie, van de Vice-Présidente, Minister van het Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 maart 2005,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, a) van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 februari 2003 tot aanwijzing van de leden van de Vaste Commissie voor de bevordering en de selectie, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 december 2003, worden de woorden "de heer Michel WEBER, administrateur-generaal van het personeel van het onderwijs" vervangen door de woorden "de heer Jean STEENSELS, adjunct-directeur-generaal van de Algemene Dienst Pedagogische Aangelegenheden en Sturing van het onderwijsnet ingericht door de Franse Gemeenschap".

**Art. 2.** In artikel 1, b) van hetzelfde besluit, worden de woorden "Mevr. Martine DORCHY" vervangen door de woorden "Mevr. Bernadette PHILIPPART de FOY".

**Art. 3.** Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling : "de heer Félicien DE LAET, wnd. Administrateur-generaal van het Onderwijspersoneel wordt aangewezen tot voorzitter van bovenvermelde Commissie."

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2004.

**Art. 5.** De Minister van Ambtenarenzaken en Sport is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 maart 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
Cl. EERDEKENS

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2005/201393]

**18 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 janvier 2002 portant désignation des présidents et membres du personnel composant la commission interzonale et les commissions zonales d'affectation créées en application de l'article 14<sup>ter</sup> et 14<sup>quater</sup> de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, telle que modifiée;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, notamment les articles 14<sup>ter</sup>, inséré par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 juin 1993 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 4 juillet 1994, 27 avril 1995, 9 janvier 1996, 12 janvier 1998, 29 avril 1999 et par les décrets des 29 mars 2001, 20 décembre 2001 et 12 mai 2004 et 14<sup>quater</sup>, inséré par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 juin 1993 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 4 juillet 1994, 9 janvier 1996, 12 janvier 1998, 29 avril 1999 et par les décrets des 29 mars 2001 et 20 décembre 2001, 3 juillet 2003, 17 décembre 2003, 12 mai 2004 et 12 mai 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 janvier 2002 portant désignation des présidents et membres du personnel composant la commission interzonale et les Commissions zonales d'affectation créées en application des articles 14<sup>ter</sup> et 14<sup>quater</sup> de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 10 décembre 2002, 20 juin 2003, 8 septembre 2003, 12 septembre 2003, 7 octobre 2003, 9 octobre 2003, 4 novembre 2003, 10 février 2004, 2 avril 2004 et 11 juin 2004;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale, de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales et du Ministre de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 18 mars 2005,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 janvier 2002 portant désignation des présidents et membres du personnel composant la commission interzonale et les Commissions zonales d'affectation créées en application de l'article 14<sup>ter</sup> et 14<sup>quater</sup> de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, complété par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 décembre 2002 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 10 décembre 2002, 20 juin 2003, 8 septembre 2003, 4 novembre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 1°, les mots "Mme Martine DORCHY" sont remplacés par les mots "Mme Bernadette GENOTTE";

2° au point 2°, les mots "Mme Bernadette GENOTTE, préfète des études", sont remplacés par les mots "M. Alfred LAMBREMONT, préfet des études" et les mots "M. Willy MAUQUOY, directeur-préfet", sont remplacés par les mots "M. Hubert HICK, directeur";

3° au point 4°, les mots "M. Michel DINEUR" sont remplacés par les mots "M. Guerasimos INTJIGELIS"; les mots "M. Francis LEES" sont remplacés par les mots : "M. Serge PÊTRE" et les mots "M. Plusquin, Jean-Louis" sont supprimés;

4° au point 5°, les mots "M. Guerasimos INTJIGELIS" sont remplacés par les mots "M. Robert MANCHON"; les mots "M. Guy VANDERSMISSEN" sont remplacés par les mots "Mme Samira RAHMANI";

5° au point 6°, les mots "M. Jean DIERICKX, M. Alain DECHAMPS, Mme Anne OSTYN" sont respectivement remplacés par les mots "Mme Geneviève COTTON, M. Jean-Marc GASPARD, M. Pierre MARIN".

**Art. 2.** Dans l'article 2 du même arrêté, complété par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 décembre 2002 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 20 juin 2003, 8 septembre 2003, 9 octobre 2003 et 10 février 2004, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2°, les mots "Mme Anne-Marie GARNIER, préfète des études" sont remplacés par les mots "Mme Anne DECATELLE, administratrice";

2° au point 3°, les mots "M. Albert TAMINIAUX, directeur d'école" sont remplacés par les mots "Mme Marie-Josée GODRIE, préfète des études";

3° au point 5°, les mots "Mme Françoise BERTINCHAMPS" sont remplacés par les mots "M. Alain VAN STYVENDAEL";

4° au point 6°, les mots "M. Jean DIERICKX, M. Alain DECHAMPS, Mme Anne OSTYN" sont respectivement remplacés par les mots "Mme Geneviève COTTON, M. Jean-Marc GASPARD, Mme Liliane VAN EYCK".

**Art. 3.** Dans l'article 3, du même arrêté, complété par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 décembre 2002 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 20 juin 2003, 8 septembre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 3°, les mots "Mme. Daniel SACRE, préfète des études" sont remplacés par les mots "M. Christian RENARD, instituteur primaire" et les mots "directrice d'école" sont remplacés par les mots "institutrice primaire";

2° au point 6°, les mots "Mme Eliane LERUTH, M. Luc GUSTIN, M. Alain DECHAMPS" sont respectivement remplacés par les mots "M. Hubert LERUTH, Mme Marie-Christine ZEEVART, M. Francis GERMEYS" et les mots "Mme Catherine LEMAITRE" sont supprimés.

**Art. 4.** Dans l'article 4 du même arrêté, complété par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 décembre 2002 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 20 juin 2003, 8 septembre 2003, 9 octobre 2003 et 11 juin 2004, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2°, les mots "M. Claude ANTOINE, professeur" sont remplacés par les mots "Mme. Christine TYSENS, préfète des études" et les mots "Mme Claudine COLLA, préfète des études" sont remplacés par les mots "Mme Catherine LEMAL, préfète des études";

2° au point 3°, les mots "Gaspers, préfet" sont remplacés par les mots "Gaspers, professeur";

3° au point 6°, les mots "M. Luc GUSTIN, M. Alain DECHAMPS, Mme Catherine LEMAITRE" sont respectivement remplacés par les mots "M. Hubert LERUTH, Mme Marie-Christine ZEEVART, M. Francis GERMEYS".

**Art. 5.** Dans l'article 5, du même arrêté complété par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 décembre 2002 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 20 juin 2003 et 8 septembre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2°, les mots "M. Pierre CHARNEUX, directeur-préfet" sont remplacés par les mots "Mme France DEVILLERS, préfète des études" et les mots "M. Jean RETERRE, administrateur" sont remplacés par les mots "Mme Aline DEBOUNY, directrice";

2° au point 3°, les mots "M. Roger BALTUS, préfet des études" sont remplacés par les mots "M. Guy GILLET, préfet des études" ainsi que les mots "M. Hubert LERUTH, directeur d'école" sont remplacés par les mots "Mme Monique ROEMANS, directrice";

3° au point 5°, les mots "M. José BALTUS" sont remplacés par les mots "M. Edmond DEBOUNY";

4° au point 6°, les mots "M. Luc GUSTIN, M. Alain DECHAMPS, Mme Catherine LEMAITRE" sont respectivement remplacés par les mots "M. Hubert LERUTH, Mme Marie-Christine ZEEVART, M. Francis GERMEYS".

**Art. 6.** Dans l'article 6 du même arrêté, complété par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 décembre 2002 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 20 juin 2003, 8 septembre 2003 et 9 octobre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2°, les mots "M. Jean-Luc BOIGELOT, surveillant-éducateur", sont remplacés par les mots "M. Alain DECHAMPS, directeur";

2° au point 4°, les mots "M. Michel DELBUSHAYE" sont remplacés par les mots "M. Luc RENARD" et les mots "M. Pierre SOTTIAUX" sont remplacés par les mots "M. Jacques LANGE";

3° au point 6°, les mots "M. Christian WILVERS, Mme Anne OSTYN", sont respectivement remplacés par les mots "M. Jean-Luc BOIGELOT, M. André CAUSSIN".

**Art. 7.** Dans l'article 7 du même arrêté, complété par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 décembre 2002 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 20 juin 2003, 8 septembre 2003, 4 novembre 2003 et 11 juin 2004 sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 1°, les mots "M. Léon WANSART, directeur-préfet", sont remplacés par les mots "M. Bernard DUPONT, préfet des études";

2° au point 2°, les mots "M. Bernard DUPONT, préfet des études", sont remplacés par les mots "M. Hervé BRACKMAN";

3° au point 3°, les mots "M. Philippe GUILLAUME, directeur d'école", sont remplacés par les mots "M. Jean-François ANTOINE, directeur";

4° au point 5°, les mots "Mme Dominique DOURTE" sont remplacés par les mots "M. Jean-Pierre BENEDETTI" ainsi que les mots "M. Hervé BRACKMAN" sont remplacés par les mots "M. Yves BRACONNIER";

5° au point 6°, les mots "M. Christian WILVERS, Mme Anne OSTYN", sont respectivement remplacés par les mots "M. Jean-Luc BOIGELOT, M. Pierre GRIDELET".

**Art. 8.** Dans l'article 8 du même arrêté, complété par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 décembre 2002 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 20 juin 2003 et 8 septembre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2°, les mots "M. Charles DUBOIS, préfet des études" sont remplacés par les mots "M. Jean-Pierre TAPART, professeur" et les mots "VANHOPSTAL, préfet des études" sont remplacés par les mots "VANHOPSTAL, directeur du Centre technique et pédagogique de Frameries";

2° au point 6°, les mots "M. Jacques BUXANT, M. Alain DECHAMPS, Mme Catherine LEMAITRE", sont respectivement remplacés par les mots "M. Michel VAN OPSTAL, M. Jean-Marc DUPONT, M. Jean-Claude LIENARD".

**Art. 9.** Dans l'article 9 du même arrêté, complété par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 décembre 2002 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 20 juin 2003, 8 septembre 2003 et 2 avril 2004, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2°, les mots "Mme M.-Claude WOLFCARIUS, préfète des études" sont remplacés par les mots "Mme Tanya VANDERKERCHOVE, préfète des études";

2° au point 6°, les mots "M. Jacques BUXANT, M. Alain DECHAMPS, Mme Catherine LEMAITRE" sont respectivement remplacés par les mots "M. Jean-Marc DUPONT, M. Alain DISEUR, M. Jean-Paul VANDERBORGH".

**Art. 10.** Dans l'article 10 du même arrêté, complété par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 décembre 2002 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 20 juin 2003 et 8 septembre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2°, les mots "M. Philippe HAYOT, chef de travaux d'atelier", sont remplacés par les mots "M. Pierre ERCOLINI, préfet des études";

2° au point 3°, les mots "M. Alain DECHAMPS, proviseur", sont remplacés par les mots "M. Jean-Pierre SURKOL" et les mots "Jean-Albert PIEROUX, directeur" sont remplacés par les mots "Marc QUINTARD, professeur";

3° au point 4°, les mots "M. Pierre DAUBRESSE", sont remplacés par les mots "Mme Paule ANNOYE";

4° au point 5°, les mots "M. Christian ALEXANDRE, Mme Paule ANNOYE" sont respectivement remplacés par les mots "Mme Maryvonne FRANCESCHINELLI, M. Fabrice PRIMERANO";

5° au point 6°, les mots "M. Jean-Albert PIEROUX, Mme Catherine LEMAITRE", sont respectivement remplacés par les mots "M. Alain DISEUR, Mme. Judith PHILIPPE".

**Art. 11.** Dans l'article 11 du même arrêté, complété par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 décembre 2002 et modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 20 juin 2003, 8 septembre 2003, 12 septembre 2003, 7 octobre 2003, 9 octobre 2003 et 13 octobre 2003 sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 2°, les mots "M. Jean-Louis DAMBIERMONT", sont remplacés par les mots "Mme Mirianne GOFFETTE";

2° au point 3°, les mots "M. Léon WANSART, directeur-préfet" sont remplacés par les mots "Mme Bernadette GENOTTE, préfète des études";

3° au point 4°, les mots "Mme Christiane CORNET" sont remplacés par les mots "Mme Rita DE HOLLANDER";

4° au point 6°, les mots "M. Luc GUSTIN, M. Alain DECHAMPS, Mme Anne OSTYN", sont respectivement remplacés par les mots "M. Jean-Marc GASPARD, M. Alain DISEUR, M. Francis GERMEYS".

**Art. 12.** Le Ministre de la Fonction publique et des Sports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 13.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 18 mars 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,  
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,  
Cl. EERDEKENS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/201393]

**18 MAART 2005.** — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 januari 2002 tot benoeming van de voorzitters en de personeelsleden die de interzonale en de zonale affectatiecommissies samenstellen, die opgericht zijn bij toepassing van artikel 14ter en 14quater van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het Rijksonderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, inzonderheid op de artikelen 14ter, ingelast bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 juni 1993 en gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 1994, 27 april 1995, 9 januari 1996, 12 januari 1998, 29 april 1999 en bij de decreten van 29 maart 2001, 20 december 2001 en 12 mei 2004 en 14quater, ingelast bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 juni 1993 en gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 1994, 9 januari 1996, 12 januari 1998, 29 april 1999 en bij de decreten van 29 maart 2001, 20 december 2001, 3 juli 2003, 17 december 2003 en 12 mei 2004;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 januari 2002 tot benoeming van de voorzitters en de personeelsleden die de interzonale en de zonale affectatiecommissies samenstellen, die opgericht zijn bij toepassing van artikel 14ter en 14quater van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 december 2002, 20 juni 2003, 8 september 2003, 12 september 2003, 7 oktober 2003, 9 oktober 2003, 4 november 2003, 10 februari 2004, 2 april 2004 en 11 juni 2004;

Op de voordracht van de Minister-Presidente, belast met het leerplichtonderwijs en het onderwijs voor sociale promotie, van de Vice-Presidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 maart 2005,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 januari 2002 tot benoeming van de voorzitters en de personeelsleden die de interzonale en de zonale affectatiecommissies samenstellen, die opgericht zijn bij toepassing van artikel 14ter en 14quater van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, aangevuld met de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 december 2002, 20 juni 2003, 8 september 2003, 4 november 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht;

1° in 1° worden de woorden "Mevr. Martine DORCHY" vervangen door de woorden "Mevr. Bernadette GENOTTE";

2° in 2° worden de woorden "Mevr. Bernadette GENOTTE, studieprefecte", vervangen door de woorden "Dhr. Alfred LAMBREMONT, studieprefect" en de woorden "Dhr. Willy MAUQUOY, directeur-prefect", worden vervangen door de woorden "Dhr. Hubert HICK, directeur";

3° in 4° worden de woorden "Dhr. Michel DINEUR" vervangen door de woorden "Dhr. Guerasimos INTJIGEJLIS"; de woorden "Dhr. Francis LEES" worden vervangen door de woorden: "Dhr. Serge PÉTRÉ" en de woorden "Dhr. Plusquin, Jean-Louis" worden geschrapt;

4° in 5° worden de woorden "Dhr. Guerasimos INTJIGEJLIS" vervangen door de woorden "Dhr. Robert MANCHON"; de woorden "Dhr. Guy VANDERSMISSEN" worden vervangen door de woorden "Mevr. Samira RAHMANI";

5° in 6° worden de woorden "Dhr. Jean DIERICKX, Dhr. Alain DECHAMPS, Mevr. Anne OSTYN" respectievelijk vervangen door de woorden "Mevr. Geneviève COTTON, Dhr. Jean-Marc GASPARD, Dhr. Pierre MARIN".

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit, aangevuld met het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 december 2002, en gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2003, 8 september 2003, 9 oktober 2003 en 10 februari 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 2° worden de woorden "Mevr. Anne-Marie GARNIER, studieprefecte" vervangen door de woorden "Mevr. Anne DECATELLE, bestuurster";

2° in 3° worden de woorden "Dhr. Albert TAMINIAUX, schooldirecteur" vervangen door de woorden "Mevr. Marie-Josée GODRIE, studieprefecte";

3° in 5° worden de woorden "Mevr. Françoise BERTINCHAMPS" vervangen door de woorden "Dhr. Alain VAN STYVENDAEL";

4° in 6° worden de woorden "Dhr. Jean DIERICKX, Dhr. Alain DECHAMPS, Mevr. Anne OSTYN" respectievelijk vervangen door de woorden "Mevr. Geneviève COTTON, Dhr. Jean-Marc GASPARD, Mevr. Liliane VAN EYCK".

**Art. 3.** In artikel 3 van hetzelfde besluit, aangevuld met het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 december 2002, en gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2003, 8 september 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 3° worden de woorden "Mevr. Daniel SACRE, studiefprefecte" vervangen door de woorden "Dhr. Christian RENARD, onderwijzer" en de woorden "schooldirectrice" worden vervangen door de woorden "onderwijzeres";

2° in 6° worden de woorden "Mevr. Eliane LERUTH, Dhr. Luc GUSTIN, Dhr. Alain DECHAMPS" respectievelijk vervangen door de woorden "Dhr. Hubert LERUTH, Mevr. Marie-Christine ZEEVART, Dhr. Francis GERMEYS" en de woorden "Mevr. Catherine LEMAITRE" worden geschrapt.

**Art. 4.** In artikel 4 van hetzelfde besluit, aangevuld met het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 december 2002, en gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2003, 8 september 2003, 9 oktober 2003 en 11 juni 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 2° worden de woorden "Dhr. Claude ANTOINE, leraar" vervangen door de woorden "Mevr. Christine TYSSENS, studiefprefecte" en de woorden "Mevr. Claudine COLLA, studiefprefecte" worden vervangen door de woorden "Mevr. Catherine LEMAL, studiefprefecte";

2° in 3° worden de woorden "Gaspers, prefect" vervangen door de woorden "Gaspers, leraar";

3° in 6° worden de woorden "Dhr. Luc GUSTIN, Dhr. Alain DECHAMPS, Mevr. Catherine LEMAITRE" respectievelijk vervangen door de woorden "Dhr. Hubert LERUTH, Mevr. Marie-Christine ZEEVART, Dhr. Francis GERMEYS".

**Art. 5.** In artikel 5 van hetzelfde besluit, aangevuld met het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 december 2002, en gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2003 en 8 september 2003 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 2° worden de woorden "Dhr. Pierre CHARNEUX, directeur-prefect" vervangen door de woorden "Mevr. France DEVILLERS, studiefprefecte" en de woorden "Dhr. Jean RETERRE, bestuurder" worden vervangen door de woorden "Mevr. Aline DEBOUNY, directrice";

2° in 3° worden de woorden "Dhr. Roger BALTUS, studiefprefect" vervangen door de woorden "Dhr. Guy GILLET, studiefprefect" zoals de woorden "Dhr. Hubert LERUTH, schooldirecteur" vervangen door de woorden "Mevr. Monique ROEMANS, directrice";

3° in 5° worden de woorden "Dhr. José BALTUS" vervangen door de woorden "Dhr. Edmond DEBOUNY";

4° in 6° worden de woorden "Dhr. Luc GUSTIN, Dhr. Alain DECHAMPS, Mevr. Catherine LEMAITRE" respectievelijk vervangen door de woorden "Dhr. Hubert LERUTH, Mevr. Marie-Christine ZEEVART, Dhr. Francis GERMEYS".

**Art. 6.** In artikel 6 van hetzelfde besluit, aangevuld met het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 december 2002, en gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2003, 8 september 2003 en 9 oktober 2003 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 2° worden de woorden "Dhr. Jean-Luc BOIGELOT, studiemeester-opvoeder", vervangen door de woorden "Dhr. Alain DECHAMPS, directeur";

2° in 4° worden de woorden "Dhr. Michel DELBUSHAYE" vervangen door de woorden "Dhr. Luc RENARD" en de woorden "Dhr. Pierre SOTTIAUX" worden vervangen door de woorden "Dhr. Jacques LANGE";

3° in 6° worden de woorden "Dhr. Christian WILVERS, Mevr. Anne OSTYN", respectievelijk vervangen door de woorden "Dhr. Jean-Luc BOIGELOT, Dhr. André CAUSSIN".

**Art. 7.** In artikel 7 van hetzelfde besluit, aangevuld met het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 december 2002, en gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2003, 8 september 2003, 4 november 2003 en 11 juni 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 1° worden de woorden "Dhr. Léon WANSART, directeur-prefect", vervangen door de woorden "Dhr. Bernard DUPONT, studiefprefect";

2° in 2° worden de woorden "Dhr. Bernard DUPONT, studiefprefect", vervangen door de woorden "Dhr. Hervé BRACKMAN";

3° in 3° worden de woorden "Dhr. Philippe GUILLAUME, schooldirecteur", vervangen door de woorden "Dhr. Jean-François ANTOINE, directeur";

4° in 5° worden de woorden "Mevr. Dominique DOURTE" vervangen door de woorden "Dhr. Jean-Pierre BENEDETTI" zoals de woorden "Dhr. Hervé BRACKMAN" vervangen door de woorden "Dhr. Yves BRACONNIER";

5° in 6° worden de woorden "Dhr. Christian WILVERS, Mevr. Anne OSTYN", respectievelijk vervangen door de woorden "Dhr. Jean-Luc BOIGELOT, Dhr. Pierre GRIDELET".

**Art. 8.** In artikel 8 van hetzelfde besluit, aangevuld met het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 december 2002, en gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2003 en 8 september 2003 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 2° worden de woorden "Dhr. Charles DUBOIS, studiefprefect" vervangen door de woorden "Dhr. Jean-Pierre TAPART, leraar" en de woorden "VANHOPSTAL, studiefprefect" worden vervangen door de woorden "VANHOPSTAL, directeur van het Centre technique et pédagogique de Frameries";

2° in 6° worden de woorden "Dhr. Jacques BUXANT, Dhr. Alain DECHAMPS, Mevr. Catherine LEMAITRE", respectievelijk vervangen door de woorden "Dhr. Michel VAN OPSTAL, Dhr. Jean-Marc DUPONT, Dhr. Jean-Claude LIENARD".

**Art. 9.** In artikel 9 van hetzelfde besluit, aangevuld met het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 december 2002, en gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2003, 8 september 2003 en 2 april 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 2° worden de woorden "Mevr. M.-Claude WOLFCARIUS, studiefprefecte" vervangen door de woorden "Mevr. Tanya VANDERKERCHOVE, studiefprefecte";

2° in 6° worden de woorden "Dhr. Jacques BUXANT, Dhr. Alain DECHAMPS, Mevr. Catherine LEMAITRE" respectievelijk vervangen door de woorden "Dhr. Jean-Marc DUPONT, Dhr. Alain DISEUR, Dhr. Jean-Paul VANDERBORGH".

**Art. 10.** In artikel 10 van hetzelfde besluit, aangevuld met het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 december 2002, en gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2003 en 8 september 2003 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 2° worden de woorden "Dhr. Philippe HAYOT, werkplaatsleider", vervangen door de woorden "Dhr. Pierre ERCOLINI, studieprefect";

2° in 3° worden de woorden "Dhr. Alain DECHAMPS, provisor", vervangen door de woorden "Dhr. Jean-Pierre SURKOL" en de woorden "Jean-Albert PIEROUX, directeur" worden vervangen door de woorden "Marc QUINTARD, leraar";

3° in 4° worden de woorden "Dhr. Pierre DAUBRESSE", vervangen door de woorden "Mevr. Paule ANNOYE";

4° in 5° worden de woorden "Dhr. Christian ALEXANDRE, Mevr. Paule ANNOYE" respectievelijk vervangen door de woorden "Mevr. Maryvonne FRANCESCHINELLI, Dhr. Fabrice PRIMERANO";

5° in 6° worden de woorden "Dhr. Jean-Albert PIEROUX, Mevr. Catherine LEMAITRE", respectievelijk vervangen door de woorden "Dhr. Alain DISEUR, Mevr. Judith PHILIPPE".

**Art. 11.** In artikel 11 van hetzelfde besluit, aangevuld met het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 december 2002, en gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 juni 2003, 8 september 2003, 12 september 2003, 7 oktober 2003, 9 oktober 2003 en 13 oktober 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 2° worden de woorden "Dhr. Jean-Louis DAMBIERMONT", vervangen door de woorden "Mevr. Mirianne GOFFETTE";

2° in 3° worden de woorden "Dhr. Léon WANSART, directeur-prefect" vervangen door de woorden "Mevr. Bernadette GENOTTE, studieprefecte";

3° in 4° worden de woorden "Mevr. Christiane CORNET" vervangen door de woorden "Mevr. Rita DE HOLLANDER";

4° in 6° worden de woorden "Dhr. Luc GUSTIN, Dhr. Alain DECHAMPS, Mevr. Anne OSTYN", respectievelijk vervangen door de woorden "Dhr. Jean-Marc GASPARD, Dhr. Alain DISEUR, Dhr. Francis GERMEYS".

**Art. 12.** De Minister van Ambtenarenzaken en Sport is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het werd ondertekend.

Brussel, 18 maart 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. M.D. SIMONET

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
Cl. EERDEKENS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2005/201399]

**18 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 juillet 1998 portant nomination du président et désignation des représentants de l'enseignement de la Communauté française et de l'enseignement subventionné de caractère non confessionnel auprès du Comité de concertation de l'enseignement secondaire non confessionnel**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 15 mars 1993 fixant les obligations de concertation entre établissements de même caractère dans l'enseignement secondaire de plein exercice;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 juillet 1998 portant nomination du Président et désignation des représentants de l'enseignement de la Communauté française et de l'enseignement subventionné de caractère non confessionnel auprès du Comité de concertation de l'enseignement secondaire non confessionnel,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 juillet 1998 portant nomination du Président et désignation des représentants de l'enseignement de la Communauté française et de l'enseignement subventionné de caractère non confessionnel auprès du Comité de concertation de l'enseignement secondaire non confessionnel, les termes :

"M. Jean-Louis BOUXIN, Préfet des Etudes" sont remplacés par les termes "M. Alfred PIRAUX, Préfet des Etudes";

"M. Jean-Louis DAMBIERMONT, Préfet des Etudes" sont remplacés par les termes "Mme Mirianne GOFFETTE, Préfète des Etudes";

"Mme Martine DORCHY, Préfète des Etudes" sont remplacés par les termes "Mme Bernadette GENNOTTE, Préfète des Etudes";

"M. Léon WANSART, Préfet des Etudes" sont remplacés par les termes "M. Bernard DUPONT, Préfet des Etudes".



**Art. 2.** A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 juillet 1998 portant nomination du Président et désignation des représentants de l'enseignement de la Communauté française et de l'enseignement subventionné de caractère non confessionnel auprès du Comité de concertation de l'enseignement secondaire non confessionnel, les termes :

"M. Francis GERMEYS, Préfet des Etudes" sont remplacés par les termes "Mme Bernadette PHILIPPART de FOY, Préfète des Etudes";

"M. José MELARD, Préfet des Etudes" sont remplacés par les termes "M. Francis SCHIEPERS, Préfet des Etudes".

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 18 mars 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

---

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/201399]

**18 MAART 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 juli 1998 houdende benoeming van de voorzitter en aanstelling van de vertegenwoordigers van het onderwijs van de Franse Gemeenschap en van het niet-confessioneel gesubsidieerd onderwijs op het Overlegcomité van het niet-confessioneel secundair onderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 29 juli 1992 houdende organisatie van het secundair onderwijs met volledig leerplan;

Gelet op het besluit van de Executieve van 15 maart 1993 tot vaststelling van de verplichtingen tot overleg tussen gelijkaardige inrichtingen in het secundair onderwijs met volledig leerplan;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 juli 1998 houdende benoeming van de voorzitter en aanstelling van de vertegenwoordigers van het onderwijs van de Franse Gemeenschap en van het niet-confessioneel gesubsidieerd onderwijs op het Overlegcomité van het niet-confessioneel secundair onderwijs,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 juli 1998 houdende benoeming van de voorzitter en aanstelling van de vertegenwoordigers van het onderwijs van de Franse Gemeenschap en van het niet-confessioneel gesubsidieerd onderwijs op het Overlegcomité van het niet-confessioneel secundair onderwijs, worden de woorden :

"De heer Jean-Louis BOUXIN, Studiefprefect" vervangen door de woorden "De heer Alfred PIRAUX, Studiefprefect";

"De heer Jean-Louis DAMBIERMONT, Studiefprefect " vervangen door de woorden "Mevrouw Mirianne GOFFETTE, Studiefprefecte";

"Mevrouw Martine DORCHY, Studiefprefecte" vervangen door de woorden "Mevrouw Bernadette GENNOTTE, Studiefprefecte";

"De heer Léon WANSART, Studiefprefect" vervangen door de woorden "De heer Bernard DUPONT, Studiefprefect".

**Art. 2.** In artikel 3 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 juli 1998 houdende benoeming van de voorzitter en aanstelling van de vertegenwoordigers van het onderwijs van de Franse Gemeenschap en van het niet-confessioneel gesubsidieerd onderwijs op het Overlegcomité van het niet-confessioneel secundair onderwijs, worden de woorden :

"De heer Francis GERMEYS, Studiefprefect" vervangen door de woorden "Mevrouw Bernadette PHILIPPART de FOY, Studiefprefecte";

"De heer José MELARD, Studiefprefect" vervangen door de woorden "De heer Francis SCHIEPERS, Studiefprefect".

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 18 maart 2005.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27363]

**15 JUILLET 2005. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation visant à permettre la construction et l'exploitation d'une dalle de compostage de déchets verts à Tournai (Templeuve)**

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 telle que modifiée portant transfert de diverses compétences aux Régions et Communautés;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, et notamment l'article 10;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement de fonctionnement du Gouvernement wallon, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 septembre 2004;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de fonctionnement des autoroutes, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 2004 modifiant l'arrêté du 30 avril 1998 relatif à l'octroi de subventions aux pouvoirs subordonnés en matière de prévention et de gestion des déchets, notamment l'annexe décrivant le programme d'investissements pluriannuel 2004-2008 des installations de gestion des déchets;

Considérant que cette acquisition contribue à la réalisation de l'objet social de l'Intercommunale de Propreté publique IPALLE dans le domaine de l'environnement et de la salubrité publique, qu'elle est, d'autre part, nécessaire à la construction et l'exploitation d'une dalle de compostage de déchets verts;

Considérant que cette implantation rencontre les objectifs du plan wallon des déchets "Horizon 2010" confirmés par la note d'orientation du Gouvernement wallon du 17 juillet 2003 et du Plan d'Environnement pour le Développement durable et de ce fait peut être déclarée d'utilité publique;

Considérant que l'Intercommunale dispose du permis délivré par la ville de Tournai; qu'elle est, en outre, en mesure de confier immédiatement à un entrepreneur sélectionné sur base d'une adjudication publique les travaux de construction;

Considérant d'autre part qu'il y a lieu de confier la tâche d'aménager et d'exploiter en centre de compostage à un organisme reconnu;

Considérant, dès lors, que la prise de possession immédiate des emprises décrites en annexe est indispensable afin d'entamer les travaux de construction dans les meilleurs délais, d'éviter tout retard excessif qui s'avèrerait préjudiciable au suivi logique de la mise en place des outils de compostage des déchets verts à Tournai;

Considérant que les installations actuelles ne permettent pas de traiter la totalité des déchets verts émanant des parcs à conteneurs,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'Intercommunale de propreté publique IPALLE est autorisée à poursuivre, en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées sur le territoire de la commune de Tournai (Templeuve) et décrites au plan d'emprises ci-annexé.

**Art. 2.** La prise de possession immédiate de l'emprise susmentionnée, reprise au plan parcellaire, est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

**Art. 4.** Le présent arrêt est notifié à l'Intercommunale IPALLE.

Namur, le 15 juillet 2005.

B. LUTGEN



## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/201994]

**Pouvoirs locaux**

Un arrêté ministériel du 18 juillet 2005 approuve la décision du 21 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Compagnie intercommunale liégeoise des eaux » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

---

Un arrêté ministériel du 19 juillet 2005 approuve les décisions du 8 juin 2005 par lesquelles l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale namuroise de télédistribution » désigne à l'unanimité Mme Anne-Catherine Geubelle et M. Bernard Haine en tant qu'administrateurs, en remplacement respectivement de MM. Michel Goffinet et Sébastien Mahaut, démissionnaires, ainsi que M. Michel Tordeurs en tant que commissaire, en remplacement de M. Michel Bourtembourg, retraité.

---

Un arrêté ministériel du 19 juillet 2005 approuve les décisions du 8 juin 2005 par lesquelles l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Idefin » désigne à l'unanimité M. Jean-Claude Goetynck en tant qu'administrateur, en remplacement de M. Guy Lallemand, démissionnaire, et MM. Jean Flament et Joël Detraux en tant que commissaires aux comptes, en remplacement respectivement de MM. André Allart et Jean-Claude Goetynck, démissionnaires.

---

Un arrêté ministériel du 19 juillet 2005 approuve les modifications apportées à l'article 3, paragraphe 5, des statuts de la S.C.R.L. « Intercommunale de gaz du Hainaut » par son assemblée générale extraordinaire du 31 mai 2005.

---

Un arrêté ministériel du 19 juillet 2005 approuve la décision du 21 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Association liégeoise du gaz » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

---

Un arrêté ministériel du 19 juillet 2005 approuve les modifications apportées à l'article 3, paragraphe 5, des statuts de la S.C.R.L. « Intercommunale d'électricité du Hainaut » par son assemblée générale extraordinaire du 31 mai 2005.

---

Un arrêté ministériel du 19 juillet 2005 approuve la décision du 22 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale Centre hospitalier psychiatrique » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

---

Un arrêté ministériel du 20 juillet 2005 approuve les décisions des 10 juin 2004 et 9 juin 2005 par lesquelles l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Association intercommunale de traitement des immondices » entérine les comptes 2003 et 2004 de l'intercommunale.

---

Un arrêté ministériel du 20 juillet 2005 approuve la décision du 8 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Compagnie intercommunale de distribution d'eau Salles-Robechies » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

---

Un arrêté ministériel du 20 juillet 2005 approuve la résolution du 21 juin 2005 par laquelle le conseil provincial du Hainaut décide d'octroyer pour l'année 2005 le pécule de vacances au personnel non enseignant et au personnel enseignant affecté à des structures non enseignantes.

---

Un arrêté ministériel du 22 juillet 2005 approuve la décision du 21 avril 2005 par laquelle le conseil d'administration de la S.C.R.L. « Centre intercommunal de santé des cantons de Mons » augmente le pécule de vacances de ses agents.

---

Un arrêté ministériel du 22 juillet 2005 approuve la décision du 21 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale des personnes âgées de Liège et environs » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

---

PROVINCE DU BRABANT WALLON. — Un arrêté ministériel du 20 juillet 2005 approuve la résolution du 30 juin 2005 par laquelle le conseil provincial du Brabant wallon décide d'arrêter un règlement relatif à la protection contre la violence, le harcèlement moral ou sexuel au travail.

PROVINCE DE LIEGE. — Un arrêté ministériel du 20 juillet 2005 approuve la résolution du 23 juin 2005 par laquelle le conseil provincial de Liège décide de l'adhésion de la province à l'A.S.B.L. « Agence immobilière sociale - AIS-Liège Logement » en qualité de membre effectif.

PROVINCE DE NAMUR. — Par arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 2005, M. Amand Dalem, gouverneur de la province de Namur, est maintenu en activité de service jusqu'à ce qu'il soit régulièrement pourvu à son remplacement, à savoir jusqu'au 30 septembre 2005 inclus.

## MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[2005/201990]

### 6 JUIIN 2005. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Auvélais (Sambreville)

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X, 1<sup>o</sup>;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 4;

Considérant qu'il est d'utilité publique de créer des bretelles d'accès vers la rue de la Vacherie, à la cumulée 8.300 de la N98;

Considérant que le but de ces expropriations est de faciliter les échanges de circulation à cet endroit fréquenté par de nombreux poids lourds en raison de la proximité d'usines;

Considérant que la prise de possession immédiate est indispensable vu le nombre d'accidents graves se produisant régulièrement,

Arrête :

**Article unique.** Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation de bretelles d'accès vers la rue de la Vacherie à Auvélais, à la cumulée 8.300 de la N98, figurés par une teinte jaune au plan n° FG9/98/1921/E1D, ci-annexé, visé par le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962.

Namur, le 6 juin 2005.

M. DAERDEN

Tableau des emprises

N° du plan	Cadastré			Noms, prénoms, adresse des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface cadastrale			Superficie à exproprier			Observations
	S <sup>on</sup>	N°	Matrice			ha	a	ca	ha	a	ca	
1	A2	521r12	4646	Montigny, Gaston, rue de la Vacherie 69, 5060 Sambreville	Maison	00	10	26	00	10	26	Totalité
2	A2	521n12	8299	Michaux, Daniel-Guelou, Flore, rue de la Vacherie 71, 5060 Sambreville	Maison	00	10	32	00	10	32	Totalité
3	A2	519r12	6735	Girardi, Lucio-Porcella, Annamaria, rue de la Vacherie 77, 5060 Sambreville	Maison	00	11	47	00	11	47	Totalité
4	A2	519k12	5240	Mélotte-Collard, veuve et enfants, rue de la Vacherie 81, 5060 Sambreville	Maison	00	11	34	00	11	34	Totalité
5	A2	519112	6736	Collard, Eva, rue de la Vacherie 81, 5060 Sambreville	Remise	00	00	20	00	00	20	Totalité
Total									00	43	59	

Le plan FG9.98.1921.E1D peut être consulté au Service D131 de la Direction des Routes, avenue Gouverneur Bovesse 37, à 5100 Jambes.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2005/18091]

#### Collège d'urbanisme. — Appel aux candidatures en vue de la présentation d'une liste double de candidats à quatre mandats vacants

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale présentera prochainement au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale une liste double de candidats en vue du remplacement d'un membre démissionnaire et de la nomination de trois nouveaux membres du Collège d'urbanisme visé à l'article 12 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire du 9 avril 2004.

En vertu de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 juin 1992 relatif au Collège d'urbanisme, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement du 16 janvier 2003, la qualité de membre du Collège d'urbanisme est incompatible avec les fonctions ou mandats suivants :

1° tout mandat électif à la Région de Bruxelles-Capitale et au sein des communes qui sont présentes sur son territoire;

2° bourgmestre, ministre, secrétaire d'Etat;

3° membre du Parlement européen;

4° agent d'un service public traitant de manière directe ou indirecte des matières d'urbanisme et exerçant ses fonctions sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale;

5° membre d'un cabinet ministériel;

6° l'exercice d'une activité relevant du secteur des entreprises de la construction, à savoir les entrepreneurs, de la promotion ou de la gestion immobilière, soit à titre personnel, soit comme administrateur ou membre du personnel d'une société ayant un tel objet social.

En application des arrêtés précités, les membres du Collège d'urbanisme sont âgés de trente ans au moins et de septante ans au plus au moment de leur nomination, ou, le cas échéant, au moment du renouvellement de leur mandat.

Parmi les membres présentés, au moins un doit être titulaire d'une licence en histoire de l'art et archéologie, conformément au prescrit de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 29 juin 1992 précité.

Le membre qui sera nommé par le Gouvernement en remplacement du membre démissionnaire le sera pour achever ce mandat (soit jusqu'en février 2008), conformément à l'article 4 de l'arrêté du 29 juin 1992 précité.

Les personnes qui souhaitent introduire leur candidature peuvent le faire par lettre recommandée à l'adresse suivante :

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
M. Eric TOMAS  
Président  
1005 Bruxelles

ou déposer pendant les heures de bureau leur candidature au greffe du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale contre accusé de réception.

**Le délai de dépôt des candidatures a été prolongé lors de la séance plénière du Parlement du vendredi 15 juillet 2005 jusqu'au lundi 29 août 2005 à 12 heures.**

Les candidats sont invités à joindre à leur candidature un extrait d'acte de naissance, ainsi qu'un curriculum vitae indiquant leurs qualifications et leur expérience professionnelle.

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C – 2005/18091]

#### Stedenbouwkundig College. — Oproep tot kandidaten met het oog op de voordracht van dubbeltallen van kandidaten voor vier vacante mandaten

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement zal binnenkort aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dubbeltallen voordragen met het oog op de vervanging van een ontslagnemend lid en de benoeming van drie nieuwe leden van het Stedenbouwkundig College zoals bedoeld in artikel 12 van het Brussels Wetboek van de ruimtelijke ordening van 9 april 2004.

Krachtens het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 juni 1992 betreffende het Stedenbouwkundig College, zoals gewijzigd door het besluit van de Regering van 16 januari 2003, is de hoedanigheid van lid van het Stedenbouwkundig College onverenigbaar met de volgende functies of mandaten :

1° elk door verkiezing verkregen mandaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en binnen de op zijn grondgebied gelegen gemeenten;

2° burgemeester, minister, staatssecretaris;

3° lid van het Europees Parlement;

4° beambte van een overheidsdienst die rechtstreeks of onrechtstreeks stedenbouwkundige aangelegenheden behandelt en zijn ambt op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitoefent;

5° lid van een ministerieel kabinet;

6° een functie die verband houdt met de sector van de bouwbedrijven, namelijk de aannemers, de bevordering of het beheer van vastgoed, hetzij ten persoonlijke titel, hetzij als bestuurder of als personeelslid van een maatschappij die dergelijk rechtsdoel heeft.

Met toepassing van de voormelde besluiten, zijn de leden van het Stedenbouwkundig College ten minste dertig jaar oud en mogen niet ouder zijn dan zeventig jaar op het ogenblik van hun benoeming of, in voorkomend geval, op het ogenblik van de vernieuwing van hun ambtstermijn.

Minstens één van de voorgedragen leden moet licentiaat in de kunstgeschiedenis en archeologie zijn, overeenkomstig artikel 1 van het besluit van 29 juni 1992.

Het lid dat de Regering zal benoemen ter vervanging van het ontslagnemend lid, zal de ambtstermijn voltooien (tot in februari 2008), overeenkomstig artikel 4 van het voornoemde besluit van 29 juni 1992.

De personen die zich kandidaat wensen te stellen, kunnen een aangetekende brief naar het volgende adres sturen :

Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
De heer Eric TOMAS  
Voorzitter  
1005 Brussel

of tijdens de kantooruren hun geschreven kandidatuur tegen ontvangstbewijs op de griffie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement indienen.

**De termijn voor het indienen van de candidaturen werd tijdens de plenaire vergadering van het Parlement van vrijdag 15 juli 2005 verlengd tot maandag 29 augustus 2005 om 12 uur.**

De kandidaten worden verzocht bij hun kandidatuur een uittreksel uit hun geboorteakte te voegen evenals een curriculum vitae met hun diploma's en hun beroepservaring.

## ARBITRAGEHOF

[2005/201926]

## Uittreksel uit arrest nr. 124/2005 van 13 juli 2005

Rolnummer 3027

*In zake*: het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel, ingesteld door de v.z.w. Advocaten voor de Wereld.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit voorzitter A. Arts, rechter P. Martens, waarnemend voorzitter, en de rechters R. Henneuse, M. Bossuyt, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke en J. Spreutels, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Arts,

wijst na beraad het volgende arrest:

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 21 juni 2004 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 22 juni 2004, heeft de v.z.w. Advocaten voor de Wereld, met zetel te 9000 Gent, Koophandelsplein 23, beroep tot gehele of gedeeltelijke (de artikelen 3, 5, §§ 1 en 2, en 7) vernietiging ingesteld van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 december 2004, tweede uitgave).

(...)

II. *In rechte*

(...)

*Over de ontvankelijkheid*

B.1.1. De Ministerraad voert aan dat het beroep tot vernietiging niet ontvankelijk is omdat de verzoekende partij niet zou voldoen aan de wettelijke vereisten om in rechte te treden en omdat ze bovendien niet zou doen blijken van het rechtens vereiste belang.

B.1.2. Op verzoek van de griffier heeft de verzoekende partij de stukken overgelegd vereist door artikel 7 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, waaruit blijkt dat ze voldoet aan de door de wet gestelde vereisten.

B.1.3. Wanneer een vereniging zonder winstoogmerk zich op een collectief belang beroept, is vereist dat haar maatschappelijk doel van bijzondere aard is en, derhalve, onderscheiden van het algemeen belang; dat het collectief belang niet tot de individuele belangen van haar leden is beperkt; dat het maatschappelijk doel door de bestreden norm kan worden geraakt; dat ten slotte niet blijkt dat dit maatschappelijk doel niet of niet meer werkelijk wordt nagestreefd.

B.1.4. Volgens artikel 3 van haar statuten heeft de vereniging tot voornaamste doel de ontwikkelingssamenwerking, meer in het bijzonder en voornamelijk waar ook ter wereld, zowel op nationaal als op internationaal vlak, de rechtsstaat en de eerlijke procesvoering te bewerkstelligen, te ondersteunen en te beschermen, meer in het algemeen de mensenrechten te bevorderen en in dit kader hulp te verlenen aan rechtsonderhorigen, advocaten of mensenrechtenorganisaties, eveneens te streven naar armoedebestrijding en verdediging van de rechten van de minstbedeelden in de meest algemene zin.

Zonder dat een dergelijke omschrijving van het maatschappelijk doel van een v.z.w. letterlijk moet worden genomen als een middel dat die vereniging aanwendt om gelijk welke norm aan te vechten onder het voorwendsel dat elke norm een weerslag heeft op iemands rechten, kan ervan worden uitgegaan dat een wet die de tenuitvoerlegging van een Europees aanhoudingsbevel regelt, van die aard is dat zij het maatschappelijk doel van de vereniging ongunstig kan raken.

B.1.5. Ten slotte werpt de Ministerraad ook op dat het beroep tot vernietiging onontvankelijk is omdat de middelen onduidelijk zijn geformuleerd en niet voldoen aan de vereisten gesteld door artikel 6 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

Die exceptie wordt gevoegd bij het onderzoek van de grond van de zaak.

*Ten gronde*

B.2.1. Het eerste middel is afgeleid uit een schending van de artikelen 10 en 11, in samenhang gelezen met de artikelen 36, 167, § 2, en 168, van de Grondwet.

B.2.2. De wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel vormt de omzetting in het interne recht van het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie 2002/584/JBZ van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten.

B.2.3. Inzake politieke en justitiële samenwerking in strafzaken bepaalt artikel 34, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie (hierna: E.U.-Verdrag) dat de Raad maatregelen neemt en de samenwerking bevordert, in een passende vorm en volgens passende procedures, die bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de Unie. De Raad kan daartoe gemeenschappelijke standpunten, kaderbesluiten of besluiten aannemen of overeenkomsten vaststellen.

B.2.4. Volgens artikel 34, lid 2, onder b), kan de Raad dienaangaande kaderbesluiten aannemen voor de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten. Die kaderbesluiten zijn verbindend voor de lidstaten ten aanzien van het te bereiken resultaat, doch aan de nationale instanties wordt de bevoegdheid gelaten vorm en middelen te kiezen. Zij hebben geen rechtstreekse werking.

B.3.1. Volgens de verzoekende partij is het kaderbesluit ongeldig doordat de aangelegenheid van het Europees aanhoudingsbevel bij overeenkomst tot stand moest worden gebracht en niet bij een kaderbesluit, nu volgens artikel 34, lid 2, onder b), van het E.U.-Verdrag kaderbesluiten enkel kunnen worden aangenomen voor « de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten », wat *in casu* niet het geval zou zijn.

De verzoekende partij vraagt het Hof om over de geldigheid van het kaderbesluit een prejudiciële vraag te stellen aan het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen.

B.3.2. De totstandkoming van de bestreden wet is het rechtstreekse gevolg van de beslissing van de Europese Raad om de aangelegenheid van het Europees aanhoudingsbevel bij kaderbesluit te regelen. Krachtens artikel 35, lid 1, van het E.U.-Verdrag is het Hof van Justitie als enig rechtscollege bevoegd om, bij wijze van prejudiciële beslissing, uitspraak te doen over de geldigheid van kaderbesluiten. België heeft, overeenkomstig artikel 35, lid 2, van het Verdrag, de rechtsmacht van het Hof ter zake aanvaard.

B.3.3. Alvorens het eerste middel te onderzoeken, acht het Hof het noodzakelijk het Hof van Justitie de eerste prejudiciële vraag, die hierna in het beschikkend gedeelte wordt vermeld, te stellen.

B.4. Voor het geval dat het Hof zou oordelen dat het eerste middel niet gegrond is, voert de verzoekende partij subsidiair nog vier middelen aan ter ondersteuning van haar beroep tot vernietiging.

B.5.1. Het vierde en het vijfde middel zijn gericht tegen artikel 5, §§ 1 en 2, van de bestreden wet, luidend als volgt :  
« Artikel 5. § 1. De tenuitvoerlegging wordt geweigerd ingeval het feit waarop het Europees aanhoudingsbevel betrekking heeft, krachtens het Belgisch recht niet strafbaar is.

§ 2. De vorige paragraaf is niet van toepassing ingeval het gaat om één van de strafbare feiten, voor zover deze in de uitvaardigende lidstaat met een maximale vrijheidsbenemende straf van minimaal drie jaar wordt bestraft :

- 1° deelneming aan een criminele organisatie;
- 2° terrorisme;
- 3° mensenhandel;
- 4° seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie;
- 5° illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen;
- 6° illegale handel in wapens, munitie en explosieven;
- 7° corruptie;
- 8° fraude, daaronder begrepen fraude die afbreuk doet aan de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen in de zin van de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen;
- 9° witwassen van de opbrengst van misdrijven;
- 10° valsemunterij en namaak van de euro;
- 11° computercriminaliteit;
- 12° milieucriminaliteit, daaronder begrepen illegale handel in bedreigde diersoorten en illegale handel in bedreigde planten- en boomsoorten;
- 13° hulp bij het onrechtmatig binnenkomen van en verblijven op het grondgebied;
- 14° opzettelijke doodslag of ernstige slagen en verwondingen;
- 15° illegale handel in menselijke organen en weefsels;
- 16° ontvoering, opsluiting en gijzelneming;
- 17° racisme en vreemdelingenhaat;
- 18° georganiseerde of gewapende diefstal;
- 19° illegale handel in cultuurobjecten, daaronder begrepen antiquiteiten en kunstwerken;
- 20° oplichting;
- 21° racketeering en afpersing;
- 22° namaak en ongeoorloofde productie van goederen;
- 23° vervalsing van administratieve documenten en handel in valse stukken;
- 24° vervalsing van betaalmiddelen;
- 25° illegale handel in hormonale stoffen en andere groeifactoren;
- 26° illegale handel in nucleaire en radioactieve stoffen;
- 27° handel in gestolen voertuigen;
- 28° verkrachting;
- 29° opzettelijke brandstichting;
- 30° misdaden die tot de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof behoren;
- 31° kaping van vliegtuigen of van schepen;
- 32° sabotage ».

B.5.2. Artikel 5, § 1, van de bestreden wet hanteert de regel van de dubbele incriminatie, wat inhoudt dat de tenuitvoerlegging van het Europees aanhoudingsbevel wordt geweigerd wanneer de feiten waarop het bevel betrekking heeft, krachtens het Belgisch recht niet strafbaar zijn.

Volgens artikel 5, § 2, is die regeling niet van toepassing wanneer het gaat om een van de strafbare feiten opgesomd in die bepaling, voor zover die in de uitvaardigende lidstaat met een maximale vrijheidsbenemende straf van minimaal drie jaar wordt bestraft.

B.5.3. Artikel 5, § 2, van de wet van 19 december 2003 vormt de uitvoering in het interne recht van artikel 2, lid 2, van het kaderbesluit van de Europese Raad van 13 juni 2002 dat bepaalt :

« Tot overlevering op grond van een Europees aanhoudingsbevel kunnen leiden, onder de voorwaarden van dit kaderbesluit, en zonder toetsing van de dubbele strafbaarheid van het feit, de navolgende strafbare feiten, indien daarop in de uitvaardigende lidstaat een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel staat met een maximum van ten minste drie jaar en zoals omschreven in het recht van de uitvaardigende lid-Staat :

- deelneming aan een criminele organisatie,
- terrorisme,
- mensenhandel,
- seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie,
- illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen,
- illegale handel in wapens, munitie en explosieven,
- corruptie,
- fraude, met inbegrip van fraude waardoor de financiële belangen van de Gemeenschap worden geschaad zoals bedoeld in de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen,
- witwassen van opbrengsten van misdrijven,
- vervalsing met inbegrip van namaak van de euro,
- informaticacriminaliteit,
- milieumisdrijven, met inbegrip van de illegale handel in bedreigde diersoorten en bedreigde planten- en boomsoorten,
- hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf,



- moord en doodslag, zware mishandeling,
- illegale handel in menselijke organen en weefsels,
- ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling,
- racisme en vreemdelingenhaat,
- georganiseerde of gewapende diefstal,
- illegale handel in cultuuroederen, waaronder antiquiteiten en kunstvoorwerpen,
- oplichting,
- racketeering en afpersing,
- namaak van producten en productpiraterij,
- vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten,
- vervalsing van betaalmiddelen,
- illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars,
- illegale handel in nucleaire en radioactieve stoffen,
- handel in gestolen voertuigen,
- verkrachting,
- opzettelijke brandstichting,
- misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen,
- kaping van vliegtuigen/schepen,
- sabotage ».

Artikel 2, lid 4, van het kaderbesluit bepaalt :

« Ten aanzien van andere dan de in lid 2 van dit artikel bedoelde strafbare feiten kan overlevering afhankelijk worden gesteld van de voorwaarde dat het Europees aanhoudingsbevel berust op een naar het recht van de uitvoerende lid-Staat strafbaar feit, ongeacht de bestanddelen of de kwalificatie ervan ».

B.6. De bezwaren van de verzoekende partij ten aanzien van de wet gelden onrechtstreeks ook ten aanzien van het kaderbesluit van 13 juni 2002, waarvan de wet de verplichte omzetting vormt in het interne recht.

B.7.1. In het vierde middel voert de verzoekende partij aan dat artikel 5, § 2, van de wet het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie schendt doordat voor de strafbare feiten vermeld in die bepaling, bij de tenuitvoerlegging van een Europees aanhoudingsbevel, zonder objectieve en redelijke rechtvaardiging wordt afgeweken van de vereiste van dubbele incriminatie, terwijl die vereiste wel behouden blijft voor andere strafbare feiten.

B.7.2. Weliswaar is er een verschil tussen het kaderbesluit en de wet in zoverre volgens artikel 2, lid 4, van het kaderbesluit de vereiste van dubbele incriminatie behouden kan blijven voor andere strafbare feiten dan die welke zijn opgesomd in artikel 2, lid 1, terwijl volgens artikel 5, § 1, van de wet de vereiste van dubbele incriminatie behouden moet blijven voor andere strafbare feiten dan die welke zijn bedoeld in artikel 5, § 1.

B.7.3. Het bovenstaande neemt evenwel niet weg dat zowel in het kaderbesluit als in de wet een bijzondere regeling geldt voor een reeks strafbare feiten waarvoor de toetsing van de vereiste van dubbele incriminatie vervalt.

B.8. In het vijfde middel voert de verzoekende partij aan dat de bestreden bepaling niet beantwoordt aan de vereisten van het legaliteitsbeginsel in strafzaken, doordat zij geen misdrijven opsomt met een voldoende duidelijke en nauwkeurige normatieve inhoud, maar slechts vaag omschreven categorieën van onwenselijk gedrag. De rechterlijke overheid die over de tenuitvoerlegging van een Europees aanhoudingsbevel moet beslissen beschikt volgens de verzoekende partij over onvoldoende informatie om daadwerkelijk na te gaan of de strafbare feiten waarvoor de gezochte persoon wordt vervolgd, of waarvoor jegens hem een straf werd uitgesproken, behoren tot een van de categorieën vermeld in artikel 5, § 2, van de wet.

Het gebrek aan een duidelijke en nauwkeurige omschrijving van de strafbare feiten bedoeld in artikel 5, § 2, zal volgens de verzoekende partij leiden tot een disparate toepassing door de verschillende overheden die met de tenuitvoerlegging van een Europees aanhoudingsbevel zijn belast en schendt ook daardoor het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie.

B.9.1. Artikel 6, lid 2, van het E.U.-Verdrag bepaalt :

« De Unie eerbiedigt de grondrechten, zoals die worden gewaarborgd door het op 4 november 1950 te Rome ondertekende Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en zoals zij uit de gemeenschappelijke constitutionele tradities van de lid-Staten voortvloeien, als algemene beginselen van het Gemeenschapsrecht ».

B.9.2. Het legaliteitsbeginsel in strafzaken en het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, waarvan de verzoekende partij de schending aanvoert, moeten, overeenkomstig artikel 6, lid 2, van het E.U.-Verdrag, ook worden geëerbiedigd door de Unie.

B.10. De bezwaren van de verzoekende partij ten aanzien van de bestreden wet gelden in dezelfde mate ten aanzien van het kaderbesluit. Verschillen van inzicht tussen de rechterlijke instanties over de geldigheid van gemeenschapshandelingen en over de geldigheid van de wetgeving die daarvan de implementatie vormt in het interne recht, zouden de eenheid van de communautaire rechtsorde in het gevaar brengen en afbreuk doen aan het algemeen beginsel van gemeenschapsrecht van rechtszekerheid.

B.11. Nu de toetsing van de geldigheid van een kaderbesluit genomen op basis van artikel 34, lid 2, onder b), van het E.U.-Verdrag, volgens de artikelen 35 en 46 van het Verdrag tot de bevoegdheid behoort van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, waarvan België de rechtsmacht ter zake heeft aanvaard, acht het Hof het noodzakelijk om, voorafgaandelijk aan het onderzoek van het vierde en het vijfde middel, de tweede prejudiciële vraag die hierna in het beschikkend gedeelte wordt vermeld, te stellen in ondergeschikte orde.

Om die redenen,

Het Hof,

alvorens recht te doen ten gronde,

stelt aan het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen de volgende prejudiciële vragen :

1. « Is het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie 2002/584/JBZ van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten, in overeenstemming met artikel 34, lid 2, onder b), van het Verdrag betreffende de Europese Unie, volgens hetwelk kaderbesluiten enkel kunnen worden aangenomen voor de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten ? »;

2. « Is artikel 2, lid 2, van het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie 2002/584/JBZ van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten, in zoverre het de toetsing van de vereiste van dubbele incriminatie afschaft voor de erin vermelde strafbare feiten, in overeenstemming met artikel 6, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie, meer specifiek met het door die bepaling gewaarborgde legaliteitsbeginsel in strafzaken en met het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie ? ».

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 13 juli 2005.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,  
A. Arts.

## COUR D'ARBITRAGE

[2005/201926]

### Extrait de l'arrêt n° 124/2005 du 13 juillet 2005

Numéro du rôle : 3027

*En cause* : le recours en annulation totale ou partielle de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen, introduit par l'a.s.b.l. Advocaten voor de Wereld.

La Cour d'arbitrage,

composée du président A. Arts, du juge P. Martens, faisant fonction de président, et des juges R. Henneuse, M. Bossuyt, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke et J. Spreutels, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Arts,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

#### I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 21 juin 2004 et parvenue au greffe le 22 juin 2004, l'a.s.b.l. Advocaten voor de Wereld, dont le siège est établi à 9000 Gand, Koophandelsplein 23, a introduit un recours en annulation totale ou partielle (les articles 3, 5, §§ 1<sup>er</sup> et 2, et 7) de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen (publiée au *Moniteur belge* du 22 décembre 2003, deuxième édition).

(...)

#### II. *En droit*

(...)

#### *Quant à la recevabilité*

B.1.1. Le Conseil des Ministres fait valoir que le recours en annulation n'est pas recevable, au motif que la partie requérante ne satisferait pas aux conditions légales pour ester en justice et qu'elle ne justifierait en outre pas de l'intérêt requis.

B.1.2. A la demande du greffier, la partie requérante a produit les pièces exigées par l'article 7 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, dont il apparaît qu'elle satisfait aux exigences de la loi.

B.1.3. Lorsqu'une association sans but lucratif se prévaut d'un intérêt collectif, il est requis que son objet social soit d'une nature particulière et, dès lors, distinct de l'intérêt général; que l'intérêt collectif ne soit pas limité aux intérêts individuels de ses membres; que la norme entreprise soit susceptible d'affecter l'objet social; qu'il n'apparaisse pas, enfin, que cet objet social n'est pas ou n'est plus réellement poursuivi.

B.1.4. En vertu de l'article 3 de ses statuts, l'association a pour objet principal la coopération au développement et a, en particulier, pour objectif de réaliser, de soutenir et de protéger n'importe où dans le monde, tant au niveau national qu'au niveau international, l'Etat de droit et l'équité de la procédure, de promouvoir de manière plus générale les droits de l'homme et, dans ce cadre, d'aider des justiciables, des avocats ou des organisations de défense des droits de l'homme, de s'efforcer aussi de lutter contre la pauvreté et de défendre les droits des plus démunis au sens le plus large.

Sans qu'une telle définition de l'objet social d'une a.s.b.l. doive être prise à la lettre comme un moyen que cette association se donne d'attaquer n'importe quelle norme sous le prétexte que toute norme a une incidence sur les droits de quelqu'un, il peut être admis qu'une loi qui règle les modalités d'exécution d'un mandat d'arrêt européen soit de nature à pouvoir affecter défavorablement l'objet social de l'association.

B.1.5. Enfin, le Conseil des ministres allègue que le recours en annulation est irrecevable au motif que les moyens manquent de clarté et qu'ils ne satisfont pas aux conditions émises par l'article 6 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

L'examen de l'exception est joint à celui du fond de l'affaire.

#### *Quant au fond*

B.2.1. Le premier moyen est pris de la violation des articles 10 et 11, lus en combinaison avec les articles 36, 167, § 2, et 168, de la Constitution.

B.2.2. La loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen transpose en droit interne la décision-cadre du Conseil de l'Union européenne 2002/584/JAI du 13 juin 2002 relative au mandat d'arrêt européen et aux procédures de remise entre Etats membres.

B.2.3. En ce qui concerne la collaboration policière et judiciaire en matière pénale, l'article 34, paragraphe 2, du Traité sur l'Union européenne (ci-après : Traité U.E.) énonce que le Conseil, sous la forme et selon les procédures appropriées, prend des mesures et favorise la coopération en vue de contribuer à la poursuite des objectifs de l'Union. A cet effet, il peut arrêter des positions communes, des décisions-cadres et des décisions ou établir des conventions.

B.2.4. Selon l'article 34, paragraphe 2, point b), le Conseil peut arrêter à cet effet des décisions-cadres aux fins du rapprochement des dispositions législatives et réglementaires des Etats membres. Ces décisions-cadres lient les Etats membres quant au résultat à atteindre, tout en laissant aux instances nationales la compétence quant à la forme et aux moyens. Elles ne peuvent entraîner d'effet direct.

B.3.1. La partie requérante considère que la décision-cadre n'est pas valide parce que la matière du mandat d'arrêt européen aurait dû être mise en œuvre par convention et non par décision-cadre, dès lors qu'en vertu de l'article 34, paragraphe 2, point b), du Traité U.E., les décisions-cadres ne peuvent être arrêtées que pour le « rapprochement des dispositions législatives et réglementaires des Etats membres », ce qui ne serait pas le cas en l'occurrence.

La partie requérante demande à la Cour de poser à la Cour de justice des Communautés européennes une question préjudicielle relative à la validité de la décision-cadre.

B.3.2. La loi attaquée est la conséquence directe de la décision du Conseil de l'Union européenne de régler la matière du mandat d'arrêt européen par une décision-cadre. En vertu de l'article 35, paragraphe 1, du Traité U.E., la Cour de justice est seule compétente pour statuer, à titre préjudiciel, sur la validité des décisions-cadres. Conformément à l'article 35, paragraphe 2, du Traité, la Belgique a accepté la compétence de la Cour de justice en la matière.

B.3.3. Avant d'examiner le premier moyen, la Cour estime qu'il s'impose de poser à la Cour de justice la première question préjudicielle mentionnée au dispositif.

B.4. Au cas où la Cour d'arbitrage estimerait que le premier moyen n'est pas fondé, la partie requérante invoque encore, à titre subsidiaire, quatre moyens à l'appui de son recours en annulation.

B.5.1. Les quatrième et cinquième moyens sont dirigés contre l'article 5, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de la loi entreprise qui dispose :  
« § 1<sup>er</sup>. L'exécution est refusée si le fait qui est à la base du mandat d'arrêt européen ne constitue pas une infraction au regard du droit belge.

§ 2. Le paragraphe précédent ne s'applique pas si le fait constitue une des infractions suivantes, pour autant qu'il soit puni dans l'Etat d'émission d'une peine privative de liberté d'un maximum d'au moins trois ans :

- 1° participation à une organisation criminelle;
- 2° terrorisme;
- 3° traite des êtres humains;
- 4° exploitation sexuelle des enfants et pédopornographie;
- 5° trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes;
- 6° trafic illicite d'armes, de munitions et d'explosifs;
- 7° corruption;
- 8° fraude, y compris la fraude portant atteinte aux intérêts financiers des Communautés européennes au sens de la Convention du 26 juillet 1995 relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes;
- 9° blanchiment du produit du crime;
- 10° faux monnayage et contrefaçon de l'euro;
- 11° cybercriminalité;
- 12° crimes contre l'environnement, y compris le trafic illicite d'espèces animales menacées et le trafic illicite d'espèces et d'essences végétales menacées;
- 13° aide à l'entrée et au séjour irréguliers;
- 14° homicide volontaire, coups et blessures graves;
- 15° trafic illicite d'organes et de tissus humains;
- 16° enlèvement, séquestration et prise d'otage;
- 17° racisme et xénophobie;
- 18° vols organisés ou avec arme;
- 19° trafic illicite de biens culturels y compris antiquités et œuvres d'art;
- 20° escroquerie;
- 21° racket et extorsion de fonds;
- 22° contrefaçon et piratage de produits;
- 23° falsification de documents administratifs et trafic de faux;
- 24° falsification de moyens de paiement;
- 25° trafic illicite de substances hormonales et autres facteurs de croissance;
- 26° trafic illicite de matières nucléaires et radioactives;
- 27° trafic de véhicules volés;
- 28° viol;
- 29° incendie volontaire;
- 30° crimes relevant de la juridiction de la Cour pénale internationale;
- 31° détournement d'avions ou de navires;
- 32° sabotage ».

B.5.2. L'article 5, § 1<sup>er</sup>, de la loi entreprise applique la règle de la double incrimination, qui implique que l'exécution du mandat d'arrêt européen est refusée lorsque les faits sur lesquels porte le mandat ne sont pas punissables en vertu du droit belge.

En vertu de l'article 5, § 2, cette règle n'est pas applicable si le fait constitue une des infractions énumérées dans cette disposition, pour autant qu'il soit puni dans l'Etat d'émission d'une peine privative de liberté d'un maximum d'au moins trois ans.

B.5.3. L'article 5, § 2, de la loi du 19 décembre 2003 transpose en droit interne l'article 2, paragraphe 2, de la décision-cadre du Conseil européen du 13 juin 2002, qui énonce :

« Les infractions suivantes, si elles sont punies dans l'Etat membre d'émission d'une peine ou d'une mesure de sûreté privatives de liberté d'un maximum d'au moins trois ans telles qu'elles sont définies par le droit de l'Etat membre d'émission, donnent lieu à remise sur la base d'un mandat d'arrêt européen, aux conditions de la présente décision-cadre et sans contrôle de la double incrimination du fait :

- participation à une organisation criminelle,
- terrorisme,
- traite des êtres humains,
- exploitation sexuelle des enfants et pédopornographie,
- trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes,
- trafic illicite d'armes, de munitions et d'explosifs,
- corruption,
- fraude, y compris la fraude portant atteinte aux intérêts financiers des Communautés européennes au sens de la convention du 26 juillet 1995 relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes,
- blanchiment du produit du crime,
- faux monnayage, y compris la contrefaçon de l'euro,
- cybercriminalité,

- crimes contre l'environnement, y compris le trafic illicite d'espèces animales menacées et le trafic illicite d'espèces et d'essences végétales menacées,
- aide à l'entrée et au séjour irréguliers,
- homicide volontaire, coups et blessures graves,
- trafic illicite d'organes et de tissus humains,
- enlèvement, séquestration et prise d'otage,
- racisme et xénophobie,
- vols organisés ou avec arme,
- trafic illicite de biens culturels, y compris antiquités et œuvres d'art,
- escroquerie,
- racket et extorsion de fonds,
- contrefaçon et piratage de produits,
- falsification de documents administratifs et trafic de faux,
- falsification de moyens de paiement,
- trafic illicite de substances hormonales et autres facteurs de croissance,
- trafic illicite de matières nucléaires et radioactives,
- trafic de véhicules volés,
- viol,
- incendie volontaire,
- crimes relevant de la juridiction de la Cour pénale internationale,
- détournement d'avion/navire,
- sabotage ».

L'article 2, paragraphe 4, de la décision-cadre dispose :

« Pour les infractions autres que celles visées au paragraphe 2, la remise peut être subordonnée à la condition que les faits pour lesquels le mandat d'arrêt européen a été émis constituent une infraction au regard du droit de l'État membre d'exécution, quels que soient les éléments constitutifs ou la qualification de celle-ci ».

B.6. Les griefs de la partie requérante qui sont dirigés contre la loi valent aussi indirectement à l'encontre de la décision-cadre du 13 juin 2002, dont la loi constitue la transposition obligatoire en droit interne.

B.7.1. Dans le quatrième moyen, la partie requérante fait valoir que l'article 5, § 2, de la loi viole le principe d'égalité et de non-discrimination en ce que, pour les faits punissables mentionnés dans cette disposition, en cas d'exécution d'un mandat d'arrêt européen, il est dérogé sans justification objective et raisonnable à l'exigence de la double incrimination, alors que cette exigence est maintenue pour d'autres infractions.

B.7.2. Il existe certes une différence entre la décision-cadre et la loi, dans la mesure où, conformément à l'article 2, paragraphe 4, de la décision-cadre, l'exigence de la double incrimination peut être maintenue pour d'autres infractions que celles énumérées à l'article 2, paragraphe 1, alors que, conformément à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, de la loi, la condition de la double incrimination doit être maintenue pour d'autres infractions que celles mentionnées à l'article 5, § 1<sup>er</sup>.

B.7.3. Ce qui précède n'empêche cependant pas que la décision-cadre comme la loi contiennent une règle particulière pour une série d'infractions pour lesquelles le contrôle de l'exigence de la double incrimination est abandonné.

B.8. Dans le cinquième moyen, la partie requérante fait valoir que la disposition entreprise ne satisfait pas aux conditions du principe de légalité en matière pénale, en ce qu'elle n'énumère pas d'infractions ayant un contenu normatif suffisamment clair et précis, mais seulement des catégories vagues de comportements indésirables. L'autorité judiciaire qui doit décider de l'exécution d'un mandat d'arrêt européen dispose, selon la partie requérante, d'informations insuffisantes pour contrôler effectivement si les infractions pour lesquelles la personne recherchée est poursuivie, ou pour lesquelles une peine a été prononcée à son encontre, relèvent d'une des catégories mentionnées à l'article 5, § 2, de la loi.

L'absence d'une définition claire et précise des infractions visées à l'article 5, § 2, conduira, selon la partie requérante, à une application disparate par les diverses autorités qui sont chargées de l'exécution d'un mandat d'arrêt européen et viole de ce fait également le principe d'égalité et de non-discrimination.

B.9.1. L'article 6, paragraphe 2, du Traité U.E. énonce :

« L'Union respecte les droits fondamentaux, tels qu'ils sont garantis par la convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, signée à Rome le 4 novembre 1950, et tels qu'ils résultent des traditions constitutionnelles communes aux États membres, en tant que principes généraux du droit communautaire ».

B.9.2. Le principe de légalité en matière pénale et le principe d'égalité et de non-discrimination, dont la partie requérante invoque la violation, doivent, conformément à l'article 6, paragraphe 2, du Traité U.E., également être respectés par l'Union.

B.10. Les griefs formulés par la partie requérante à l'égard de la loi entreprise valent dans la même mesure pour la décision-cadre. Des différences d'interprétation entre les instances judiciaires concernant la validité d'actes communautaires et la validité de la législation qui en constitue la mise en œuvre en droit interne compromettraient l'unité de l'ordre juridique communautaire et porteraient atteinte au principe général du droit communautaire de la sécurité juridique.

B.11. Dès lors que le contrôle de la validité d'une décision-cadre prise en vertu de l'article 34, paragraphe 2, point b), du Traité U.E. relève, selon les articles 35 et 46 du Traité, de la compétence de la Cour de justice des Communautés européennes, dont la Belgique a admis la compétence en la matière, la Cour estime qu'il s'impose, préalablement à l'examen des quatrième et cinquième moyens, de poser, à titre subsidiaire, la seconde question préjudicielle mentionnée au dispositif.

Par ces motifs,

la Cour,

avant de statuer au fond,

pose à la Cour de justice des Communautés européennes les questions préjudicielles suivantes :

1. « La décision-cadre du Conseil de l'Union européenne 2002/584/JAI du 13 juin 2002 relative au mandat d'arrêt européen et aux procédures de remise entre États membres est-elle compatible avec l'article 34, paragraphe 2, point b), du Traité sur l'Union européenne, selon lequel les décisions-cadres ne peuvent être arrêtées qu'aux fins du rapprochement des dispositions législatives et réglementaires des États membres ? »;

2. « L'article 2, paragraphe 2, de la décision-cadre du Conseil de l'Union européenne 2002/584/JAI du 13 juin 2002 relative au mandat d'arrêt européen et aux procédures de remise entre Etats membres, en tant qu'il supprime le contrôle de l'exigence de la double incrimination pour les infractions qui y sont mentionnées, est-il compatible avec l'article 6, paragraphe 2, du Traité sur l'Union européenne, et plus spécifiquement avec le principe de légalité en matière pénale et avec le principe d'égalité et de non-discrimination garantis par cette disposition ? ».

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 13 juillet 2005.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

Le président,  
A. Arts.

## SCHIEDSHOF

[2005/201926]

### Auszug aus dem Urteil Nr. 124/2005 vom 13. Juli 2005

Geschäftsverzeichnisnummer 3027

*In Sachen:* Klage auf völlige oder teilweise Nichtigklärung des Gesetzes vom 19. Dezember 2003 über den Europäischen Haftbefehl, erhoben von der VoG Advocaten voor de Wereld.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus dem Vorsitzenden A. Arts, dem Richter und stellvertretenden Vorsitzenden P. Martens und den Richtern R. Henneuse, M. Bossuyt, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke und J. Spreutels, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden A. Arts,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

#### I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 21. Juni 2004 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 22. Juni 2004 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die VoG Advocaten voor de Wereld, mit Vereinigungssitz in 9000 Gent, Koophandelsplein 23, Klage auf völlige oder teilweise (Artikel 3, 5 §§ 1 und 2, und 7) Nichtigklärung des Gesetzes vom 19. Dezember 2003 über den Europäischen Haftbefehl (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 22. Dezember 2003, zweite Ausgabe).

(...)

#### II. In rechtlicher Beziehung

(...)

#### In Bezug auf die Zulässigkeit

B.1.1. Der Ministerrat führt an, die Nichtigkeitsklage sei unzulässig, da die klagende Partei nicht die gesetzlichen Bedingungen zum Einreichen einer Klage erfülle und darüber hinaus nicht das rechtlich erforderliche Interesse aufweise.

B.1.2. Auf Ersuchen des Kanzlers hat die klagende Partei die durch Artikel 7 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof vorgeschriebenen Dokumente vorgelegt, aus denen ersichtlich ist, dass sie die gesetzlich vorgeschriebenen Bedingungen erfüllt.

B.1.3. Wenn eine Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht sich auf ein kollektives Interesse beruft, ist es erforderlich, dass ihr Vereinigungszweck besonderer Art ist und sich daher vom allgemeinen Interesse unterscheidet, dass sich das kollektive Interesse nicht auf die individuellen Interessen der Mitglieder beschränkt, dass die angefochtene Rechtsnorm den Vereinigungszweck beeinträchtigen kann, und dass es sich nicht zeigt, dass dieser Vereinigungszweck nicht oder nicht mehr tatsächlich erstrebt wird.

B.1.4. Gemäß Artikel 3 ihrer Satzung besteht der Hauptzweck der Vereinigung in der Entwicklungszusammenarbeit, und insbesondere darin, überall auf der Welt, sowohl auf nationaler als auch internationaler Ebene, den Rechtsstaat und die faire Prozessführung zu verwirklichen, zu fördern und zu schützen, und im Allgemeinen, die Menschenrechte zu fördern und in diesem Rahmen Rechtsunterworfenen, Rechtsanwälten oder Menschenrechtsorganisationen Unterstützung zu gewähren, und ebenfalls darin, die Armut zu bekämpfen und die Rechte der am meisten Benachteiligten im weitesten Sinne zu verteidigen.

Ohne dass eine solche Beschreibung des Vereinigungszwecks einer VoG wörtlich als ein Mittel angesehen werden muss, das diese Vereinigung einsetzt, um gleich welche Norm anzufechten unter dem Vorwand, dass jede Norm sich auf die Rechte von irgendjemandem auswirkt, kann davon ausgegangen werden, dass ein Gesetz, das die Vollstreckung eines Europäischen Haftbefehls regelt, den Zweck der Vereinigung beeinträchtigen kann.

B.1.5. Schließlich führt der Ministerrat auch an, die Nichtigkeitsklage sei unzulässig, da die Klagegründe undeutlich formuliert seien und nicht die Erfordernisse im Sinne von Artikel 6 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof erfüllten.

Diese Einrede wird der Prüfung der Sache selbst hinzugefügt.

#### Zur Hauptsache

B.2.1. Der erste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, in Verbindung mit deren Artikeln 36, 167 § 2 und 168.

B.2.2. Das Gesetz vom 19. Dezember 2003 über den Europäischen Haftbefehl setzt den Rahmenbeschluss des Rates der Europäischen Union 2002/584/JI vom 13. Juni 2002 über den Europäischen Haftbefehl und die Übergabeverfahren zwischen den Mitgliedstaaten in das innerstaatliche Recht um.

B.2.3. In Bezug auf die polizeiliche und justizielle Zusammenarbeit in Strafsachen besagt Artikel 34 Absatz 2 des Vertrags über die Europäische Union (nachstehend: EU-Vertrag), dass der Rat Maßnahmen ergreift und in der geeigneten Form und nach den geeigneten Verfahren eine Zusammenarbeit fördert, die den Zielen der Union dient. Der Rat kann hierzu gemeinsame Standpunkte, Rahmenbeschlüsse oder Beschlüsse annehmen oder Übereinkommen erstellen.

B.2.4. Gemäß Artikel 34 Absatz 2 Buchstabe b) kann der Rat diesbezüglich Rahmenbeschlüsse zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten annehmen. Diese Rahmenbeschlüsse sind für die Mitgliedstaaten hinsichtlich des zu erreichenden Ziels verbindlich, überlassen jedoch den innerstaatlichen Stellen die Wahl der Form und der Mittel. Sie sind nicht unmittelbar wirksam.

B.3.1. Nach Auffassung der klagenden Partei sei der Rahmenbeschluss ungültig, da der Sachbereich des Europäischen Haftbefehls durch ein Übereinkommen und nicht durch einen Rahmenbeschluss hätte zustande kommen müssen, denn aufgrund von Artikel 34 Absatz 2 Buchstabe b) des EU-Vertrags dürften Rahmenbeschlüsse lediglich zur «Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten» angenommen werden, was im vorliegenden Fall nicht zutrefte.

Die klagende Partei bittet den Hof, dem Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften eine Vorabentscheidungsfrage über die Gültigkeit des Rahmenbeschlusses zu stellen.

B.3.2. Das Zustandekommen des angefochtenen Gesetzes ist die unmittelbare Folge der Entscheidung des Europäischen Rates, den Sachbereich des Europäischen Haftbefehls durch einen Rahmenbeschluss zu regeln. Aufgrund von Artikel 35 Absatz 1 des EU-Vertrags ist der Gerichtshof als einziges Rechtsprechungsorgan befugt, im Wege der Vorabentscheidung über die Gültigkeit der Rahmenbeschlüsse zu entscheiden. Belgien hat gemäß Artikel 35 Absatz 2 des Vertrags die diesbezügliche Zuständigkeit des Gerichtshofes anerkannt.

B.3.3. Der Hof erachtet es als notwendig, vor der Prüfung des ersten Klagegrunds dem Gerichtshof die nachstehend im Urteilstenor formulierte erste Vorabentscheidungsfrage zu stellen.

B.4. Für den Fall, dass der Hof den Standpunkt vertreten sollte, dass der erste Klagegrund unbegründet sei, führt die klagende Partei hilfsweise noch vier Klagegründe zur Untermauerung ihrer Nichtigkeitsklage an.

B.5.1. Der vierte und der fünfte Klagegrund sind gegen den folgendermaßen lautenden Artikel 5 §§ 1 und 2 des angefochtenen Gesetzes gerichtet:

«Artikel 5. § 1. Die Vollstreckung wird verweigert, wenn die Handlung, auf die sich der Europäische Haftbefehl bezieht, kraft des belgischen Rechts nicht strafbar ist.

§ 2. Der vorige Paragraph ist nicht anwendbar, wenn es um eine der folgenden Straftaten geht, insofern diese im Ausstellungsmitgliedstaat mit einer maximalen Freiheitsstrafe von mindestens drei Jahren bedroht sind:

1. Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung,
2. Terrorismus,
3. Menschenhandel,
4. sexuelle Ausbeutung von Kindern und Kinderpornografie,
5. illegaler Handel mit Drogen und psychotropen Stoffen,
6. illegaler Handel mit Waffen, Munition und Sprengstoffen,
7. Korruption,
8. Betrugsdelikte, einschließlich Betrug zum Nachteil der finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaften im Sinne des Übereinkommens vom 26. Juli 1995 über den Schutz der finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaften,
9. Wäsche von Erträgen aus Straftaten,
10. Geldfälschung, einschließlich der Euro-Fälschung,
11. Cyberkriminalität,
12. Umweltkriminalität, einschließlich des illegalen Handels mit bedrohten Tierarten oder mit bedrohten Pflanzen- und Baumarten,
13. Beihilfe zur illegalen Einreise und zum illegalen Aufenthalt,
14. vorsätzliche Tötung, schwere Körperverletzung,
15. illegaler Handel mit Organen und menschlichem Gewebe,
16. Entführung, Freiheitsberaubung und Geiselnahme,
17. Rassismus und Fremdenfeindlichkeit,
18. Diebstahl in organisierter Form oder mit Waffen,
19. illegaler Handel mit Kulturgütern, einschließlich Antiquitäten und Kunstgegenstände,
20. Betrug,
21. Erpressung und Schutzgelderpressung,
22. Nachahmung und Produktpiraterie,
23. Fälschung von amtlichen Dokumenten und Handel damit,
24. Fälschung von Zahlungsmitteln,
25. illegaler Handel mit Hormonen und anderen Wachstumsförderern,
26. illegaler Handel mit nuklearen und radioaktiven Substanzen,
27. Handel mit gestohlenen Kraftfahrzeugen,
28. Vergewaltigung,
29. Brandstiftung,
30. Verbrechen, die in die Zuständigkeit des Internationalen Strafgerichtshofs fallen,
31. Flugzeug- und Schiffsentführung,
32. Sabotage».

B.5.2. Artikel 5 § 1 des angefochtenen Gesetzes sieht die Regel der beiderseitigen Strafbarkeit vor; dies bedeutet, dass die Vollstreckung des Europäischen Haftbefehls verweigert wird, wenn die Handlungen, auf die sich der Haftbefehl bezieht, kraft des belgischen Rechts nicht strafbar sind.

Laut Artikel 5 § 2 findet diese Regelung nicht Anwendung, wenn es sich um eine der in dieser Bestimmung angeführten Straftaten handelt, insofern diese im Ausstellungsmitgliedstaat mit einer maximalen Freiheitsstrafe von mindestens drei Jahren bedroht sind.

B.5.3. Artikel 5 § 2 des Gesetzes vom 19. Dezember 2003 setzt Artikel 2 Absatz 2 des Rahmenbeschlusses des Europäischen Rates vom 13. Juni 2002 in das innerstaatliche Recht um; er bestimmt:

«Bei den nachstehenden Straftaten erfolgt, wenn sie im Ausstellungsmitgliedstaat nach der Ausgestaltung in dessen Recht mit einer Freiheitsstrafe oder einer freiheitsentziehenden Maßregel der Sicherung im Höchstmaß von mindestens drei Jahren bedroht sind, eine Übergabe aufgrund eines Europäischen Haftbefehls nach Maßgabe dieses Rahmenbeschlusses und ohne Überprüfung des Vorliegens der beiderseitigen Strafbarkeit:

- Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung,
- Terrorismus,
- Menschenhandel,
- sexuelle Ausbeutung von Kindern und Kinderpornografie,

- illegaler Handel mit Drogen und psychotropen Stoffen,
- illegaler Handel mit Waffen, Munition und Sprengstoffen,
- Korruption,
- Betrugsdelikte, einschließlich Betrug zum Nachteil der finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaften im Sinne des Übereinkommens vom 26. Juli 1995 über den Schutz der finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaften,
- Wäsche von Erträgen aus Straftaten,
- Geldfälschung, einschließlich der Euro-Fälschung,
- Cyberkriminalität,
- Umweltkriminalität, einschließlich des illegalen Handels mit bedrohten Tierarten oder mit bedrohten Pflanzen- und Baumarten,
- Beihilfe zur illegalen Einreise und zum illegalen Aufenthalt,
- vorsätzliche Tötung, schwere Körperverletzung,
- illegaler Handel mit Organen und menschlichem Gewebe,
- Entführung, Freiheitsberaubung und Geiselnahme,
- Rassismus und Fremdenfeindlichkeit,
- Diebstahl in organisierter Form oder mit Waffen,
- illegaler Handel mit Kulturgütern, einschließlich Antiquitäten und Kunstgegenstände,
- Betrug,
- Erpressung und Schutzgelderpressung,
- Nachahmung und Produktpiraterie,
- Fälschung von amtlichen Dokumenten und Handel damit,
- Fälschung von Zahlungsmitteln,
- illegaler Handel mit Hormonen und anderen Wachstumsförderern,
- illegaler Handel mit nuklearen und radioaktiven Substanzen,
- Handel mit gestohlenen Kraftfahrzeugen,
- Vergewaltigung,
- Brandstiftung,
- Verbrechen, die in die Zuständigkeit des Internationalen Strafgerichtshofs fallen,
- Flugzeug- und Schiffsentführung,
- Sabotage».

Artikel 2 Absatz 4 des Rahmenbeschlusses bestimmt:

«Bei anderen Straftaten als denen des Absatzes 2 kann die Übergabe davon abhängig gemacht werden, dass die Handlungen, derentwegen der Europäische Haftbefehl ausgestellt wurde, eine Straftat nach dem Recht des Vollstreckungsmitgliedstaats darstellen, unabhängig von den Tatbestandsmerkmalen oder der Bezeichnung der Straftat».

B.6. Die Beschwerden der klagenden Partei in Bezug auf das Gesetz gelten indirekt auch für den Rahmenbeschluss vom 13. Juni 2002, dessen pflichtmäßige Umsetzung in das innerstaatliche Recht das Gesetz bildet.

B.7.1. Im vierten Klagegrund führt die klagende Partei an, Artikel 5 § 2 des Gesetzes verstoße gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, da für die in dieser Bestimmung angeführten Straftaten bei der Vollstreckung eines Europäischen Haftbefehls ohne objektive und vernünftige Rechtfertigung vom Erfordernis der beiderseitigen Strafbarkeit abgewichen werde, während dieses Erfordernis für andere Straftaten sehr wohl aufrechterhalten werde.

B.7.2. Zwar gibt es einen Unterschied zwischen dem Rahmenbeschluss und dem Gesetz, insofern gemäß Artikel 2 Absatz 4 des Rahmenbeschlusses das Erfordernis der beiderseitigen Strafbarkeit für andere als die in Artikel 2 Absatz 1 aufgelisteten Straftaten aufrechterhalten werden kann, während gemäß Artikel 5 § 1 des Gesetzes das Erfordernis der beiderseitigen Strafbarkeit für andere als die in Artikel 5 § 1 aufgelisteten Straftaten aufrechterhalten werden muss.

B.7.3. Die vorstehenden Darlegungen ändern jedoch nichts daran, dass sowohl im Rahmenbeschluss als auch im Gesetz eine besondere Regelung für eine Reihe von Straftaten gilt, für die die Überprüfung des Vorliegens der beiderseitigen Strafbarkeit entfällt.

B.8. Im fünften Klagegrund führt die klagende Partei an, die angefochtene Bestimmung erfülle nicht die Bedingungen des Legalitätsprinzips in Strafsachen, da sie keine Straftaten mit einem ausreichend deutlichen und präzisen normativen Inhalt aufliste, sondern lediglich vage beschriebene Kategorien von unerwünschten Verhaltensweisen. Die Gerichtsbehörde, die über die Vollstreckung eines Europäischen Haftbefehls entscheiden müsse, verfüge nach Darlegung der klagenden Partei nicht über ausreichende Informationen, um tatsächlich zu prüfen, ob die Straftaten, wegen deren die gesuchte Person verfolgt werde oder für die gegen sie eine Strafe verhängt worden sei, zu einer der in Artikel 5 § 2 des Gesetzes angeführten Kategorien gehöre.

Der Mangel an einer deutlichen und präzisen Beschreibung der Straftaten im Sinne von Artikel 5 § 2 werde nach Auffassung der klagenden Partei zu einer disparaten Anwendung durch die einzelnen, mit der Vollstreckung eines Europäischen Haftbefehls beauftragten Behörden führen und verstoße auch aus diesem Grund gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung.

B.9.1. Artikel 6 Absatz 2 des EU-Vertrags bestimmt:

«Die Union achtet die Grundrechte, wie sie in der am 4. November 1950 in Rom unterzeichneten Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten gewährleistet sind und wie sie sich aus den gemeinsamen Verfassungsüberlieferungen der Mitgliedstaaten als allgemeine Grundsätze des Gemeinschaftsrechts ergeben».

B.9.2. Das Legalitätsprinzip in Strafsachen und der Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, deren Verletzung die klagende Partei anführt, müssen gemäß Artikel 6 Absatz 2 des EU-Vertrags auch durch die Union beachtet werden.

B.10. Die Beschwerden der klagenden Partei in Bezug auf das angefochtene Gesetz gelten im gleichen Maße in Bezug auf den Rahmenbeschluss. Unterschiedliche Auslegungen durch Gerichtsbehörden in Bezug auf die Gültigkeit von Gemeinschaftshandlungen und in Bezug auf die Gültigkeit der Gesetzgebung, die deren Umsetzung in das innerstaatliche Recht bildet, würden die Einheit der Rechtsordnung der Gemeinschaft gefährden und gegen den allgemeinen Grundsatz der Rechtssicherheit im Gemeinschaftsrecht verstoßen.

B.11. Da die Prüfung der Gültigkeit eines Rahmenbeschlusses, der auf der Grundlage von Artikel 34 Absatz 2 Buchstabe b) des EU-Vertrags gefasst wurde, gemäß den Artikeln 35 und 46 des Vertrags zum Zuständigkeitsbereich des Gerichtshofes der Europäischen Gemeinschaften gehört, dessen Zuständigkeit Belgien auf diesem Gebiet anerkannt hat, erachtet der Hof es als notwendig, vor der Prüfung des vierten und fünften Klagegrunds hilfsweise die nachstehend im Urteilstenor angeführte Vorabentscheidungsfrage zu stellen.

Aus diesen Gründen:

Der Hof,

vor der Urteilsfällung zur Hauptsache,

stellt dem Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften die folgenden Vorabentscheidungsfragen:

1. «Ist der Rahmenbeschluss des Rates der Europäischen Union 2002/584/JI vom 13. Juni 2002 über den Europäischen Haftbefehl und die Übergabeverfahren zwischen den Mitgliedstaaten vereinbar mit Artikel 34 Absatz 2 Buchstabe b) des Vertrags über die Europäische Union, dem zufolge Rahmenbeschlüsse nur zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten angenommen werden können?»;

2. «Ist Artikel 2 Absatz 2 des Rahmenbeschlusses des Rates der Europäischen Union 2002/584/JI vom 13. Juni 2002 über den Europäischen Haftbefehl und die Übergabeverfahren zwischen den Mitgliedstaaten insofern, als er bei den darin aufgeführten Straftaten die Überprüfung des Vorliegens der beiderseitigen Strafbarkeit aufhebt, vereinbar mit Artikel 6 Absatz 2 des Vertrags über die Europäische Union, und zwar insbesondere mit dem durch diese Bestimmung gewährleisteten Legalitätsprinzip in Strafsachen sowie mit dem Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung?».

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 13. Juli 2005.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,  
A. Arts.

**COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES**

[C – 2005/03606]

**19 JUILLET 2005. — Arrêté de la Commission bancaire, financière et des Assurances modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique**

La Commission bancaire, financière et des Assurances,

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en vertu duquel la Commission bancaire, financière et des Assurances établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2004, publiée au *Moniteur belge* du 31 mars 2005, et les modifications intervenues depuis cette date;

Considérant que la société de bourse Delta Lloyd Securities S.A., ayant son siège social à 2000 Anvers, Kipdorp 10-12, a demandé à la Commission bancaire, financière et des Assurances d'inclure dans son agrément le service d'investissement 4.a) - la prise ferme en ce qui concerne les émissions de tout ou partie des instruments financiers -, tel que visé à l'article 46, 1°, 4., a), de la loi du 6 avril 1995;

Considérant que la Commission bancaire, financière et des Assurances a approuvé cette demande;

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2004, est modifiée sous le titre « Entreprises d'investissement de droit belge » à la rubrique « Sociétés de bourse » par l'insertion après le nom de la société de bourse Delta Lloyd Securities S.A. du service d'investissement 4.a) - la prise ferme en ce qui concerne les émissions de tout ou partie des instruments financiers -, dans l'énumération des services d'investissement et autres activités que cette société de bourse est autorisée à effectuer.

Bruxelles, le 19 juillet 2005.

Le Président,  
E. WYMEERSCH

**COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-  
EN ASSURANTIEWEZEN**

[C – 2005/03606]

**19 JULI 2005. — Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezens tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend**

De Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezens,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezens de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 31 december 2004 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2005, evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Overwegende dat de beursvennootschap Delta Lloyd Securities N.V., waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 2000 Antwerpen, Kipdorp 10-12, de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezens heeft verzocht haar vergunning uit te breiden met de beleggingsdienst 4.a) - de overname van uitgiften van alle of bepaalde financiële instrumenten -, als bedoeld in artikel 46, 1°, 4., a), van de wet van 6 april 1995;

Overwegende dat de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezens deze aanvraag heeft goedgekeurd,

Besluit :

De op 31 december 2004 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend wordt gewijzigd onder de titel « Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht » in de rubriek « Beursvennootschappen » door na de naam van de beursvennootschap Delta Lloyd Securities N.V. de beleggingsdienst 4.a) - de overname van uitgiften van alle of bepaalde financiële instrumenten - toe te voegen aan de beleggingsdiensten en andere werkzaamheden die deze beursvennootschap gemachtigd is te verrichten.

Brussel, 19 juli 2005.

De Voorzitter,  
E. WYMEERSCH



## POUVOIR JUDICIAIRE

[C - 2005/09604]

## Cour d'appel de Liège

La cour, réunie en assemblée générale le 23 juin 2005, a désigné M. Van Brussel, J., conseiller à la cour d'appel de Liège, comme président de chambre à cette cour, pour une période de trois ans prenant cours le 6 juillet 2005.

## RECHTERLIJKE MACHT

[C - 2005/09604]

## Hof van beroep te Luik

Het hof, verenigd in algemene vergadering op 23 juni 2005, heeft de heer Van Brussel, J., raadsheer in het hof van beroep te Luik, aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof, voor een termijn van drie jaar, met ingang van 6 juli 2005.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2005/09570]

Loi du 15 mai 1987  
relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 13 juin 2005, le nommé Rojas Cortes, Tômasz Rubèn, né à Brasschaat le 9 août 2001, demeurant à Anvers, district Berendrecht, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Francken » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2005, Mlle Blondeel, Tamara, née à Deinze le 22 décembre 1980, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « De Vreese » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2005, Mme Taskiran, Fatma, née à Dereköy (Turquie) le 4 mars 1953, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Arican » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2005, le nommé Vermeersch, Jemy, né à Bornem le 11 juin 1999, demeurant à Niel, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Vioen » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2005 :

M. Singh, Karamjit, né à Bhadas (Inde) le 22 février 1965, et

Mlle Singh, Rani, née à Hasselt le 20 juillet 1993,

tous deux demeurant à Saint-Trond, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Multani » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2005, Mlle Smet, Stefanie Linda Ronny, née à Anvers le 17 mars 1989, demeurant à Anvers, district Berchem, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Luyckx » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2005/09570]

Wet van 15 mei 1987  
betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2005, is machtiging verleend aan de genaamde Rojas Cortes, Tômasz Rubèn, geboren te Brasschaat op 9 augustus 2001, wonende te Antwerpen, district Berendrecht, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Francken » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2005 is machtiging verleend aan Mej. Blondeel, Tamara, geboren te Deinze op 22 december 1980, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « De Vreese » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2005, is machtiging verleend aan Mevr. Taskiran, Fatma, geboren te Dereköy (Turkije) op 4 maart 1953, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Arican » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2005, is machtiging verleend aan de genaamde Vermeersch, Jemy, geboren te Bornem op 11 juni 1999, wonende te Niel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Vioen » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2005, is machtiging verleend aan :  
de heer Singh, Karamjit, geboren te Bhadas (India) op 22 februari 1965, en

Mej. Singh, Rani, geboren te Hasselt op 20 juli 1993,

beiden wonende te Sint-Truiden, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Multani » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2005, is machtiging verleend aan Mej. Smet, Stefanie Linda Ronny, geboren te Antwerpen op 17 maart 1989, wonende te Antwerpen, district Berchem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Luyckx » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 13 juin 2005 :

M. Boer, Mike Lodewijk Maria, né à Deurne le 20 novembre 1969, demeurant à Anvers; et

Mlle Boer, Juno, née à Anvers, district Wilrijk, le 29 janvier 2001, demeurant à Kapellen, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Peeters » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2005, le nommé Arkan, David Darioush, né à Ostende le 27 août 1994, demeurant à De Haan, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Vlieghe » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2005 :

M. Vermeiren, Bart Gaston Hilda, né à Lierre le 17 juin 1982; et

Mlle Vermeiren, Kristine Paul Maria, née à Lierre le 17 juin 1982, tous deux y demeurant, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Verheyen » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2005 :

M. Kewal, Ram, né à Lasara (Inde) le 5 février 1971;

Mlle Kewal, Kiran Badhan, née à Saint-Trond le 5 mars 2001; et

le nommé Kewal, Yoran Prince Badhan, né à Saint-Trond le 25 juillet 2003, tous demeurant à Saint-Trond, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Badhan » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2005, is machtiging verleend aan : de heer Boer, Mike Lodewijk Maria, geboren te Deurne op 20 november 1969, wonende te Antwerpen; en

Mej. Boer, Juno, geboren te Antwerpen, district Wilrijk op 29 januari 2001, wonende te Kapellen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Peeters » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2005, is machtiging verleend aan de genaamde Arkan, David Darioush, geboren te Oostende op 27 augustus 1994, wonende te De Haan, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Vlieghe » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2005, is machtiging verleend aan : de heer Vermeiren, Bart Gaston Hilda, geboren te Lier op 17 juni 1982; en

Mej. Vermeiren, Kristine Paul Marie, geboren te Lier op 17 juni 1982, er beiden wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Verheyen » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2005, is machtiging verleend aan : de heer Kewal, Ram, geboren te Lasara (India) op 5 februari 1971; Mej. Kewal, Kiran Badhan, geboren te Sint-Truiden op 5 maart 2001; en

de genaamde Kewal, Yoran Prince Badhan, geboren te Sint-Truiden op 25 juli 2003, allen wonende te Sint-Truiden, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Badhan » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C - 2005/35893]

##### Jardin botanique national de Belgique. — Emploi à conférer

Un emploi d'attaché ou assistant est à conférer au Jardin botanique national de Belgique à Meise. Ce recrutement se fera sur le rôle linguistique néerlandophone.

Les candidats doivent remplir les conditions suivantes :

- être belge ou citoyen de l'Union européenne;
- jouir des droits civils et politiques;
- avoir satisfait aux lois sur la milice;

— être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction postulée.

Les aptitudes scientifiques spéciales pour l'emploi à pourvoir sont déterminées comme suit :

- diplôme : licencié ou docteur en sciences;
- avoir une expérience de la recherche en botanique systématique et en particulier dans le domaine des algues;
- avoir une bonne maîtrise des systèmes informatiques courants (traitements de texte, banques de données, statistiques, internet...).

Expériences et capacités appréciées :

- une bonne connaissance des langues nationales et de l'anglais;
- compréhension du latin botanique et des règles internationales de la nomenclature botanique;
- un talent d'organisation et des capacités de dirigeant;

#### PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C - 2005/35893]

##### Nationale Plantentuin van België. — Te begeven betrekking

Een betrekking van attaché of assistent is te begeven bij de Nationale Plantentuin van België te Meise. Deze aanwerving zal gebeuren op de Nederlandstalige taalrol.

De kandidaten moeten de volgende voorwaarden vervullen :

- Belg zijn of burger van de Europese Unie;
- burgerlijke en politieke rechten genieten;
- aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;

— een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking.

De speciale wetenschappelijke geschiktheid voor de te begeven betrekking werd als volgt vastgesteld :

- diploma : licentiaat of doctoraat in de wetenschappen;
- ervaring hebben in plantensystematisch onderzoek in het bijzonder met betrekking tot de wieren;
- kunnen werken met de gangbare informaticasystemen (tekstverwerking, gegevensbanken, statistiek, internet...).

Ervaringen en bekwaamheden die tot aanbeveling strekken :

- een goede kennis van de nationale talen en het Engels;
- kennis van botanisch Latijn en van de regelgeving in verband met botanische nomenclatuur;
- organisatietalent en leidinggevende capaciteiten;

— une connaissance des associations internationales d'algologie et des organisations de recherche dans ce domaine;

— des publications scientifiques, en particulier dans le domaine de la systématique, l'écologie et la biogéographie des algues;

— la récolte, la préparation et la conservation d'échantillons algologiques (plancton, benthos, algues macrophytiques);

— la réalisation de bases de données biologiques, le traitement des données systématiques (algorithmes cladistiques ou phénétiques).

#### Missions :

Le chercheur à recruter devra s'intégrer au programme de recherche algologique de la section Bryologie-Algologie. Il devra préparer, concevoir et promouvoir des projets de recherche et devra régulièrement faire état de ses recherches dans des revues internationales.

Il aura la responsabilité scientifique de la gestion de l'herbier des algues et des autres collections algologiques et de leur accroissement. Il aura aussi à superviser l'informatisation de ces collections.

Il sera disposé à voyager en Europe et hors d'Europe et à participer à des projets de recherche plus vastes. Une expérience dans la préparation et la réalisation de projets de recherche serait un plus.

Il établira des contacts avec d'autres centres de recherche en algologie, tant en Belgique qu'à l'étranger et envisagera des projets en commun.

Il collaborera au développement de la bibliothèque en ce qui concerne les ouvrages d'algologie et sera responsable de la documentation algologique (fichiers, tirés à part, photos,...) du laboratoire d'algologie. Il collaborera aux diverses publications du Jardin botanique national, entre autres par des comptes-rendus de lecture au sujet des manuscrits algologiques.

S'il n'est pas en possession d'un diplôme de docteur, il devra mener un projet scientifique qui lui permette l'obtention de ce diplôme.

Les diplômes exigés doivent être des diplômes de fin d'études, délivrés après quatre ans d'études au moins, par une université ou par un établissement y assimilé par une des Communautés ou par un jury institué par l'Etat ou une des Communautés pour la collation des grades académiques.

En cas de recrutement d'un citoyen de l'Union européenne porteur d'un diplôme visé au paragraphe précédent, délivré par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge, le Jury de Recrutement et de Promotion du Jardin botanique national de Belgique vérifiera préalablement, conformément à la procédure statutaire définie, la validité du diplôme présenté par le candidat.

Les candidats doivent remplir la condition de nationalité le dernier jour du délai fixé pour l'introduction des candidatures au plus tard. Le même jour, ils doivent :

1° avoir obtenu le diplôme requis; il est également nécessaire que le candidat dont la langue véhiculaire des études n'était pas le néerlandais, ait obtenu au plus tard à cette date le certificat de connaissances linguistiques délivré par le SELOR, Bureau de Sélection de l'Administration fédérale - (boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles), prouvant qu'il a la connaissance linguistique requise pour les emplois du niveau 1 du cadre linguistique où l'emploi sollicité est à conférer; ledit certificat de connaissances linguistiques est alors requis pour déterminer le rôle linguistique auquel le candidat peut être inscrit;

2° remplir les conditions fixées par rapport aux profil et aptitudes scientifiques spéciales requises.

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae, d'une copie certifiée conforme du diplôme exigé et d'une liste des travaux scientifiques éventuellement publiés, doivent être adressées, sous pli recommandé à la poste, dans les trente jours calendrier qui suivent celui de la présente publication au *Moniteur belge*, au Directeur du Jardin botanique national de Belgique, Domaine de Bouchout, 1860 Meise.

Des renseignements complémentaires concernant cet emploi peuvent être obtenus au Jardin botanique national de Belgique, Domaine de Bouchout, à 1860 Meise (E-mail : rammeloo@br.fgov.be; tél. : 02-260 09 28, fax : 02-260 09 45).

— kennis van internationale verenigingen en onderzoeksinrichtingen in de algologie;

— ervaring met wetenschappelijke publicaties, vooral in het gebied van de systematiek, ecologie en biogeografie der wieren;

— ervaring in het verzamelen, de bewaring en bewerking van algologische monsters (plankton, benthos, macrofytische wieren);

— het realiseren van biologische gegevensbanken, behandeling van systematische gegevens (cladistische en fenetische algoritmen).

#### Taken :

De kandidaat zal zich inwerken in het algologische onderzoeksprogramma van de afdeling Bryologie-Algologie. Hij zal onderzoeksvoorstellen schrijven en promoten en zal verslag uitbrengen van zijn onderzoek in internationale publicaties.

Hij zal belast zijn met het wetenschappelijke beheer van het algologische herbarium en van andere algologische verzamelingen. Hij zal moeten meewerken aan het verwezenlijken van de informatisatie van deze collecties.

Hij moet bereid zijn in en buiten Europa te reizen en deel te nemen aan expedities in tropische landen en aan bredere onderzoeksprojecten. Ervaring bij de voorbereiding en de realisatie van onderzoeksprojecten is een pluspunt.

Hij zal contacten leggen met andere instituten die onderzoek in de algologie uitvoeren, zowel in België als in het buitenland, en de nodige stappen zetten om aan gemeenschappelijke projecten deel te nemen.

Hij zal meewerken aan de ontwikkeling van de algologische bibliotheek en zal verantwoordelijk zijn van de documentatie (kaartsystemen, overdrukken, foto's,...) van het laboratorium voor algologie. Hij zal ook meewerken aan de verschillende publicaties van de Nationale Plantentuin, onder andere door het verstrekken van leesadviezen over algologische manuscripten.

Indien de kandidaat niet in het bezit is van een doctoraatsdiploma, zal hij een wetenschappelijk project uitvoeren dat hem toelaat dit diploma te bekomen.

De vereiste diploma's moeten eindexamen diploma's zijn, na ten minste vier jaar studies, uitgereikt door een universiteit, of door één van de instellingen die ermede gelijkgesteld zijn door één van de Gemeenschappen of door een examencommissie die voor het toekennen van de academische graden door de Staat of één van de Gemeenschappen is ingesteld.

In geval van aanwerving van een burger van de Europese Unie, houder van een diploma zoals bedoeld in vorige alinea, dat werd uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling, zal de Commissie voor Aanwerving en Bevordering van de Nationale Plantentuin van België vooraf de geldigheid van het door de kandidaat voorgelegde diploma nagaan overeenkomstig de statutair vastgestelde procedure.

De kandidaten dienen de voorwaarde inzake nationaliteit te vervullen uiterlijk op de dag waarop de termijn voor het indienen der kandidaturen eindigt. Op die datum dienen zij tevens :

1° het vereiste diploma te hebben behaald; bovendien moet de kandidaat die zijn/haar onderwijs niet in het Nederlands heeft genoten, op dezelfde datum tevens een door het SELOR, Selectiebureau van de Federale Overheid - (Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel), afgeleverd bewijs van taalkennis hebben behaald waaruit blijkt dat hij/zij de taalkennis bezit welke vereist is voor de ambten van niveau 1 in het taalkader waar de gesolliciteerde betrekking te begeven is; dit bewijs van taalkennis is in dat geval vereist voor het bepalen van de taalrol waarop de kandidaat kan worden ingeschreven;

2° te voldoen aan de voorwaarden gesteld inzake vereist profiel en vereiste speciale wetenschappelijke geschiktheid.

De candidaturen moeten, samen met een curriculum vitae, een voor eensluidend verklaard afschrift van het vereiste diploma en een lijst van de eventueel gepubliceerde wetenschappelijke werken, binnen de dertig kalenderdagen volgend op de publicatie van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*, per aangetekend schrijven gericht worden aan de Directeur van de Nationale Plantentuin van België, Domein van Bouchout, 1860 Meise.

Nadere inlichtingen omtrent deze betrekking kunnen bekomen worden bij de Nationale Plantentuin van België, Domein van Bouchout, te 1860 Meise (E-mail : rammeloo@br.fgov.be; tel. : 02-260 09 28, fax : 02-260 09 45).

**PUBLICATIONS LEGALES  
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN  
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacature academisch personeel

Vacature nr. : WE/2005/020.

Faculteit : wetenschappen.

Betrekking : voltijds pedagogisch medewerker.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds pedagogisch medewerker.

Ingangsdatum : 1 oktober 2005.

Duur : 1 jaar.

Vakgebied en vakgroep : WEAC.

Omschrijving : taken voor de propedeuse in de Faculteit wetenschappen.

Vereisten :

De kandidaat is houder van een diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs.

Contactpersoon : prof. dr. Theo D'Hondt.

Contact telefoon : 02-629 35.77.

Contact e-mail : wideloof@vub.ac.be.

Naam decaan : prof. dr. Theo D'Hondt.

Inwachtingstermijn : twee weken.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19516)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)  
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

*Gemeente Kalmthout*

Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan  
Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis, dat overeenkomstig artikel 33 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening van 18 mei 1999, het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, opgemaakt volgens de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld in zitting van 14 juli 2005, op het gemeentehuis (dienst ruimtelijke ordening) voor eenieder tijdens de openingsuren van deze dienst ter inzage ligt vanaf 1 augustus 2005 tot en met 29 oktober 2005.

Bezwaren en opmerkingen kunnen schriftelijk en aangetekend verzonden worden naar of tegen ontvangstbewijs worden bezorgd aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro), p.a. Kerkeneind 13, 2920 Kalmthout. (27295)

**Annonces – Aankondigingen**

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

« Puilaetco Fund »,  
Sicav de droit belge - Catégorie O.P.C.V.M.,  
avenue Herrmann Debroux 46, 1160 Bruxelles  
RPM 0444.073.819

*Avis de convocation d'une assemblée générale extraordinaire*

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société, et particulièrement des actionnaires des compartiments « Puilaetco Quality Europe, ex UK » et « Puilaetco Quality Europe », se tiendra le 17 août 2005, à 10 heures, avenue Herrmann Debroux 46, à 1160 Bruxelles, afin de délibérer et voter sur l'ordre du jour.

Les points 1<sup>er</sup> à 3 de l'ordre du jour seront soumis à la délibération et au vote respectif des seuls actionnaires des compartiments concernés.

1. Fusion par absorption de compartiment au sein de la Sicav.

Proposition 1 : approuver la fusion par absorption de l'intégralité du patrimoine, activement et passivement, rien excepté ni réservé, du compartiment « Puilaetco Quality Europe, ex UK », dont la politique d'investissement est la suivante : « Les actifs du compartiment "Puilaetco Quality Europe, ex UK" sont investis principalement en actions de la zone Europe, ex UK. Les valeurs européennes pourront être sélectionnées indépendamment de leur place de cotation Le compartiment pourra détenir à titre accessoire ou temporaire des liquidités. Il pourra également faire usage de produits dérivés dans les limites fixées par le conseil d'administration et sous respect des conditions prévues par la loi et la réglementation en vigueur. La monnaie de référence est l'euro », par le compartiment "Puilaetco Quality Europe" dont la politique d'investissement est la suivante : « Les actifs du compartiment "Puilaetco Quality Europe" sont investis principalement en actions européennes. Les valeurs européennes pourront être sélectionnées indépendamment de leur place de cotation Le compartiment pourra détenir à titre accessoire ou temporaire des liquidités. Il pourra également faire usage de produits dérivés dans les limites fixées par le conseil d'administration et sous respect des conditions prévues par la loi et la réglementation en vigueur. La monnaie de référence est l'euro. »

La gestion du compartiment absorbé et absorbant est actuellement placée sous la direction de M. Jacques Peters, administrateur délégué de la "S.A. Puilaetco Private Bankers N.V.", "Puilaetco Fund" étant une Sicav autogérée.

Compartiment	Puilaetco Quality Europe Absorbant	Puilaetco Quality Europe ex UK Absorbé
Total des frais sur encours (1)	1,68 %	1,72 %
Performance moyenne cumulée (2)		
1 an	9,40 %	10,95 %
3 ans	- 6,87 %	- 7,14 %
5 ans	- 9,22 %	- 8,92 %
10 ans	—	—
Frais de sortie (3)		
Montant destiné à couvrir les frais de réalisation des actifs, perçu au profit du compartiment.	0,5 %	0,5 %
Montant fixe destiné à couvrir les frais administratifs, perçu au profit des entreprises assurant la commercialisation des actions.	—	—

(1) Total des frais sur encours sur 1 an au 31 décembre 2004.

(2) Il s'agit de l'évolution de la valeur nette d'inventaire annualisée et hors frais au 31 décembre 2004 (de souscription et de remboursement). Les returns du passé ne constituent aucune garantie de return futur.

(3) Frais visés à l'article 60, § 3, 1° et 2°, de l'arrêté royal du 4 mars 2005.

Au terme de cette fusion, le compartiment absorbé sera dissout sans liquidation, les actionnaires du compartiment absorbé devenant dans la même proportion actionnaires du compartiment absorbant; les articles 5bis et 28 des statuts seront adaptés en conséquence.

2. Autres décisions à prendre par l'ensemble des actionnaires concernés par la fusion

Proposition 2 : Approuver, dans le cadre de l'opération de fusion susmentionnée, le rapport d'échange qui sera déterminé sur la base de la valeur nette d'inventaire (VNI) évaluée le 12 août 2005 et du nombre d'actions des compartiments concernés à cette même date.

Conformément à l'article 91, 2°, de l'arrêté royal du 4 mars 2005, les ordres de souscription et de rachat seront suspendus à partir du 11 août 2005 à 16 heures et traités à la prochaine VNI calculée après la fusion. Si, à l'échéance du délai de dépôt des titres donnant accès à l'assemblée, le quorum de présence requis ne devait pas être atteint, les ordres de souscription et de rachat introduits à partir du 11 août 2005 seraient acceptés et traités jusqu'au 29 août 2005, à 16 heures. Les ordres de souscription et de rachat seraient ensuite suspendus jusqu'au 2 septembre 2005, à 16 heures, une seconde assemblée générale extraordinaire serait convoquée le 1er septembre 2005, qui pourrait valablement délibérer quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées. Les ordres seraient traités à la prochaine VNI calculée après la fusion; auquel cas le rapport d'échange serait calculé sur la base de la VNI évaluée le 30 août 2005 et du nombre d'actions des compartiments concernés à cette même date.

En vertu des valeurs d'inventaire calculées et des rapports d'échange en découlant, un nombre équivalent d'actions (et de fractions d'action) du compartiment absorbant sera distribué, à compter de la date de fusion, aux actionnaires du compartiment absorbé. Ces actions seront de même nature, de même type, et conféreront les mêmes droits et avantages que les actions existantes. Le nombre d'actions à attribuer par actionnaire se calculera selon la formule suivante :

$A = \frac{B \times C}{D}$	<p>A = le nombre d'actions nouvelles à obtenir par type d'action</p> <p>B = le nombre d'actions par type d'action à échanger dans le compartiment absorbé</p> <p>C = la VNI par type d'action du compartiment absorbé</p> <p>D = la VNI par type d'action du compartiment absorbant</p>
----------------------------	---

Les actionnaires se verront attribuer des actions (jusqu'au millième d'action); si le nombre total d'action nouvelle attribué ne permet pas aux actionnaires de détenir au moins une unité du compartiment absorbant, celui-ci fournira une unité d'action nouvelle. La fraction éventuelle d'action résultant de l'échange sera rachetée par le compartiment absorbant.

Proposition 3 : Conférer tous pouvoirs au conseil d'administration de poser tous les actes nécessaires ou utiles à l'exécution des résolutions qui ont été prises.

Le projet relatif à la fusion dont question ci-avant, établi conformément à l'article 693 du Code des sociétés, a été déposé au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles le 30 juin 2005.

Les politiques de placement des compartiments "Puilaetco Quality Europe" et "Puilaetco Quality Europe ex UK" sont similaires, le conseil d'administration, dans un but de rationalisation et de diminution des coûts de gestion, propose donc de fusionner ces compartiments, sous réserve de l'acceptation du dossier par la C.B.F.A. et de décisions concordantes de l'A.G.E. des actionnaires des compartiments.

Le projet de fusion, le rapport du conseil d'administration et des commissaires agréés de la société sur l'opération de fusion, les comptes annuels, les rapports des administrateurs et du commissaire des trois derniers exercices ainsi qu'un état comptable arrêté au 31 décembre 2004 peuvent être obtenus sans frais au siège social de la société.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires voudront bien se conformer à l'article 19 des statuts. Le dépôt des actions au porteur doit se faire au plus tard le 11 août 2005 à 16 heures auprès de la "S.A. Puilaetco Private Bankers N.V.", avenue Herrmann Debroux 46, 1160 Bruxelles. De plus, conformément à l'article 20 des statuts, tout actionnaire pourra prendre part aux assemblées en désignant par écrit une autre personne comme mandataire. Une procuration peut être demandée auprès du siège social de la Sicav. Cette procuration sera à

renvoyer au siège social de la Sicav (avenue Herrmann Debroux 46, 1160 Bruxelles) dans les mêmes délais prévus à l'article 19 des statuts relatif au dépôt des actions au porteur en vue de la participation à l'assemblée générale.

L'assemblée délibérera valablement pour autant que la moitié au moins des actions soit présente ou représentée. Les résolutions à l'ordre du jour de l'assemblée seront adoptées si elles sont votées par les trois quarts des actionnaires présents ou représentés. Chaque action dispose d'un droit de vote proportionnel à la partie du capital qu'elle représente.

Si le quorum requis n'était pas atteint lors de cette assemblée, il sera tenu une seconde assemblée générale extraordinaire le 1<sup>er</sup> septembre 2005 qui délibérera valablement quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées.

(27296)

Le conseil d'administration.

**Imprimerie et Publicité du Marais,  
en abrégé : « I.P.M. », société anonyme,  
rue Nestor Martin 40, 1083 Ganshoren**

R.P.M. Bruxelles 0403.513.565

Assemblée générale extraordinaire le 19 août 2005, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Examen de la lettre du 7 juillet 2005, adressée par M. Maxime Chalot, à l'administrateur délégué. 2. Situation des entreprises dans lesquelles la société détient une participation ou exerce un mandat d'administrateur. (27297)

**« Devama », naamloze vennootschap,  
Rijksweg 129B, te Zulte**

Ondernemingsnummer 0457.677.771 — RPR Gent

Aangezien de algemene vergadering gehouden op 13 juli 2005 het wettelijk quorum niet bereikte, worden de aandeelhouders opgeroepen op de algemene vergadering die zal worden gehouden ten kantore van notaris Marc Van Cauwenberghe, te Deinze, Congoplein 2/1, op maandag 22 augustus 2005, om 16 u. 30 m.

Deze vergadering zal geldig beraadslagen ongeacht het aantal vertegenwoordigde aandelen.

Agenda :

1. Jaarverslag met inbegrip van de meldingen art. 523 W. Venn.
2. Goedkeuring jaarrekening en resultaatbestemming per 31 december 2004.
3. Kwijting bestuurders.
4. Bezoldiging bestuurders.
5. Bevestiging stand lopende rekeningen.
6. Waarderingsregels.
7. Statutaire benoemingen.
8. Diversen.
9. Verslag door de raad van bestuur en door de burg. venn. o.v.v. B.V.B.A. De Poortere, Pieters & C° bedrijfsrevisoren, te 9041 Gent (deelgemeente Oostakker), Gentstraat 337, vertegenwoordigd door haar zaakvoerder, de heer Ulrich De Poortere, bedrijfsrevisor, aangevoerd door de raad van bestuur, betreffende de hierna beschreven inbreng in natura, over de toegepaste schattingswijzen, en over de als tegenprestatie verstrekte vergoeding.

10. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 13.138,70 EUR om het te brengen van 156.668,71 EUR op 169.807,41 EUR, door het creëren van 53 nieuwe aandelen van dezelfde aard, met dezelfde waarde en die dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de bestaande aandelen, en die in de winsten zullen delen vanaf 1 januari 2005.

Inbreng door de heer Maurice De Clercq, van het vruchtgebruik op het onroerend goed te Zulte (Machelen-Leie), Molenkouterstraat 66, ter waarde van 17.856,00 EUR, en mits creatie van een onbeschikbaar uitgiftepremie t.b.v. 4.717,30 EUR.

Toewijzing van 53 volledig afbetaalde nieuwe aandelen aan de heer Maurice De Clercq, als vergoeding voor deze inbreng.

11. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 192,59 EUR om het te brengen van 169.807,41 EUR op 170.000,00 EUR door incorporatie van een gedeelte van de uitgiftepremie gevormd n.a.v. de inbreng in natura, zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

12. Vaststelling dat de kapitaalverhogingen zijn verwezenlijkt en wijziging van art. 5 der statuten om het in overeenstemming te brengen met het nieuw bedrag van het kapitaal en het nieuw aantal aandelen, en om de vorming van zelfde kapitaal aan te tonen.

13. Wijziging van art. 35 der statuten.

14. Volmachten toe te kennen aan de raad van bestuur, voor de uitvoering van de beslissingen genomen zoals hierboven. (27298)

**Codeb, société anonyme,  
rue du Tissage 9, 7700 Mouscron**

T.V.A. 437.939.063 — RPM Tournai

Assemblée générale, au siège social le 19.08.2005, à 11 heures. —  
Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Rapport du commissaire-réviseur. 3. Lecture et approbation des comptes annuels au 28.02.2005. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux membres du conseil d'administration et au commissaire-réviseur. 6. Nominations. 7. Divers. (80948)

**Demaecker-Van Haecke, naamloze vennootschap,  
Dorppweg 35-37, 8377 Zuienkerke (Meetkerke)**

Ondernemingsnummer 0420.343.659

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op maandag 22.08.2005, om 10 uur, op het kantore van geassocieerde notarissen Lucas Vanden Bussche & Thomas Dusselier, te Knokke-Heist, Van Bunnanlaan 57, met als doagorde : 1. Omzetting van kapitaal in euro. 2. Aanpassen van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen. 3. Herbenoemingen. 4. Coördinatie van de statuten. Zich schikken naar de statuten.

(80949)

De raad van bestuur.

**Deva, naamloze vennootschap,  
Dorppweg 35-37, 8377 Zuienkerke (Meetkerke)**

Ondernemingsnummer 0423.005.320

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op maandag 22.08.2005, om 9 u. 30 m., op het kantore van geassocieerde notarissen Lucas Vanden Bussche & Thomas Dusselier, te Knokke-Heist, Van Bunnanlaan 57, met als doagorde : 1. Omzetting van kapitaal naar euro. 2. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen. 3. Herbenoemingen. 4. Coördinatie van de statuten. Zich schikken naar de statuten.

(80950)

De raad van bestuur.

**Verworst, naamloze vennootschap,  
Putsesteenweg 379, 2820 Bonheiden**

NN 0403.634.519 — RPR Mechelen

Jaarvergadering op 06.08.2005, om 14 uur, op de zetel. — Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Allerlei. (80951)

**Verworst & C°, naamloze vennootschap,  
Putsesteenweg 377, 2820 Bonheiden**

RPR Mechelen : 0439.688.627

Jaarvergadering op 06.08.2005 om 16.00u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Allerlei. (80952)

**Belle Vue Invest, naamloze vennootschap,  
Autolei 348, 2160 Wommelgem**

RPR Antwerpen 0464.206.960

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op 18/07/05, het wettelijk aanwezigheidsquorum niet bereikte, worden de aandeelhouders opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering op het kantoor van geassocieerde notarissen Celis, Celis & Liesse te Antwerpen, Kasteelpleinstraat 59, op 18/08/05 om 10.30 uur. Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, over volgende agenda : "1. Euroconversie. 2. Kapitaalverhoging met 2.106,48 € door incorporatie van reserves zonder creatie nieuwe aandelen. 3. Toevoeging regeling kapitaalverhoging en -vermindering. 4. Wijziging regeling ondeelbaarheid aandelen, aandelen in pand en aandelen opgesplitst met vruchtgebruik en naakte eigendom. 5. Wijziging regeling samenstelling, aanwezigheids- en stemquora en werking raad van bestuur. 6. Toevoeging regeling eenparig schriftelijk akkoord en wijziging volmachtenregeling bestuurders. 7. Wijziging regeling afschriften notulen raad van bestuur. 8. Wijziging regeling externe vertegenwoordiging. 9. Wijziging controleregeling. 10. Wijziging regeling toelatingsvoorwaarden en voorwaarden uitoefening stemrecht in algemene vergaderingen. 11. Wijziging regeling verdagingrecht algemene vergaderingen door het bestuur. 12. Wijziging regeling notulen en afschriften notulen algemene vergaderingen. 13. Wijziging regeling aanwezigheids- en stemquora en wijze bijeenroeping algemene vergaderingen. 14. Aanpassing statuten aan vigerende wetgeving, volledige herwerking, herschrijving, hernummering en vaststelling nieuwe tekst statuten. 15. Ontslag en benoeming bestuurders met vaststelling bezoldiging." Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar artikel 23 van de statuten en hun aandelen 5 dagen vóór de vergadering te deponeren op de zetel. (27348)

De raad van bestuur.

**Serrus M.K.V., naamloze vennootschap,  
Rozendaalstraat 51, 8900 Ieper**

RPR Ieper 0454.312.465

Jaarvergadering op 24/08/2005 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2005. Bestemming resultaat. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (27349)

**MDM-P1, naamloze vennootschap,  
Autolei 348, 2160 Wommelgem**

RPR Antwerpen 465.563.376

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op 18/07/05 het wettelijk aanwezigheidsquorum niet bereikte, worden de aandeelhouders opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering op het kantoor van geassocieerde notarissen Celis, Celis & Liesse te Antwerpen, Kasteelpleinstraat 59, op 18/08/05 om 10.45 uur. Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, over volgende agenda : "1. Wijziging regeling kapitaalverhoging en -vermindering. 2. Wijziging regeling aflossing van kapitaal. 3. Schraping regeling overdracht en overgang van aandelen. 4. Wijziging regeling ondeelbaarheid van aandelen, aandelen in pand en aandelen opgesplitst met vruchtgebruik. 5. Wijziging regeling samenstelling en werking raad van

bestuur. 6. Wijziging controleregeling. 7. Wijziging regeling toelatingsvoorwaarden op algemene vergaderingen en regeling besluiten buiten agenda en werking algemene veraderingen. 8. Wijziging regeling verdagingrecht algemene vergaderingen door bestuur. 9. Wijziging regeling vervroegde ontbinding en invereffeningstelling. 10. Aanpassing statuten aan vigerende wetgeving, volledige herwerking, herschrijving, hernummering en vaststelling nieuwe tekst statuten. 11. Ontslag en benoeming bestuurders met vaststelling bezoldiging." Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar artikel 18 van de statuten en hun aandelen 5 dagen vóór de vergadering te deponeren op de zetel.

(27350)

De raad van bestuur.

## Administrations publiques et Enseignement technique

### Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

#### Centre Régional d'Aide aux Communes

Le Centre Régional d'Aide aux Communes recrutement de 3 experts agents contractuels de niveau 1 (échelle A4).

Fonction à remplir :

Soit :

1) Gestionnaire de ressources humaines : gestion administrative et pécuniaire du personnel du centre, du conseil supérieur des villes communes et province et du conseil régional de la formation, gestion du bâtiment, du parc automobile, de l'économat (investissements et fonctionnement).

Soit :

2) Analyste financier : gestion financière et budgétaire du budget de fonctionnement, gestion du compte CRAC, mouvements de trésorerie, gestion des prêts, produits dérivés, projections financières, aide à la gestion de trésorerie.

Soit :

3. Expert en gestion hospitalière : suivi des plans de gestion des institutions hospitalières mise en œuvre de synergie avec les institutions hospitalières, relations avec les communes et provinces associées à une institution hospitalière, financement alternatif (faisabilité et concordance avec plan de gestion).

Les candidats seront titulaires d'une licence en droit, ou d'une licence en sciences économiques ou équivalent (sciences de gestion, sciences commerciales,...), licence en sciences politiques ou équivalent, d'une licence en sociologie, d'une licence en sciences du travail.

Ils doivent fournir la preuve des compétences suivantes posséder soit une fonction spécifique soit une expérience utile de 4 ans dans le domaine concerné.

Les candidats remplissant ces conditions seront invités à un entretien oral devant la commission de sélection afin de permettre de juger de leurs aptitudes et compétences, ainsi que de leur motivation.

Les candidats accompagnés d'une copie du diplôme et de la preuve de leurs compétences, ainsi que d'un certificat de bonne vie et mœurs doivent parvenir pour le 22 août 2005 au plus tard par envoi recommandé adressé à M. le directeur général du Centre Régional d'Aide aux Communes, allée du Stade 1, 5100 Jambes. (27299)

#### Commune de Courcelles

Appel aux candidat(e)s à une désignation, à titre temporaire, dans l'enseignement professionnel secondaire inférieur spécial (E.P.S.I.S.).

Année scolaire 2005-2006

- 11 périodes de mathématiques.
- 15 périodes de français.
- 24 périodes d'éducation sociale.
- 56 périodes d'éducation physique.
- 48 périodes de cuisine.
- 19 périodes de peinture.
- 10 périodes de maçonnerie.
- 24 périodes d'horticulture.
- 4 périodes d'électricité.

Conditions :

1. Etre porteur d'un titre requis ou jugé suffisant du groupe A conformément à l'arrêté royal du 30 juillet 1975.

2. Les emplois seront à conférer prioritairement aux candidat(e)s pour lesquels la charge de cours sera en fonction principale.

Les candidatures doivent être adressées, par lettre recommandée, à M. le bourgmestre de la commune de Courcelles, hôtel de ville, avenue Jean-Jaurès 2, à 6180 Courcelles, pour le vendredi 26 août 2005, au plus tard, le cachet de la poste faisant foi. Elles seront accompagnées d'une copie certifiée conforme du (ou des) diplôme(s), attestation(s) ou brevet(s) et éventuellement de pièces justificatives attestant l'expérience utile acquise dans l'exercice d'un métier ou d'une profession (pour les cours techniques postulés). (27300)

Appel aux candidat(e)s à une désignation, à titre temporaire, dans les enseignements de promotion sociale.

Année scolaire 2005-2006

Personnel chargé de cours

Enseignement secondaire inférieur :

- 120p/an — CG français langue étrangère
- 140p/an — CG formation de base — français
- 160p/an — CG formation de base — math.
- 80p/an — CG orthographe et grammaire
- 200p/an — PP ferronnerie artisanale
- 240p/an — PP compléments ferronnerie artisanale
- 30p/an — CT bases de l'art floral
- 50p/an — PP bases de l'art floral
- 40p/an — CT compositions et décorations de circonstance niveau 1 (fleuriste)
- 40p/an — PP idem
- 40p/an — CT compositions et décorations de circonstance niveau 2 (fleuriste)
- 40p/an — PP idem
- 120p/an — CTPP ameublement, habillement : broderie main
- 240p/an — CTPP ameublement - patchwork : techniques de base
- 20p/an — CT accessoires mode et artisanat
- 220p/an — PP accessoires mode et artisanat
- 200p/an — PP dépannage RTV
- 400p/an — PP dépannage RTV
- 40p/an — CT instal. électriques domestiques
- 240p/an — PP instal. électriques domestiques
- 240p/an — PP bases de la menuiserie (méthodes de travail)
- 40p/an — CT bases de la menuiserie (dessin)
- 40p/an — CT idem (technologie)
- 20p/an — CT-PP épreuve intégrée menuisier préparateur
- 240p/an — CG allemand niveau élémén.
- 240p/an — CG anglais niveau élémén.
- 240p/an — CG néerlandais niv. élémén.
- 240p/an — CG espagnol niv. élémén.
- 240p/an — CG italien niv. élémén.
- 320p/an — CTP habillement techn. Exécution

- 30p/an — CT chocolaterie et confiserie  
70p/an — PP chocolaterie et confiserie  
80p/an — CT technique de vente, d'emballage et de décoration  
200p/an — CG C.E.B. citoyenneté  
320p/an — CG C.E.B. français-mathématiques  
160p/an — CG français - 02  
120p/an — CG mathématiques - 01 - 2  
120p/an — CT anglais appl. à l'informatique  
120p/an — CG ESS-français 1  
120p/an — CG ESS-français 2  
40p/an — CG ESS-renfor. Orthographe  
120p/an — CG ESS-mathématiques 01-3  
120p/an — CG ESS-mathématiques 01-4  
80p/an — CG ESS-physique 1  
60p/an — CG ESS-chimie 1  
40p/an — CG ESS-math. appl. physique 1  
40p/an — CG ESS-biologie 1  
80p/an — CG ESS-histoire 1  
60p/an — CG ESS-géographie 1  
40p/an — CG ESS-actualités et institutions 1  
60p/an — CT méthodes de travail  
80p/an — CG ESS-physique 2  
60p/an — CG ESS-chimie 2  
40p/an — CG ESS-math. appl. physique 2  
40p/an — CG ESS-biologie 2  
80p/an — CG ESS-histoire 2  
60p/an — CG ESS-géographie 2  
40p/an — CG ESS-actualités et institutions 2  
40p/an — CG épr. intégrée CESS Hum. Gén.  
60p/an — CT inform. vie socio-économique  
40p/an — CG math. appliquées info  
20p/an — CT initiation à l'informatique  
60p/an — CT initiation aux logiciels  
40p/an — CT système d'exploitation  
40p/an — CT logiciel graph. Exploitation  
40p/an — CT réseaux niv. élémentaire  
40p/an — CT util. complém. syst. exploit.  
40p/an — CT EAO niv. élémentaire  
40p/an — CT PAO niv. élémentaire  
80p/an — CT gestion. base données niv. élém.  
40p/an — CT tableur niv. élémentaire  
40p/an — CT réseaux internet/intranet  
80p/an — CT gest. base données niv. moyen  
80p/an — CT tableur niv. moyen  
80p/an — CT EAO niv. moyen  
40p/an — CT PAO niv. moyen  
80p/an — CT graphisme niv. élémentaire  
40p/an — CT initiation au graphisme  
240p/an — CT initiation maintenance inform.  
40p/an — CT épr. intégrée tech. util. Inform.  
80p/an — CT initiation D.A.O. 3 dimensions  
120p/an — CT D.A.O. en 2 dimensions  
480p/an — CG anglais niv. moyen  
10p/an — CG anglais niv. moyen UF7 épr. int.  
240p/an — CG allemand niv. moyen  
480p/an — CG néerlandais niv. moyen  
10p/an — CG néerlandais niv. moy. UF7 épr. int.  
360p/an — CG espagnol niv. moyen  
10p/an — CG espagnol niv. moy. UF7 épr. int.  
240p/an — CG italien niv. moyen  
80p/an — CG anglais perfectionnement oral  
80p/an — CG néerl. perfectionnement oral  
80p/an — CG espagnol perfectionnement oral  
80p/an — CG italien perfectionnement oral
- 80p/an — CG allemand perfectionnement oral  
120p/an — CT exp. orale et écrite sect. tertiaire  
60p/an — CT mathématiques appliquées  
20p/an — CT introduction à l'informatique  
80p/an — CS init. dactylo. trait. Textes  
40p/an — CT techn. accueil organ. Bureau  
80p/an — CT init. à la prise de notes rapide  
40p/an — CT courrier d'affaires  
80p/an — CT prise de notes rapide  
60p/an — CT techn. approfondie secrétariat  
20p/an — CT épr. intégrée tech. de bureau  
40p/an — CT éléments de droit civil  
40p/an — CT connaissance de l'entreprise  
80p/an — CT élém. législation sociale  
60p/an — CS dactylographie  
120p/an — CS traitement de textes  
140p/an — CT comptabilité générale  
60p/an — CT comptabilité analytique  
80p/an — CT logiciels comptables  
120p/an — CT compléments comptabilité  
20p/an — CT épreuve intégrée : technicien en comptabilité  
40p/an — CT éléments de droit commercial  
60p/an — CT techniques secrétariat médical  
80p/an — CT bases de comptabilité  
120p/an — CT éléments de bureautique  
120p/an — CT compléments de bureautique  
40p/an — CT éléments de droit fiscal : T.V.A.  
40p/an — CT éléments de droit fiscal : impôts  
120p/an — PP dépannage app. électroménagers  
160p/an — CT dépannage app. électroménagers  
160p/an — CT connaissances de gestion  
240p/an — CTP habillement robe et ensemble  
240p/an — CTP habillement manteau  
200p/an — CTP habillement tailleur  
40p/an — CTP épr. int. techn. spéc. habil.  
60p/an — CT exp. orale et écrite serv. person.  
40p/an — CT renforcement exp. orale écrite service des personnes  
126p/an — CT psych. et method. appl. APS  
62p/an — CT déontologie des APS  
15p/an — CT method. spéc. aide vie journ.  
108p/an — CT soins d'hygiène et confort APS  
78p/an — PP soins d'hygiène et confort APS  
80p/an — CT tâches hôtelières et diététique  
130p/an — CTPP tâches hôtelières et diététique  
62p/an — CT déontologie APS  
65p/an — CT législ. sociale et instit. sociales  
20p/an — PP stage d'observation APS  
60p/an — PP stage APS (domicile + collectivités)  
20p/an — CT épr. int. APS  
80p/an — CT pratique de la prise de vues en mode numérique  
40p/an — CG soins de beauté des mains et des pieds  
30p/an — CT idem  
110p/an — PP idem  
200p/an — CG anglais : technicien de bureau  
128p/an — CT peinture à l'aquarelle  
Enseignement supérieur de promotion sociale et de type court  
Graduat en informatique  
80p/an — CT structure des ordinateurs  
80p/an — CT inform. anal. principes méth.  
120p/an — CT gest. base données relation.  
120p/an — CT prin. méthodes programmation  
80p/an — CT système d'exploitation  
120p/an — CT program. orientée objet  
120p/an — CT langage procédural



120p/an — CT program. orientée gestion  
 120p/an — CT langage procédural  
 120p/an — CT langage orienté gestion  
 120p/an — CT adm. gestion de réseaux  
 120p/an — CT anal. conception d'appl.  
 60p/an — CT math. appl. inform. 32-1  
 40p/an — CT éléments de statistique  
 40p/an — CT projet dévelop. informatique  
 40p/an — CT proj. dévelop./interface graph.  
 40p/an — CT proj. dévelop. internet/intranet  
 60p/an — CT gest. compta. et fiscalité  
 40p/an — CT org. entreprises et management  
 40p/an — CT épr. intég. gradué informatique  
 CG : cours général  
 CT : cours technique  
 CS : cours spécial  
 CTPP : cours technique et de pratique professionnelle  
 PP : pratique professionnelle

Personnel non chargé de cours

36/36e : directeur  
 18/36e : sous-directeur(trice)  
 36/36e : éducateur(trice)-économiste  
 36/36 : surveillant(e)-éducateur(trice)

Conditions :

1. Etre porteur d'un titre requis ou jugé suffisant du groupe A conformément à l'arrêté royal du 30 juillet 1975.
2. Les emplois seront à conférer prioritairement aux candidat(e)s pour lesquels la charge de cours sera en fonction principale.

Les candidatures doivent être adressées, par lettre recommandée, à M. le bourgmestre de la commune de Courcelles, hôtel de ville, avenue Jean-Jaurès 2, à 6180 Courcelles, pour le vendredi 26 août 2005, au plus tard, le cachet de la Poste faisant foi. Elles seront accompagnées d'une copie certifiée conforme du (ou des) diplôme(s), attestation(s) ou brevet(s) et éventuellement de pièces justificatives attestant l'expérience utile acquise dans l'exercice d'un métier ou d'une profession (pour les cours techniques postulés). (27301)

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN

Voor de Dienst Onderwijsondersteuning van de Faculteit bio-ingenieurswetenschappen zoeken wij een laborant onderwijs-  
 ondersteuning (m/v)

Graad 4 - VB/D/2005/23/W

Doel van de functie :

Opdrachten :

U maakt deel uit van het team dat instaat voor de technische omkadering van de practica voor de studenten bio-ingenieur, in de domeinen van de chemie, de biologie, de biochemie en de microbiologie;

U bereidt reagentia voor de studenten, u maakt proefopstellingen en voorziet elke student van het nodige materiaal.

U beheert voorraden van materiaal, chemicaliën en reagentia.

U zorgt voor de goede staat en voor het onderhoud van de aanwezige toestellen voor chemische en biochemische instrumentele analyse.

U staat de studenten technisch bij in het gebruik van de toestellen en de bijhorende software.

U biedt assistentie bij de ontwikkeling van nieuwe didactische experimenten. Daarbij hoort de verwerking en de rapportering van de onderzoeksresultaten aan de verantwoordelijke praktijklector.

Profiel :

Kandidaten hebben minstens een diploma van één cyclus richting laborant.

Kandidaten zijn vertrouwd met een aantal chemische en/of biochemische analysetechnieken.

Kandidaten hebben een goede praktische kennis van rekenbladen en tekstverwerking.

Kandidaten kunnen zowel in team als zelfstandig functioneren.

Kandidaten zijn communicatief naar studenten toe en hebben een didactische ingesteldheid.

Kandidaten zijn bereid flexibel te werken, waarbij hogere werkbelasting samenvalt met de 26 lesweken.

Wij bieden :

Een 80 % tewerkstelling voor één jaar, mogelijk verlengbaar voor onbepaalde duur.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst ter attentie van Diane Serré, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. : 016-32 83 74, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Wim.Hermans@pers.kuleuven.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 19 augustus 2005.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijkere kansenbeleid. (27302)

**Actes judiciaires  
 et extraits de jugements  
 Gerechtelijke akten  
 en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
 du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
 van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire  
 Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Etterbeek

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 13 juillet 2005, Mme Reulen, Lucienne, née à Etterbeek le 23 décembre 1926, domiciliée à 1040 Bruxelles, chaussée de Wavre 541-559, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Anne Dauvrin, avocate, dont le cabinet est établi à 1040 Etterbeek, rue Jonniau 14.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) André Stalpaert. (67097)

## Justice de paix du canton d'Hamoir

Suite à la requête déposée le 30 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir-sur-Ourthe, rendue le 14 juillet 2005, Mme Legros, Marie-Ange, née le 12 mai 1924 à Etterbeek, domiciliée rue Juppin 15, à 5000 Namur, résidant au « centre neurologique », rue Champ des Alouettes 30, à 4557 Fraiture, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Auquier, Géry, né le 23 juillet 1955 à Auderghem, fonctionnaire, domicilié rue de la Crête 16G, à 5000 Namur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Paquay, Véronique. (67098)

## Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 27 juin 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 7 juillet 2005, a déclaré Mme Bodson, Denise Valentine Victorine Ghislaine, veuve Vanguetaine, François, de nationalité belge, née le 7 janvier 1924 à Lorcé, domiciliée à 4000 Liège, quai Saint-Léonard 20/22, résidant avenue de l'Observatoire 72, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Debatty, Hervé, né le 26 juillet 1977 à Liège, vendeur, domicilié à 4000 Liège, rue de Fragnée 37.

Liège, le 20 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Lefort, Carine. (67099)

Suite à la requête déposée le 27 juin 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 14 juillet 2005, a déclaré M. Mathieu, Joseph, né le 16 septembre 1925 à Herstal, résidence « Les Beaux Chênes », à 4000 Rocourt, rue d'Ans 98, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gillis, Marielle, avocate, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Sainte-Véronique 20.

Liège, le 20 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Lefort, Carine. (67100)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 24 juin 2005, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 7 juillet 2005, Mme Fafchamps, Amélie Victorine Marie, veuve de Doutrewe, Pierre, née le 9 septembre 1940 à Melen, pensionnée, domiciliée boulevard Emile de Laveleye 213/42, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Defourny, Jean-François, avocat, dont les bureaux sont sis rue de la Loi 8, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (67101)

## Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton de Namur, prononcée en date du 22 juillet 2005, M. Olivier Suetens, né à Bruxelles le 30 juin 1970, domicilié à 5000 Namur, rue des Fossés Fleuris 4, a été déclaré temporairement incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Olivier Gravy, avocat, dont le bureau est établi à 5000 Namur, rue Pépin 14.

Namur, le 22 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot. (67102)

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton de Namur, prononcée en date du 22 juillet 2005, M. Jean Dechamps, né à Floreffe le 14 juillet 1922, domicilié à Namur, rue Saint-Nicolas 2, « Maison d'Harscamp », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Olivier Gravy, avocat, dont le bureau est établi à 5000 Namur, rue Pépin 14.

Namur, le 22 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot. (67103)

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton de Namur, prononcée en date du 22 juillet 2005, Mme Alice Gerardy, née à Tavigny le 11 juillet 1932, domiciliée à Sombreffe, rue Keuterre 7, et résidant à Saint-Servais, rue de Bricgniot 205, « hôpital du Beau Vallon », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Mme Nadine Williemi, institutrice, domiciliée à Malonne, Fonds de Malonne 32.

Namur, le 22 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot. (67104)

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton de Namur, prononcée en date du 22 juillet 2005, Mme Hélène, Hajdu, née à Charleroi le 29 mai 1952, domiciliée à Ciney, rue des Stations 43/8, et résidant à Saint-Servais, rue de Bricgniot 205, « hôpital du Beau Vallon », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Mme Sophie Pierret, avocat, dont le bureau est établi à 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128.

Namur, le 22 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot. (67105)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 22 juillet 2005, Mme Marceline Suppléant Denoël, née le 13 mai 1948, domiciliée à Namur, rue Denis Georges Bayar 30, et résidant à Namur, avenue Albert I<sup>er</sup>, « Centre hospitalier régional », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Julie André, avocat, dont le bureau est établi à Jambes, rue de Dave 33.

Namur, le 22 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Véronique Rulot. (67106)

*Avis rectificatif*

L'ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 20 juillet 2005, rectifie l'ordonnance prononcée le 4 juillet 2005, par le juge de paix du premier canton de Namur, en désignant Mme Nathalie Bausiers, domiciliée à Temploux, chaussée de Nivelles 231, en qualité d'administrateur provisoire chargée de gérer les biens de Mme Luciane Lefranc, née à Namur le 19 octobre 1927, domiciliée à Namur, rue de Bruxelles 31.

Namur, le 22 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen. (67119)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 14 juillet 2005, le nommé Manceau, Olivier, né à Uccle le 19 juillet 1970, domicilié à 1410 Waterloo, rue du Bon Dieu de Gibloux 27, résidant à l'H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. François, Manceau, expert comptable en retraite, domicilié à 1410 Waterloo, rue du Bon Dieu de Gibloux 27.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (67107)

## Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 13 juillet 2005, le nommé Horemans, Luc, né le 9 septembre 1967 à Ixelles, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue du Lycée 33/4, mais résidant actuellement à 1420 Braine-l'Alleud, « Le Domaine », U.L.B. Erasme, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Christophe Van Melckebeke, avocat, rue Fontainas 13/1, à 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Denhaen, Robert. (67108)

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 15 juillet 2005, la nommée Decloedt, Marie-Louise, née le 14 août 1925 à Oostende, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue Arthur Diderich 32, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Christophe Van Melckebeke, avocat, rue Fontainas 13/1, à 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Denhaen, Robert. (67109)

## Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 7 juillet 2005, le nommé Makengo Lutekita, Serge, né à Kinshasa (République démocratique du Congo) le 30 juin 1983, domicilié et résidant à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 11, au centre hospitalier « Jean Titeca », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Valvekens, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour copie conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) André Janssens. (67110)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 7 juillet 2005, le nommé Veyssieres, Jean-François, né à Ixelles le 2 novembre 1962, domicilié et résidant à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 11, au centre hospitalier « Jean Titeca », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Valvekens, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour copie conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) André Janssens. (67111)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 13 juillet 2005, le nommé Arguelles, Juan Bautist, né à Saint-Josse-ten-Noode le 25 juin 1967, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Goossens 8, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Van Den Bossche, Paule, avocat, dont le cabinet est établi à 1080 Bruxelles, avenue Carl Requette 33.

Pour copie conforme : le greffier, (signé) A. Janssens. (67112)

## Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 6 juillet 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 13 juillet 2005, M. Ghyzens, Charles Walthère Ghislain, de nationalité belge, né le 18 mars 1922 à Liège, médecin, veuf, domicilié à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue Gustave Baivy 32, et en résidence à 4557 Fraiture, « Centre neurologique et de Réadaptation fonctionnelle », rue Champ des Alouettes 30, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me D'Inverno, Jean-Pascal, avocat, dont les bureaux sont établis rue Bellaire 18, à 4120 Neupré.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (67113)

Suite à la requête déposée le 6 juillet 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 18 juillet 2005, Mme Close, Christine Michèle Bernadette, de nationalité belge, née le 4 septembre 1974 à Ougrée, mariée, sans profession, domiciliée à 4102 Ougrée, rue du Roi Albert 49, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Collard, Pierre-Yves, avocat, juge de paix suppléant, dont les bureaux sont établis rue A. de Lexhy 75, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (67114)

## Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 28 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 13 juillet 2005, Dockx, Louise, née à Genval le 13 septembre 1931, domiciliée à 1340 Ottignies, résidence « Lennox », allée de Clerlande 7, résidant centre « William Lennox », allée de Clerlande 6, à 1340 Ottignies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Dockx, Jean-Pierre, domicilié à 1342 Limelette, avenue J. Georgin 27.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Detilleux, Chantal. (67115)

## Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 12 juillet 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 14 juillet 2005, Decoster, Elisabeth, née à Louvain le 5 août 1920, domiciliée à 3000 Leuven, Koning Léopoldstraat 1/303, résidant à l'établissement résidence « Le Point du Jour », rue de Champles 8, à 1301 Bierges, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Verbrugge, Liliane, domiciliée à 1342 Limelette, Fond de Bondry 99.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (67116)

Suite à la requête déposée le 20 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 12 juillet 2005, Wöhler, Jakob, né le 3 mars 1920, domicilié à 1180 Uccle, rue Joseph Bens 82a, résidant « clinique Dr Derscheid », chaussée de Tervueren, à 1410 Waterloo, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Dourte, Jean-Marc, avocat, domicilié à 1300 Wavre, rue Provinciale 213.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (67117)

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> juillet 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 13 juillet 2005, Bell, Jean-Luc, né le 3 janvier 1958, domicilié à 1301 Bierges, rue des Combattants 190, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Malherbe, Françoise, avocat, domiciliée à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (67118)

Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 12 juillet 2005, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique extraordinaire, Me Lambert, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 17-19, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mlle Henry, Estelle, née à Gosselies le 17 février 1976, domiciliée à 6230 Thiméon, allée Pitance 1/1, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Nykon, Martine. (67146)

Vrederegerecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 14 juli 2005, werd Mevr. Croon, Jeannine Hélène, geboren te Vilvoorde op 1 oktober 1941, wonende te 1800 Vilvoorde, Tuchthuisstraat 36, thans verblijvende in het Sint-Alexiusinstituut, te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard is zelf haar goederen te beheren en kreeg toegewezen als voorlopig bewindvoerder : Mr. Anneleen Van Hout, advocaat te 1850 Grimbergen, 's Gravenmolenstraat 40.

Grimbergen, 22 juli 2005.

De griffier : (get.) De Backer, Elise. (67120)

Vrederegerecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 15 juli 2005, werd Vanosmael, Maria, geboren op 12 augustus 1921, wonende te 1653 Dworp, Kamerijkbos 2, verblijvende in het Regionaal Ziekenhuis Sint-Maria, Ziekenhuislaan 100, te 1500 Halle, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verbaanderd, Hans, advocaat-plaatsvervangend vrederechter, met kantoor te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Hemelrijkstraat 114.

Halle, 25 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Vanderelst, Monique. (67121)

Vrederegerecht van het kanton Houthalen-Helchteren

Op verzoekschrift neergelegd ter griffie op 7 juli 2005, heeft de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, bij vonnis verleend op 20 juli 2005 :

Mingneau, Remi Jeroom Jozef, geboren te Pittem op 10 maart 1929, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Lillo Steenweg 7, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mingneau, Benny Roger, geboren op 2 april 1959, manager, wonende te 3600 Genk, Hoogveldstraat 2.

Houthalen-Helchteren, 25 juli 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Poelmans, Georges. (67122)

Vrederegerecht van het kanton Ieper II-Poperinge, met zetel te Ieper

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, verleend op 18 juli 2005, werd Mevr. Van Deynse, Maria Magdalena, geboren te Maldegem op 15 maart 1909, gepensioneerde, wonende te 8906 Elverdinge, Home Vrijzicht, Veurnseweg 538, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mevr. Smout, Martine, advocaat, wonende te 8900 Ieper, Elverdingsstraat 52.

Ieper, 22 juli 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Alexander, Yves. (67123)

Vrederegerecht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 25 juli 2005.

Verklaren Stevenants, Martin Remy, geboren te Bertem op 27 oktober 1921, gepensioneerde, wonende te 3020 Herent, Groenstraat 138, verblijvende Rusthuis Betlehem, Wilselsesteenweg 70, te 3020 Herent, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Sevenants, Willy, geboren op 5 december 1946, wonende te 1910 Kampenhout, Tritsstraat 60.

Leuven, 25 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vandevenne, Jeannine. (67124)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 25 juli 2005.

Verklaren Tomboy, Walter Wilfried Herman Karel, geboren te Vilvoorde op 14 april 1960, loodgieter, wonende te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Tweehuizenweg 8, bus 16, verblijvende U.C. Sint-Jozef, Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Tomboy, Hilde, wonende te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, Bosstraat 534.

Leuven, 25 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vandevenne, Jeannine. (67125)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 25 juli 2005.

Verklaren Vranckx, Marie Jean Leonie, geboren op 23 februari 1932, gepensioneerde, wonende te 3020 Herent, Wijgmaalsesteenweg 196, verblijvende U.C. Sint-Jozef, Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Vandendriessche, Stephane, geboren op 5 februari 1963, wonende te 3020 Herent, Karrestraat 122.

Leuven, 25 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vandevenne, Jeannine. (67126)

## Vrederegerecht van het kanton Leuven-3

Beschikking d.d. 20 juli 2005, verklaart Puype, Hendrik, geboren te Brugge op 27 april 1926, wonende te 3000 Leuven, Kapucijnenvoer 35, blok P, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Puype, Michel André, geboren te Leuven op 17 december 1955, wonende te 3010 Kessel-Lo, Stijn Streuvelsstraat 4/21.

Leuven, 22 juli 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borght, Celina. (67127)

Beschikking d.d. 20 juli 2005, verklaart Bultiauw, Charles Herman Arthur, geboren te Leopoldstad op 28 maart 1928, wonende te 3000 Leuven, Kapucijnenvoer 35, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : De Breucker, Els, advocaat, wonende te 3080 Tervuren, de Robianostraat 4.

Leuven, 22 juli 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borght, Celina. (67128)

Beschikking d.d. 20 juli 2005, verklaart Peeters, Joanna, geboren te Kessel-Lo op 25 juli 1913, gepensioneerde, wonende te 3010 Kessel-Lo, Schoolbergenstraat 68, verblijvende Kapucijnenhof, Kapucijnenvoer 35, te 3000 Leuven, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van Imschout, Yvan Henri Frans, geboren te Leuven op 10 september 1954, wonende te 3010 Kessel-Lo, Kortrijksestraat 194.

Leuven, 22 juli 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borght, Celina. (67129)

Beschikking d.d. 22 juli 2005, verklaart Hemelaers, Simon Constant Joseph Lou, geboren te Leuven op 26 januari 1925, wonende te 3001 Heverlee, Ferdinand Verbiestlaan 18, verblijvende te 3000 Leuven, Brusselsestraat 69, U.Z. Sint-Pieter, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : De Breucker, Els, advocaat, wonende te 3080 Tervuren, de Robianostraat 4.

Leuven, 22 juli 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Van Der Borght, Celina. (67130)

## Vrederegerecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 20 juli 2005, werd Werrens, Carine, geboren te Lommel op 24 juni 1965, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende te 2570 Duffel, Hogevelde 48, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Naveau, Petra, advocaat, met kantoor te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Clemenceaustraat 86.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (67131)

## Vrederegerecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 14 juli 2005, werd Vanhoof, Anna Elisabeth Victoire, geboren te Wezemaal op 30 mei 1934, verblijvende in « Home Battenbroek », te 2800 Walem (Mechelen), Battenbroek 14, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Goris, Karin, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 61.

Het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder werd ingediend op 5 juli 2005.

Mechelen, 25 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Luc Winkelmans. (67132)

## Vrederegerecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 13 juli 2005, Mevr. Van Der Stighelen, Marie José Charlotta Hendrik, geboren te Mortsel op 5 april 1917, wonende te 1860 Meise, Kleine Wouwerlaan 25, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, op 13 juli 2005, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg Mevr. Geerinck, Nicole, wonende te 2400 Mol, Vareselaan 8, aangewezen als voorlopige bewindvoester.

Meise (Wolvertem), 19 juli 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Peeters, Lieve. (67133)

Beschikking d.d. 13 juli 2005, de heer Van Damme, Bart Willy Marie-José, geboren op 11 april 1986 te Dendermonde, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise op 13 juli 2005, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg de heer De Block, Jozef, wonende te 9300 Aalst, Affligemdreef, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

Mevr. De Block, Aline, wonende Stuikberg 44, te 1840 Londerzeel (Sint-Jozef), werd aangewezen als vertrouwenspersoon.

Meise (Wolvertem), 22 juli 2005.

De griffier : (get.) Geert Mosselmans. (67134)

## Vrederegerecht van het kanton Overijse-Zaventem, met zetel te Overijse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, met zetel te Overijse, verleend op 12 juli 2005, werd Taymans, Agnes Louisa Barbara, geboren te Overijse op 28 juli 1932, wonende te 3090 Overijse, J.B. Dekeyserstraat 75, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Walter Broothaers, advocaat, met kantoor te 3090 Overijse, Esdoornenlaan 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 juni 2005.

Overijse, 25 juli 2005.

De afgevaardigd adjunct-griffier : (get.) Mannaerts, André. (67135)

## Vrederecht van het kanton Ronse

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Ronse, verleend op 14 juli 2005, werd Versmessen, Lucien, geboren te Ename op 29 augustus 1923, gedomicilieerd te 9600 Ronse, Wolvestraat 120, verblijvende te 9681 Maarkedal (Nukerke), Glorieuxstraat 7-9, (R.V.T. « De Samaritaan »), niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerders: Versmessen, Roseline, Savooistraat 77, en Storme, Hedwige, Driesstraat 109, 1790 Affligem.

Ronse, 25 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Björn De Vriese. (67136)

## Vrederecht van het kanton Turnhout

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 20 juli 2005.

Verklaart Mevr. Sebrechts, Maria Louisa Emilia, Belg, geboren te Boechout op 15 maart 1921, gepensioneerde, gehuwd met Steffens, Mauritius, wonende te 2300 Turnhout, Gierledreef 89, niet in staat haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder Mevr. Ann Vandermaat, advocate, met kantoor te 2300 Turnhout, Schorvoortstraat 100, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid.

Turnhout, 22 juli 2005.

De hoofdgriffier: (get.) Verheyen, Luc. (67137)

## Vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Zele

Bij vonnis d.d. 14 juli 2005 (AR 05A195), van de heer vrederechter van het vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Zele, werd Taelman, André, wonende te 9160 Lokeren, Visselaarstraat 5, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over Ganseman, Rachel, geboren te Lokeren op 25 mei 1915, en wonendet e 9240 Zele, Koevliet 3, welke niet in staat werd verklaard haar goederen te beheren.

Zele, 22 juli 2005.

De hoofdgriffier: (get.) Boelaert, André. (67138)

Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind

## Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath

Suite à la requête déposée le 28 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 19 juillet 2005, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 3 septembre 1999, à l'égard de Mme Gosse, Simone, née le 6 novembre 1914 à Ath, décédée le 29 mai 2005, domiciliée résidence les Glycines, rue Haute 14, à 7800 Ath, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Me Pieraert, Michel, domiciliée rue de Grammont 97, à 7860 Lessines.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne. (67139)

## Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 20 juillet 2005, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 février 2000, et publiée au *Moniteur belge* du 2 mars 2000, à l'égard de Mme Modenese, Elda, home « Les Charmilles », rue d'Eghezée 54, à 5060 Auvelais, cette personne étant décédée à Sambreville le 20 juin 2005, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: Me Henry, Antoinette, née le 10 novembre 1965 à Arlon, avocat, rue Célestin Hastir 35, à 5150 Floreffe.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (67140)

## Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek, en date du 18 juillet 2005, il a été mis fin au mandat de De Bock, Christine, avocat, dont le cabinet est établi à 1160 Bruxelles, boulevard du Souverain 144/33, en sa qualité d'administrateur provisoire de Persoons, Françoise, née à Louvain le 9 octobre 1919, résidant en son vivant au home Albert De Latour, sis à 1030 Schaerbeek, rue Thomas Vinçotte 36, décédée le 23 juin 2005.

Pour copie conforme: le greffier a.d., (signé) André Janssens. (67141)

## Vrederecht van het kanton Haacht

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 22 juli 2005, werd Stevens, Patricia, advocaat, met kantoor te 3130 Begijnendijk (Betekom), Raystraat 61, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Haacht op 4 april 2003 (rolnummer 03B44-Rep.R. 560/2003), tot voorlopig bewindvoerder over De Roeck, Julienne, geboren te Mortsel op 24 oktober 1954, wonende te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 39 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 april 2003), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 5 juli 2005.

Haacht, 22 juli 2005.

De eerstaanwezend adjunct-griffier: (get.) De Keersmaecker, Marc. (67142)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 22 juli 2005, werd De Bleser, Jean-Pierre, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 21 maart 1956, wonende te 1785 Merchtem, Stationsstraat 80/5, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Haacht op 13 december 2004 (rolnummer 04A483-Rep.R. 2106/2004), tot voorlopig bewindvoerder over Raigneau, Andrée Georgette Marcelle, geboren te Chateaurenard (Frankrijk) op 27 februari 1922, wonende te 1860 Meise, Limbosweg 18/2, opgenomen in de instelling Geriatisch Ziekenhuis, SP-dienst, Pater Damiaanstraat 33A, te 3120 Tremelo (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 december 2004), met ingang van heden ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is te Mechelen op 22 juni 2005.

Haacht, 22 juli 2005.

De eerstaanwezend adjunct-griffier: (get.) De Keersmaecker, Marc. (67143)

## Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 19 juli 2005 stelt vast dat de opdracht van Mr. Vermeulen, Leo, tot voorlopig bewindvoerder over De Ryck, Denis, geboren te Nijlen op 9 mei 1941, wonende te 2560 Nijlen, Kreitenbergstraat 13, verblijvende P.C. Broeders Alexianen, Provinciesteenweg 408, te 2530 Boechout, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich op 11 december 2003 (rolnummer 03B362-Rep.R. 2720/2003, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 december 2003), van rechtswege beëindigd is ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 27 juni 2005.

Kontich, 20 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (67144)

Beschikking d.d. 19 juli 2005 verklaart Bongers, Jorg, geboren op 13 september 1969, wonende te 2050 Antwerpen, Thonetlaan 26, verblijvende Beatrijslaan 8, te 2050 Antwerpen, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich op 9 september 2003 (rolnummer 03B267P-Rep.R. 1924/2003 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 september 2003), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht van De Herdt, Marie-Jeanne, wonende te 2050 Antwerpen, Beatrijslaan 8/12, als voorlopig bewindvoerder.

Kontich, 20 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (67145)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Par ordonnance du 14 juillet 2005, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Collart, Luc, avocat dont le cabinet est établi à 6530 Thuin, drève des Alliés 28, a été désigné en remplacement de Mme Ponsart, Nathalie, à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 73, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Hainaut, Léopold, né à La Louvière le 15 décembre 1957, domicilié à 7170 Manage, rue Jules Empain 43, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Nykon, Martine. (67147)

Par ordonnance du 13 juillet 2005, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Collart, Luc, avocat dont le cabinet est établi à 6530 Thuin, drève des Alliés 28, a été désigné en remplacement de Mme Ponsart, Nathalie, à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 73, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Mortier, Serge, né à Montdidier (France) le 13 mars 1948, domicilié à 6020 Dampremy, résidence Les Piges, rue De Gaulle 81-83, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Nykon, Martine. (67148)

## Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, en date du vendredi 15 juillet 2005, Me Evrard, Jean-Yves, avocat, domicilié rue Toussaint-Gerkens 32, à 4052 Beaufays-Chaufontaine, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de M. Crespin, René Maurice Jean Marie, époux de Blommaerts, Patricia, née à Montegnée le 3 mai 1955, domiciliée route d'Esneux 63, à 4121 Neuville-en-Condroz (Neupré), en remplacement de Mme Blommaerts, Patricia, domiciliée à 4121 Neuville-en-Condroz (Neupré), route d'Esneux 63 (désignée en cette qualité par ordonnance du 29 juin 2004, et déchargée de sa mission par ladite ordonnance du 15 juillet 2005).

Sprimont, le 22 juillet 2005.

Pour extrait certifié conforme: le greffier, (signé) Joseph Michotte. (67149)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire  
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

En vertu d'une déclaration faite au tribunal de première instance séant à Verviers, en date du 15 juillet 2005 (répertoire n° 05/446):

M. Glissoux, Jean Jules Eugène Charles, né à Ieper le 12 septembre 1935, époux de Mme Hilgers, Catharina, domicilié à Beersel (Aalsemberg), Ingendaellaan 33, agissant en qualité d'administrateur provisoire de son épouse,

a accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de feu Mme Gertrud Paula Hilgers, née à Crombach le 23 août 1924, veuve de M. Serexhe, Jean, en son vivant domiciliée à Malmedy, rue d'En Amont 9, décédée à Malmedy le 29 décembre 2004.

(Signé) Erwin Maraite, notaire. (27303)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 19 mei 2005, heeft Mevr. Goedseels, Anna Marie Prosper, geboren te Leuven op 23 maart 1964, wonend te 3050 Oud-Heverlee, Ophemstraat 56, handelend in haar hoedanigheid van wettelijk voogd van haar drie minderjarige kinderen:

Vandezande, Steffi, geboren te Leuven op 28 juli 1987,

Vandezande, Stijn Strije, geboren te Leuven op 10 juli 1988, en

Vandezande, Gertjan, geboren te Leuven op 22 juli 1993,

allen wonend te 3001 Leuven (Heverlee), Naamsesteenweg 287/00.21,

verklaard de nalatenschap van de heer Vandezande, Dirk, geboren te Leuven op 10 april 1959, en laatst wonend te 3050 Oud-Heverlee, Ophemstraat 56, overleden te Oud-Heverlee op 27 februari 2005, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Gwen Daniëls, te Oud-Heverlee, Waversebaan 240.

Oud-Heverlee, 19 juli 2005.

(Get.) Goedseels, Ann Marie. (27304)

## Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 26 juli 2005, heeft Mevr. Van Hove, Katrien, wonende te 9230 Wetteren, Coopallaan 150, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

Van Alboom, Lien, geboren te Wetteren op 20 november 1991.

Van Alboom, Matthias, geboren te Wetteren op 6 oktober 1992.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Alboom, Daniël, geboren te Wetteren op 12 september 1958, in leven laatst wonende te 9230 Wetteren, Walleken 29, en overleden te Wetteren op 30 juni 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr., notaris C. Uytterhaegen, ter standplaats 9230 Wetteren, Koningin Astridlaan 43.

Dendermonde, 26 juli 2005.

De griffier : (get.) A. Vermeire. (27305)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 25 juli 2005, heeft Mevr. Van Bogaert, Sonja, wonende te 9150 Kruibeke, Julianus Severinstraat 2, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige dochter, zijnde :

Eeckhout, Shana, geboren te Beveren op 15 januari 1989.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verrijcken, Philomena Francisca Maria, geboren te Berchem op 4 mei 1932, in leven laatst wonende te 9150 Kruibeke, Zegelaan 59, en overleden te Brasschaat op 6 april 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr., notaris E. van der veken, ter standplaats 9120 Kruibeke, Bazelstraat 48.

Dendermonde, 25 juli 2005.

De griffier : (get.) A. Vermeire. (27306)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 26 juli 2005, heeft notaris M. Van der Auwermeulen, ter standplaats 9130 Beveren (Kieldrecht), Beukenlaan 7, handelend als gevolmachtigde van :

Mevr. Jessie Van Den Bossche, wonende te 9130 Beveren (Kieldrecht), Pillendijk 38, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige zoon, zijnde :

Penneman, Jordan, geboren te Beveren op 17 juli 1992.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Penneman, Ronny Guido Ingrid, geboren te Beveren op 19 oktober 1964, in leven laatst wonende te 9120 Beveren-Waas, Kleinebosweg 4, en overleden te Sint-Niklaas op 12 januari 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van de opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr., notaris M. Van Der Auwermeulen, ter standplaats 9130 Beveren (Kieldrecht), Beukenlaan 7.

Dendermonde, 26 juli 2005.

De griffier : (get.) A. Vermeire. (27307)

## Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 26 juli 2005, blijkt dat :

Silkens, Heidi Marie Leonard, bediende, geboren te Maaseik op 2 oktober 1965, echtgescheiden, wonende te 3680 Maaseik, Sint-Jansberg 34, handelend in haar hoedanigheid van beheerder over de persoon en de goederen van de minderjarige :

Leenders, Dries, geboren te Bree op 27 januari 1996, wonende te 3680 Maaseik, Sint-Jansberg 34, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van vrederechter Tony Ruttens, van het vredegerecht van het kanton Maaseik, d.d. 8 juli 2005,

in het Nederlands verklaard heeft :

de nalatenschap van wijlen Leenders, Theodorus Gertrudis Ghislain, geboren te Maaseik op 7 september 1966, in leven laatst wonende te 3900 Overpelt, Boemerangstraat 2, en overleden te Neerpelt op 18 maart 2005,

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Indekeu, Anita, Maaseikerlaan 30, 3680 Maaseik-Neeroeteren.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 26 juli 2005.

De e.a. adjunct-griffier : (get.) L. Petrov. (27308)

## Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Heden, 15 juli 2005, is ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, en voor ons, A. Van den Neste, e.a. adjunct-griffier, verschenen :

de heer Sylvain Colaert, geboren te Poperinge op 6 september 1953, wonende te 8900 Ieper, Cartonstraat 19,

in zijn hoedanigheid van voogd ad hoc voor de minderjarige Benoot, Bernard Régine, geboren te Menen op 26 december 1992, wonende te 8900 Ieper, Vooruitgangsstraat 2, hiertoe aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het eerste kanton Ieper, d.d. 7 juni 2005;

de heer Benoot, Frederik Patrick Kristin, geboren te Tielt op 13 augustus 1986, wonende te 8900 Ieper, Vooruitgangsstraat 2.

Zij hebben in die hoedanigheid verklaard de nalatenschap van wijlen Battheu, An Leontine Julia Maria, geboren te Leiden (Nederland) op 11 juni 1962, in leven laatst wonende te 8900 Ieper, Vooruitgangsstraat 2, en overleden te Ieper op 25 januari 2005, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten binnen drie maanden te rekenen van de datum van de opnemings van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht aan het kantoor van de heer notaris Michaël Mertens, te Ieper, te doen kennen.

Waarvan deze akte werd opgemaakt, die door de comparanten en ons, e.a. adjunct-griffier, na voorlezing werd ondertekend.

De e.a. adjunct-griffier : (get.) A. Van den Neste. (27309)



## Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte, nr. 3733 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 26 juli 2005, werd door :

Broucke, Marc, geboren te Diksmuide op 1 januari 1964, wonende te 8680 Koekelare, Vladslotstraat 2, in zijn hoedanigheid van ouder van Broucke, Gert Jan, geboren te Torhout op 24 augustus 1990, eveneens wonende te 8680 Koekelare, Vladslotstraat 2,

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Diksmuide, d.d. 13 juli 2005,

verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van Laveyne, Christèle Bernice, geboren te Oostende op 27 februari 1965, in leven wonende te 8680 Koekelare, Vladslotstraat 2, en overleden te Torhout op 23 april 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan notaris Declercq, Caroline, Sint Maartensplein 13, te Koekelare.

Veurne, 26 juli 2005.

De griffier : (get.) D. Ackerman. (27310)

## Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de ce siège, en date du 22 juillet 2005, a comparu au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Nicole Docquier, greffier :

Mme Karine Traham, née à Charleroi le 22 novembre 1962, rue de la Bonnette 11, à 6533 Thuin (Biercée), agissant en qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale à l'égard de ses enfants mineurs d'âge, à savoir :

Crame, Charlotte, née à Montigny-le-Tilleul le 20 avril 1988;

Crame, François, né à Montigny-le-Tilleul le 26 décembre 1992;

tous deux domiciliés avec leur mère, rue de la Bonnette 11, à 6533 Thuin;

à ce, dûment autorisée en vertu de l'ordonnance du canton de Thuin, du 8 juin 2005,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Crame, Philippe, de son vivant domicilié à Biercée, rue de la Bonnette 11, et décédé le 30 novembre 2004 à Thuin.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Michel Dumont, notaire, en son étude, boulevard Audent 26, à 6000 Charleroi.

Charleroi, le 20 juillet 2005.

Le greffier, (signé) Nicole Docquier. (27311)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 25 juillet 2005, aujourd'hui le 25 juillet 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, N. Docquier, greffier :

M. Guelff, Christophe, domicilié à 6120 Ham-sur-Heure (Nalinnes), rue Boulanger 13, agissant en nom personnel et en sa qualité de mandataire spécial de Mme Guelff, Magali, domiciliée à 6042 Lodelinsart, rue Jean Jaurès, agissant en son nom personnel, et ce, en vertu d'une procuration donnée à Lodelinsart, en date du 15 juillet 2005,

lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Gosseye, Henriette, de son vivant domiciliée à 6001 Marcinelle, rue Vital Françoisse 119/72, et décédée le 11 février 2005 à Lanefte, et plus particulièrement au legs lui consenti par testament authentique dressé par-devant M. le notaire Rouvez, Jean-Paul, de résidence à Charleroi, en date du 21 août 2000.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Grosfils Bernard, notaire de résidence à 6042 Lodelinsart, chaussée de Bruxelles 94.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 25 juillet 2005.

Le greffier, (signé) N. Docquier. (27312)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 20 juillet 2005, aujourd'hui le 20 juillet 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Nicole Docquier, greffier :

M. Patrick Follet, domicilié à 7134 Ressaix, rue des Anémones 36, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Follet, Jean-Claude, né le 21 août 1963, domicilié à 6542 Sars-la-Buissière, rue de Fontaine 51;

à ce, dûment autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, en date du 22 juin 2005,

lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Follet, Eugène, de son vivant domicilié à Lobbes, route de Fontaine 51, et décédé le 2 février 2004 à Lobbes.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Françoise Mourue, notaire à 6567 Merbes-le-Château, Grand-Place 37.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 20 juillet 2005.

Le greffier, (signé) Nicole Docquier. (27313)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 25 juillet 2005, aujourd'hui le 25 juillet 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Nicole Docquier, greffier :

Mme Matthys, Martine, domiciliée à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue Croix Favresse 62, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur :

Carlaire, Nicolas, né à Charleroi le 13 août 1990;

domicilié avec sa mère;

à ce, dûment autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque, en date du 20 juin 2005,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Carlaire, Guy, de son vivant domicilié à Fontaine-l'Evêque, rue Croix Favresse 62, et décédé le 22 novembre 2004 à Montigny-le-Tilleul.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Denis Carpentier, notaire à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue de l'Enseignement 15.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 25 juillet 2005.

Le greffier, (signé) Nicole Docquier. (27314)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 25 juillet 2005, aujourd'hui le 25 juillet 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Nicole Docquier, greffier :

Me Serge Casier, avocat à 6040 Jumet, place du Chef Lieu 8, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

1° Caluwé, Serge, né à Charleroi le 15 décembre 1947, domicilié à 6042 Lodelinsart, rue Lipsin 34;

désignée à ces fonctions par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 12 novembre 2004;

2° Caluwé, Arthur, né le 2 décembre 1921, domicilié au home « Jules Bosse », sis à 6040 Jumet, rue de Gosselies 56/B;

désigné à ces fonctions par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Charleroi, en date du 16 août 2004;

à ce, dûment autorisée par ordonnances du juge de paix du quatrième canton de Charleroi, en date du 20 juillet 2005,

lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Sainthuille, Marie-Louise, de son vivant domiciliée à Charleroi (Jumet), rue de Gosselies 56/B, et décédée le 25 juin 2005 à Jumet.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Serge Casier, avocat à 6040 Jumet, place du Chef-Lieu 8.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 25 juillet 2005.

Le greffier, (signé) Nicole Docquier. (27315)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2005, le 26 juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Micheels, Anja, née à Hermalle-sous-Argenteau le 30 juillet 1957, domiciliée à Neupré, rue Sart Servais 23,

laquelle comparante a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Micheels, Pierre Georges Léon, né à Liège le 17 novembre 1929, de son vivant domicilié à Esneux, chemin des Crêtes 23, et décédé le 25 juin 2005 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante a déclaré faire élection de domicile en l'étude de Me Urbin-Choffray, notaire à Esneux, rue Lavaux 1.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (27316)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par acte reçu le 26 juillet 2005, au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau :

Mme Marmignon, Marie-Jeanne Angèle Ghislaine, née le 23 avril 1959 à Tillet, sans profession, veuve de Gribomont, Yvon, agissant :

a) en nom personnel;

b) en qualité d'administratrice légale, dûment autorisée pour ce faire, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau, en date du 6 juillet 2005 de :

Gribomont, Christelle Angèle Justine Ghislaine, née le 26 juillet 1987 à Libramont-Chevigny;

Gribomont, Corine Nadine Francine, née le 4 mars 1989 à Libramont-Chevigny;

Gribomont, Natacha Angèle Ghislaine, née le 6 mai 1993 à Libramont-Chevigny;

Gribomont, Mélanie Marie Chantale, née le 16 décembre 1998 à Libramont-Chevigny;

toutes domiciliées à 6840 Neufchâteau, section Tronquoy, La Blainau 10,

a déclaré, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Gribomont, Yvon Joseph, né à Longlier le 25 octobre 1953, de son vivant domicilié à Tronquoy, La Blainau 10, et décédé le 8 mai 2005 à Neufchâteau.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, conformément à l'article 793 du Code civil, par avis recommandé, dans les trois mois de la présente insertion à Me Hubert Maus de Rolley, notaire de résidence à Neufchâteau, rue Faloise 17, chez qui la déclarante fait élection de domicile.

Neufchâteau, le 26 juillet 2005.

Le greffier chef de service, (signé) J. Forthomme. (27317)

### Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 26 juli 2005, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Vanhove B.V.B.A., met maatschappelijke zetel te 8200 Brugge, Legeweg 2, met als ondernemingsnummer 0466.749.647, en met als handelsactiviteit groot- en kleinhandel in vis en visconserven.

Datum van staking van betalingen : 26 juli 2005.

Curator : Mr. Jan Beheydt, advocaat te 8310 Brugge, Ruzettelaan 34.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 26 augustus 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op 5 september 2005, om 12 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, achteraan zaal N, op de eerste verdieping van het gerechtshuis te Brugge, Kazernevest 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (27318)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 26 juli 2005, werd Patco Diffusion N.V., textiel, Haverheide- laan 6, Industriezone, 9140 Temse, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0430.040.392.

Rechter-commissaris : de heer Herman De Cuyper.

Curatoren : Mr. Herman Willems, Tereken 91, 9100 Sint-Niklaas, en Mr. Alain Cleyman, Grote Peperstraat 10, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 26 juli 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 9 september 2005, te 10 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) K. Van Londersele. (27319)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 26 juli 2005, werd J. Rodrigues N.V., textiel, Haverheide-  
laan 6, Industriezone, 9140 Temse, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0414.433.785.

Rechter-commissaris : de heer Herman De Cuyper.

Curatoren : Mr. Herman Willems, Tereken 91, 9100 Sint-Niklaas, en  
Mr. Alain Cleymans, Grote Peperstraat 10, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 26 juli 2005, onder voorbehoud van  
artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend  
ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen  
de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorde-  
ringen op vrijdag 9 september 2005, te 10 uur.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) K. Van  
Londersele. (27320)

#### Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis d.d. 25 juli 2005, op aangifte, enige kamer, werd het fail-  
lissement vastgesteld inzake de eenmans besloten vennootschap met  
beperkte aansprakelijkheid Algemene Woningbouw Vandenbilcke, met  
vennootschaps- en uitbatingszetel te 8900 Ieper, Brugseweg 105, inge-  
schreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen, met als  
ondernemingsnummer 0468.798.228, voor de volgende activiteiten :  
slopen van gebouwen; het plaatsen van dakbedekking van ongeacht  
welk materiaal; onderneming voor het aanbrengen van chape; het  
aanbrengen in gebouwen en andere bouwwerken van thermische  
isolatiemateriaal en isolatiemateriaal tegen geluid en trillingen; verhuur  
en operationele leasing zonder bedieningspersoneel van tenten voor  
tentoonstellingen, bedrijfsfeesten, concerten, enz.; algemene coördi-  
natie werkzaamheden bouwverf; de bouw van tunnels voor spoorweg-  
en autoverkeer en van overige ondergrondse doorgangen; het water-  
dicht maken van daken en dakterrassen; overige gespecialiseerde  
werkzaamheden in de bouw; onderneming voor het optrekken en  
afbreken van steigers en werkplatforms, en met als handelsbenaming  
« Algemene Woningbouw Vandenbilcke ».

Rechter-commissaris : de heer J. Top, rechter in handelszaken bij de  
rechtbank van koophandel te Ieper.

Curator : Mr. L. Verfaillie, advocaat te 8940 Wervik (Geluwe), Bese-  
larestraat 60A.

Datum staking van de betalingen : woensdag 20 april 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van  
koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, vóór vrijdag  
12 augustus 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende  
schuldvorderingen : woensdag 14 september 2005, om 10 u. 30 m., in  
de gehoorzaal van de rechtbank.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.)  
C. Melsens. (27321)

#### Tribunal de commerce de Verviers

Faillites : Michel, Nathalie, née le 29 février 1972, domiciliée à  
4801 Verviers, place du Perron 6, inscrite à la Banque-carrefour des  
entreprises sous le numéro 0607.761.418, déclarée en faillite sur aveu,  
par jugement du 3 juillet 2006, et Marot, Frédéric, né le 29 juillet 1969,  
domicilié à 4802 Verviers, place Hubert Delrez 15, inscrit à la Banque-  
Carrefour des Entreprises sous le numéro 0652.575.319, déclaré en  
faillite sur citation, par jugement du 5 février 2004.

Curateur : Me Marc Gilson.

Par jugement du 14 juillet 2005, le tribunal de commerce de Verviers  
a clôturé les faillites préqualifiées par liquidation.

Par le même jugement le tribunal déclaré Mme Nathalie Michel et  
M. Frédéric Marot excusables.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc  
Duysinx. (27322)

Faillite : Lievens, Stephan, né à Stavelot le 17 août 1978, domicilié à  
4800 Verviers, rue de Dison 42, inscrit à la Banque-carrefour des  
entreprises sous le numéro 0859.996.852, pour une entreprise de réno-  
vation de bâtiments ayant été exercée à 4970 Stavelo, rue Neuve 21.

Curateur : Me Pierre Schillewaert.

Par jugement du 14 juillet 2005, le tribunal de commerce de Verviers  
a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement M. Stephan Lievens a été déclaré excusable.

En vertu de l'article 74 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites,  
l'exécution du jugement de clôture pour insuffisance d'actif est  
suspendue pendant un mois à dater de la publication au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc  
Duysinx. (27323)

Faillite : société coopérative à responsabilité limitée Fimaco, dont le  
siège social est établi à 4800 Ensival, rue Grand-Ville 47, inscrite à la  
Banque-carrefour des entreprises sous le numéro 0439.602.713, pour  
l'exploitation d'une friterie-restaurant exploitée au siège social sous  
l'appellation « Le Vieux Clocher », déclarée en faillite sur aveu par  
jugement du 13 mars 2003.

Curateur : Me Albert Grondal, avocat à 4800 Verviers, place Général  
Jacques 20.

Par jugement du 14 juillet 2005, le tribunal de commerce de Verviers  
a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) :

Mme Nathalie Gillot, domiciliée actuellement à 4020 Liège, rue  
Gretry 157.

En vertu de l'article 74 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites,  
l'exécution du jugement de clôture pour insuffisance d'actif est  
suspendue pendant un mois à dater de la publication au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc  
Duysinx. (27324)

#### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête en date du 21 juin 2005, M. Duquesne Watelet de la  
Vinelle, Xavier Louis Jean Pierre Lucien Marie Ghislain, pensionné, né à  
Tournai le 21 août 1928, de nationalité belge, et son épouse,  
Mme Cardon de Lichtbuer, Chantal Marie, pensionnée, née à Brass-  
chaat le 16 avril 1933, de nationalité belge, domiciliés ensemble à  
Tournai, rue Saint-Martin 28, mariés sous le régime de la séparation de  
biens avec société d'acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu  
par le notaire Antoine Cols, ayant résidé à Anvers, le 22 avril 1955, vont  
introduire devant le tribunal de première instance de Tournai, une  
requête en homologation du contrat modificatif de leurs conventions  
matrimoniales dressé par le notaire Jean-Luc Hachez, à Tournai, le  
21 juin 2005, portant apport par l'époux de l'immeuble affecté au  
logement principal de la famille à la société d'acquêts.

(Signé) J.-L. Hachez, notaire.

(27325)

D'un acte reçu par le notaire Stephan Borremans, de résidence à Schaerbeek, le 14 juillet 2005, et « Enregistré à Schaerbeek, premier bureau, deux rôle un renvoi, le 19 juillet 2005, volume 41, folio 84, case 19. Reçu : vingt-cinq euro. Le Receveur, (signé) J. Modave ».

Il résulte que M. Saidi, Tahar, né à Vilvoorde le 16 août 1974, de nationalité belge (NN : 740816 155 05, communiqué avec son accord exprès), et son épouse, Mme Jebari, Awatif, née à Bruxelles le 14 août 1974, de nationalité belge, domiciliés ensemble avenue Louis Bertrand 99, à 1030 Schaerbeek, mariés sous le régime légal de la communauté à défaut d'avoir fait précéder leur union d'un contrat de mariage.

Ont apporté une modification à leur régime matrimonial n'entraînant pas liquidation du régime précédent, mais changement actuel de la composition des patrimoines, en application de l'article 1394 alinéa 4 du code civil, à savoir :

M. Saidi, Tahar, prénommé, apporte à la communauté le bien propre suivant :

Commune de Machelen, première division :

Une maison située Roelanstraat 18, cadastrée suivant titre et extrait cadastral récent section C, numéro 109 B 2, pour une contenance d'un are soixante - deux centiares.

Schaerbeek, le 26 juillet 2005.

(Signé) Stephan Borremans, notaire. (27326)

Par requête datée du 28 avril 2005, M. Michel Joseph Scheenaerts, né à Elisabethville (ex Congo Belge) le 14 avril 1942, de nationalité belge, et son épouse, Mme Heinen, Bernadette Marie Claire Emmanuelle, née à Verviers le 23 décembre 1953, de nationalité belge, domiciliés ensemble à Ixelles (1050 Bruxelles), avenue Hergé 19, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Bruxelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Jacques de Mol, à Bruxelles, en date du 28 avril 2005.

(Signé) Jacques de Mol, notaire. (27327)

Par requête du 21 juin 2005, les époux Uzun, Ramazan, ouvrier boulanger, né à Karakocan (Turquie) le 12 décembre 1974, de nationalité turque, et son épouse, Mme Cosar, Hatice, sans profession, née à Charleroi le 24 octobre 1984, de nationalité belge, domiciliés à 4020 Liège, avenue Reine Elisabeth 44/0021, ont introduit une requête en homologation du contrat de mariage modificatif qu'ils ont conclu devant le notaire Patrick Smetz, à Liège (Bressoux) le 21 juin 2005.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de la séparation des biens pure et simple.

(Signé) Patrick Smetz, notaire. (27328)

Les soussignés, M. Martinez Duarte, Lorenzo, né à Ixelles le 4 avril 1963 (registre national numéro 630404 087 77), et son épouse, Mme Tejero Panos, Maria Virginia, née à Borja (Espagne) le 22 août 1968 (registre national numéro 680822 452 81), domiciliés ensemble à Braine-l'Alleud, rue Ernest Laurent 32, déclarent :

Qu'ils se sont mariés devant M. l'Officier de l'Etat civil de la commune d'Alagon (Espagne) le 23 décembre 2002;

Qu'ils se sont mariés sans avoir fait précéder leur union de la signature de convention matrimoniales;

Que par conséquent, ils sont mariés sous le régime légal espagnol, étant celui de la « société d'acquêts ».

Qu'ils n'ont apporté antérieurement aucune modification à leur régime matrimonial.

Que le contrat modificatif de leur régime matrimonial a été dressé par le notaire Olivier Waterkeyn, notaire associé de résidence à Waterloo, en date du 11 juillet 2005.

une expédition de cet acte est jointe à la présente requête;

que les modifications demandées au régime matrimonial se font pour de justes motifs et présentent des avantages légitimes pour les soussignés;

qu'il y a dès lors homologation du dit contrat modificatif du régime matrimonial conformément à la loi,

en conséquence, les exposants vous prient de recevoir la présente requête en homologation et y faire droit,

et vous ferez justice.

Waterloo, le 11 juillet 2005.

(Signé) L. Martinez; V. Tejero. (27329)

De heer Emmers, Lambert Aloysius, geboren te Hamont op 6 oktober 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Poets, Maria Albertine Elisa, geboren te Lommel op 27 mei 1960, wonende te 3920 Lommel, Drift 6, hebben bij verzoekschrift de dato 26 juli 2005, de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, verzocht om de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Bruno Indekeu, te Lommel, op 26 juli 2005, en inhoudend een inbreng in de huwelijksgemeenschap, te homologeren.

(Get.) Bruno Indekeu, notaris. (27330)

Bij verzoekschrift van 25 juli 2005 hebben de heer Van Gestel, Alfons Cornelius Henrius, en echtgenote, Mevr. Nuijens, Hendrika Maria, samenwonende te 2328 Hoogstraten (Meerle), Meerledorp 18, voor de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, een vraag ingediend tot homologatie van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Paul Rommens, te Hoogstraten (Meer), op 25 juli 2005, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel, met inbreng door de man van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, onderworpen aan de uitdrukkelijke ontbindende voorwaarde van de vereffening van het huwelijksvermogensstelsel ingevolge echtscheiding of overlijden van de vrouw voorzover gemeld goed op het ogenblik van de vereffening van het huwelijksvermogensstelsel hiervan nog deel uitmaakt.

(Get.) Paul Rommens, notaris. (27331)

Bij verzoekschrift van 15 juli 2005 hebben de heer Sleutel, Simon Petrus, assistent, geboren te Brussel II, op 5 januari 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Bevin, Sabine Karin Véronique, bediende, geboren te Brussel (tweede district), op 26 juni 1965, samenwonend te 1880 Kapelle-op-den-Bos, Vaartdijk 20, gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor mij, notaris, op 13 september 1990.

Zij verklaren geen enkele akte van wijziging, vereffening of verklaring aangaande hun huwelijksvoorwaarden verleden te hebben.

Aan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, met inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, verleden voor notaris Marianda Moyson, te Kapelle-op-den-Bos, op 15 juli 2005.

(Get.) M. Moyson, notaris. (27332)

Bij verzoekschrift aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, hebben de heer Verheyden, Leon Ephrem Ghislain (NN 320525417-25), gepensioneerde, geboren te Ottenburg op 25 mei 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Dirix-Demolder, Maria Leontine Léocadie (NN 340410364-78), huisvrouw, geboren te Bekkevoort op 10 april 1934, wonende te 3040 Huldenberg (Ottenburg), Schoolstraat 5, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Luc Talloen, te Leuven, op 12 juli 2005.

De voornoemde echtgenoten Verheyden-Dirix-Demolder, zijn gehuwd onder het beheer der wettelijke gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris André Peeters, alsdan te Leuven, op 9 januari 1956.

Via de hoger vermelde akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel heeft de heer Verheyden, Leon, voornoemd, een inbreng gedaan in de gemeenschap bestaande tussen de echtgenoten Verheyden-Dirix-Demolder, beiden voornoemd, van een aantal onroerende goederen zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel werd gewijzigd.

(Get.) Luc Talloen, notaris. (27333)

Bij verzoekschrift van 10 mei 2005 hebben de echtgenoten Luc Feyen, en Katrien Lucienne Robert Ramon, samen gehuisvest te Ispra (Italië), Via Foresteria 109A, aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de homologatie gevraagd van het wijzigend huwelijkscontract, opgemaakt bij akte van notaris Hugo Kuijpers, te Leuven (Heverlee), op 10 mei 2005.

(Get.) H. Kuijpers, notaris. (27334)

Bij verzoekschrift van 6 juni 2005 hebben de heer Beuken, Bruno Ivo Jacky, zelfstandige, geboren te Moresnet op 28 september 1962, gedomicilieerd te Voeren, Conenbos 35, en zijn echtgenote, Mevr. Pirard, Nathalie Madeleine Maurice Fernande Henry, zelfstandige, geboren te Sint-Niklaas op 15 juli 1960, gedomicilieerd te Voeren, Tienhof 89a, aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst (Kanne), op 6 juni 2005, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel met behoud van het stelsel van scheiding van goederen maar met toevoeging van een beperkte gemeenschap.

Namens de echtgenoten Beuken-Pirard : (get.) Lucien Barthels, notaris. (27335)

Bij verzoekschrift gedagtekend op 12 juli 2005, hebben de heer Seynaeve, Erwin Marcel Gustaaf, en zijn echtgenote, Mevr. Devolder, Sarina Maria, samenwonende te Kortrijk (8501 Heule), Peperstraat 81, voor de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, een vraag ingediend tot homologatie van de akte verleden voor notaris Baudouin Moerman, te Kortrijk, op 12 juli 2005, houdende wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het wettelijk stelsel, doch met inbreng van een onroerend goed door de heer Seynaeve, Erwin.

Kortrijk, 25 juli 2005.

Voor de verzoekers : (get.) Baudouin Moerman, notaris. (27336)

Bij vonnis van 17 juni 2005, heeft de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, de akte gehomologeerd verleden voor notaris Luc de Mûelenaere, te Gullegem, thans Wevelgem, op 22 februari 2005, waarin de heer Borra, Gilbert Charles, en zijn echtgenote, Mevr. Hoorne, Rosanne Maria Marguerite, samenwonende te 8840 Staden, Grote Veldstraat 157, hun huwelijksvermogensstelsel wensen te behouden, doch inbreng willen in het gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed te 8840 Staden, Grote Veldstraat 157 en +157, door Mevr. Hoorne, Rosanne.

(Get.) L. de Mûelenaere, notaris. (27337)

Bij verzoekschrift van 17 juni 2005 hebben de heer Pierre Mannaert, en zijn echtgenote, Mevr. Godelieve Alice De Vriendt, samenwonende te 9200 Dendermonde, Koning Boudewijnlaan 2, aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de homologatie aangevraagd van de akte, houdend wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris François De Clippel, te Dendermonde, op 17 juni 2005. Deze wijziging voorziet in een inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) François De Clippel, notaris. (27338)

Bij vonnis van 18 mei 2005, van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Thierry Velghe, te Maasmechelen, op 21 maart 2005, tussen de heer Victor Martin Hamers, gepensioneerde, geboren te Mechelen-aan-de-Maas op 14 september 1925, en Mevr. Elisa Margaretha Stulens, gepensioneerde, geboren te Lanaken op 10 februari 1930, wonende te 3630 Maasmechelen, Oude Baan 466, waarbij hun bestaand stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen wordt behouden en er enkel een persoonlijk onroerend goed door de heer Victor Hamers, voornoemd, wordt ingebracht in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen, gehomologeerd.

(Get.) Th. Velghe, notaris. (27339)

Op datum van 21 juni 2002, hebben de heer Stéphane Jacques Louis Vander Elst, geboren te Anderlecht op 20 oktober 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Evelyne Jacqueline Devogelas, geboren te Etterbeek op 10 juni 1972, wonende te Halle, Leopold Deboeckstraat 31/11, gehuwd te Lennik op 7 september 2000, onder het Belgisch stelsel van de wettelijke gemeenschap bij gebreke huwelijksvoorwaarden te hebben opgemaakt en dat zij geen enkele wijziging noch verandering aangebracht hebben aan hun huwelijksstelsel, voor de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, een verzoek ingediend ter homologatie van hun wijzigend contract van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt door Mr. Lorette Rousseau, notaris te Sint-Joost-ten-Node, vervangende haar ambtgenoot, Mr. Pierre Van den Eynde, notaris te Sint-Joost-ten-Node, wettelijk belet, op 4 april 2002.

Dit wijzigend contract voorziet de aanneming van het stelsel van de zuivere en eenvoudige scheiding van goederen.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Lorette Rousseau, notaris. (27340)

Bij verzoekschrift d.d. 20 juli 2005, hebben de heer Joost Georges Marie Masureel, geneesheer, geboren te Torhout op 7 oktober 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Kristina Maria Mathilda Van Dycke, zonder beroep, geboren te Brugge op 9 juli 1951, samenwonende te 8210 Zedelgem (Veldegem), Koning Albertstraat 129, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, een aanvraag ingediend tot homologatie van de akte verleden voor notaris Paul Lomme, te Zedelgem, op 20 juli 2005, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door wijziging van de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen wegens inbreng van een onroerend goed door de heer Joost Masureel.

Voor de echtgenoten Masureel-Van Dycke : (get.) Paul Lomme, notaris. (27341)

Bij vonnis van 17 juni 2005, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, werd gehomologeerd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten Peter Vloemans-Vermeulen, Ingrid, te 2980 Zoersel, Zandstraat 101, verleden voor notaris Paul van den Hove d'Ertsenryck, met standplaats te Zandhoven, op 6 januari 2005, inhoudende de inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap.

(Get.) Paul van den Hove d'Ertsenryck, notaris. (27342)

Bij vonnis van de tweede kamer voor burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen d.d. 10 juni 2005, werd de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Baessens, Jos Ludovicus, geboren te Koersel op 2 februari 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Colebrants, Myriam Liliane, geboren te Mechelen op 27 december 1960, samenwonende te Kapellen, Leopold Scheiperslaan 86, verleden voor Luc Dejongh, geassocieerd notaris te Kalmthout op 28 mei 2004, waarbij zij het stelsel der wettelijk stelsel aannamen, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Baessens-Colebrants, (get.) Pieter Leuridan, notaris. (27343)

Bij vonnis van de eerste B-kamer voor burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen d.d. 10 juni 2005, werd de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Tirions, Christian Martine Theo, zelfstandige, geboren te Kapellen op 11 mei 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Peeters, Annemie, onderwijzeres, geboren te Ekeren op 13 januari 1971, samenwonende te Kalmthout, Heuvel 42, verleden voor notaris Pieter Leuridan, te Kalmthout, op 5 juli 2004, waarbij zij het wettelijk stelsel aannamen, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Tirions-Peeters, (get.) Pieter Leuridan, notaris. (27344)

Bij vonnis van de tweede kamer voor burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen d.d. 10 juni 2005, werd de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Peeters, Jozef Adriaan Chrysantus, geboren te Essen op 25 oktober 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Brosens, Christianne Dymphna, geboren te Meer op 20 juni 1954, samenwonende te Essen, Steenpaal 20, verleden voor Pieter Leuridan, geassocieerd notaris te Kalmthout, op 23 december 2004, waarbij zij het stelsel der wettelijk stelsel aannamen, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Peeters-Brosens, (get.) Pieter Leuridan, notaris. (27345)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 3 juni 2005 hebben de heer Deckers, Johan Jozef Maria, en zijn echtgenote, Mevr. Aernouts, Adriana Theresia Maria, samenwonende te 2910 Essen, Moerkantsebaan 327, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 23 mei 2005 neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Luc Dejongh te Kalmthout, op 23 mei 2005, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 20 juni 2005.

De griffier, (get.) A. Rasschaert.

Antwerpen, 20 juni 2005.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) A. Rasschaert. (27346)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij vonnis in raadkamer uitgesproken op 24 maart 2005, door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent werd advocaat Els De Grootte, met kantoor te 9000 Gent, Casinoplein 19, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mauritius Huyghe, geboren te Gent op 16 september 1903, laatst wonende te 9000 Gent, Guldenvliesstraat 35, en overleden te Gent op 5 mei 1984.

Gent, 25 juli 2005.

(Get.) Els De Grootte, curator. (27347)